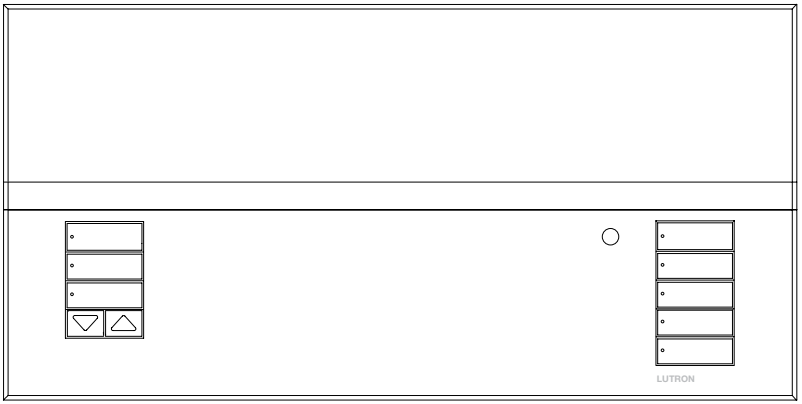
LUTRON®

GRAFIK Eye® QS System

Please Read

Installation and Operation Guide

The *GRAFIK Eye* QS System allows for control of both lights and shades or window treatments using a single control unit. Features include pushbutton scene recall, info screen that displays energy savings and status, IR receiver, astronomic timeclock, occupant sensor connection, and backlit buttons that are easy to find and operate.



Model Number	Unit Capacity (watts)	Zone Capacity (watts)
QSG - 3PCE	1 500	500
QSG - 4PCE	2 000	500
QSG - 6PCE	2 300	500

(see page 8 for additional ratings)

All units: 230 V~ 50/60 Hz

Contents

Installation

Features and Functions of the *GRAFIK Eye* QS System . 2
Wiring the *GRAFIK Eye* QS System 3
Wiring the *GRAFIK Eye* QS System
Class 2 / PELV Cable 4
QS System Low-Voltage Control Wiring 5
QS System Low-Voltage Terminal Connections 6
Installing the *GRAFIK Eye* QS System 7
Zone Setup 8

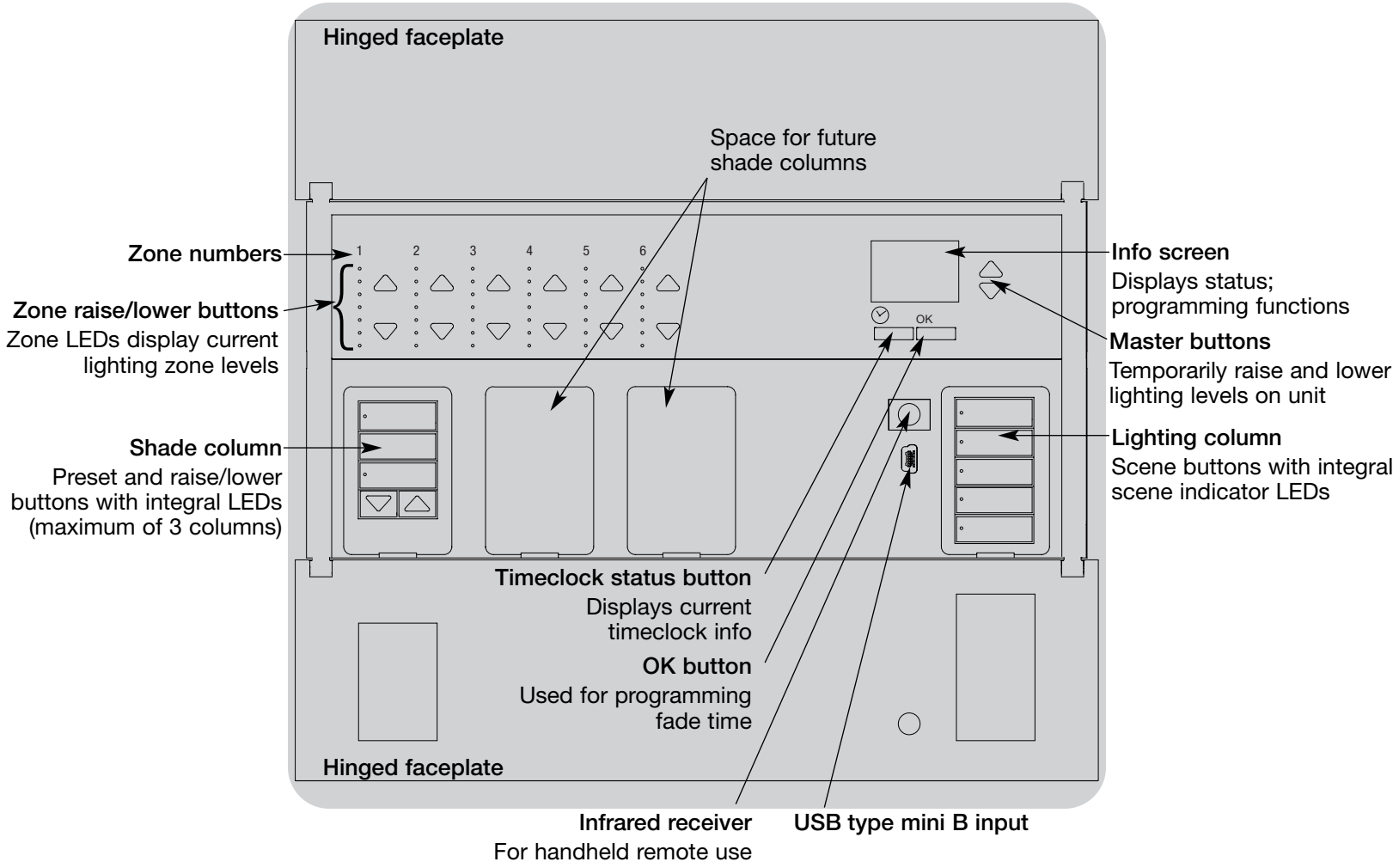
Operation

Preprogrammed Button Functionality 10
General Functionality 11
General Functionality: Programming Mode 12
Zone Button Operation 13
Quick Scene Programming 15
Scene Setup 16
LED Displays for Lighting Levels 18
Adjusting Window Treatment Settings 19
Timeclock Operation 23
Set Save Mode 28
Set Up Occupant Sensor 29
Activate System Accessories 30
Faceplate Removal 30
Troubleshooting 31

Menu Options 34
Warranty 35
Contact Information 36

English | Français | Español | Deutsch

Features and Functions of the GRAFIK Eye® QS System


Hinged faceplate
Space for future shade columns
Zone numbers
1 2 3 4 5 6
Zone raise/lower buttons
Zone LEDs display current lighting zone levels
Shade column
Preset and raise/lower buttons with integral LEDs (maximum of 3 columns)
OK
Info screen
Displays status; programming functions
Master buttons
Temporarily raise and lower lighting levels on unit
Lighting column
Scene buttons with integral scene indicator LEDs
Timeclock status button
Displays current timeclock info
OK button
Used for programming fade time
Infrared receiver
For handheld remote use
USB type mini B input
Hinged faceplate

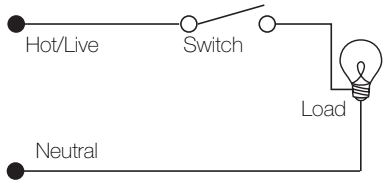
Wiring the GRAFIK Eye® QS System

Important Wiring Information

- Use properly certified cable for all line voltage/mains cables.
- Proper short-circuit and overload protection must be provided at the distribution panel.
- Install in accordance with all local and national electrical codes.
- Class 2 / PELV terminals may be unplugged for ease of IR, occupant sensor, and control wiring.

Caution! Before connecting the loads to the control unit, test the loads for short-circuits.

1. Turn power OFF at the circuit breaker or fuse box.
2. Connect a standard light switch between the live lead and load wire to test the circuit.
3. Turn power ON and check for short or open circuits. If load does not operate, the circuit is open. If the breaker/MCB trips (fuse blows or opens), a load short may exist. Correct short or open circuits and test again.



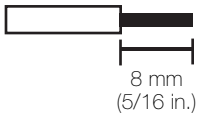
Danger! *GRAFIK Eye* QS control units must be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable regulations and building codes. Improper wiring can result in personal injury or damage to control units or other equipment. Always turn off circuit breaker or remove main fuse from power line before doing any work. To avoid overheating and possible damage to equipment, do not install dimming devices to dim receptacles, motor-operated appliances, or fluorescent lighting not equipped with Lutron Hi-lume®, Eco-10™, or Tu-Wire® electronic dimming ballasts, or devices approved for your location. In dimmed magnetic low-voltage circuits, you can prevent transformer overheating and failure by avoiding excessively high current flow: Do not operate control units with any lamps removed or burned out; replace any burned out lamps immediately; use only transformers that incorporate thermal protection or fused primary windings. Control units are designed for residential and commercial use, for indoor use only.

Caution! Do not connect line voltage/mains cable to Class 2 / PELV terminals.

- Earth/ground terminal connection must be made as shown in wiring diagrams.
- Do not mix different load types on the same zone.
- Follow all local and national electrical codes when installing Class 2 / PELV wiring with line voltage/mains wiring.
- Test for short-circuits on loads before wiring QS control unit.

To connect the line voltage/mains cables to the control unit:

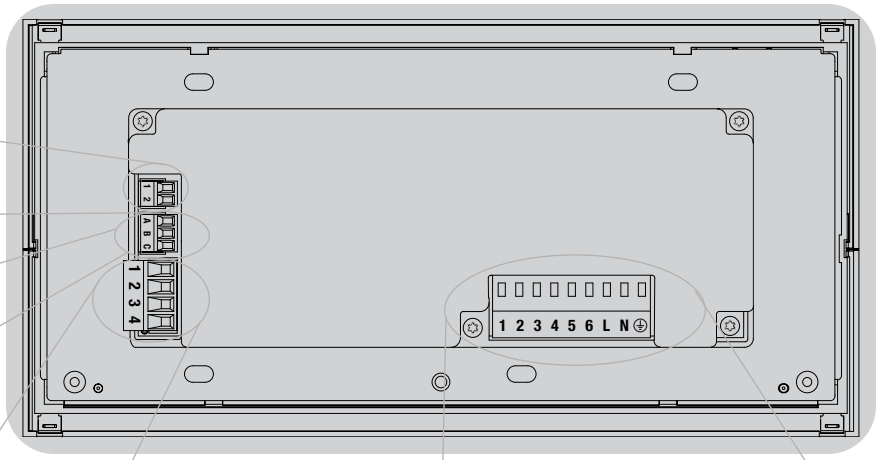
1. Strip 8 mm (5/16 in.) of insulation off the line voltage/mains cables in the wallbox.



2. Connect the line voltage/mains, ground, and load wires to the appropriate terminals on the back of the control unit.

   The recommended installation torque is 0,6 N•m (5,0 in.-lbs.) for line voltage/mains connections and 0,6 N•m (5,0 in.-lbs.) for the earth/ground connection.

Wiring the GRAFIK Eye® QS System
Class 2 / PELV USA Cable



IR Wiring

1,0 mm² (#18 AWG) each terminal

From external IR connection (by others)

1: IR DATA
2: IR COM

Occupant Sensor Wiring

1,0 mm² (#18 AWG) each terminal

A: OCC SIG
B: 24 V ⎓
C: OCC COM

Occupant sensor

Control Wiring

Common and power (terminals 1 and 2):
Two 1,0 mm² (#18 AWG) each terminal

To control stations, window treatments, or other *GRAFIK Eye* QS control units

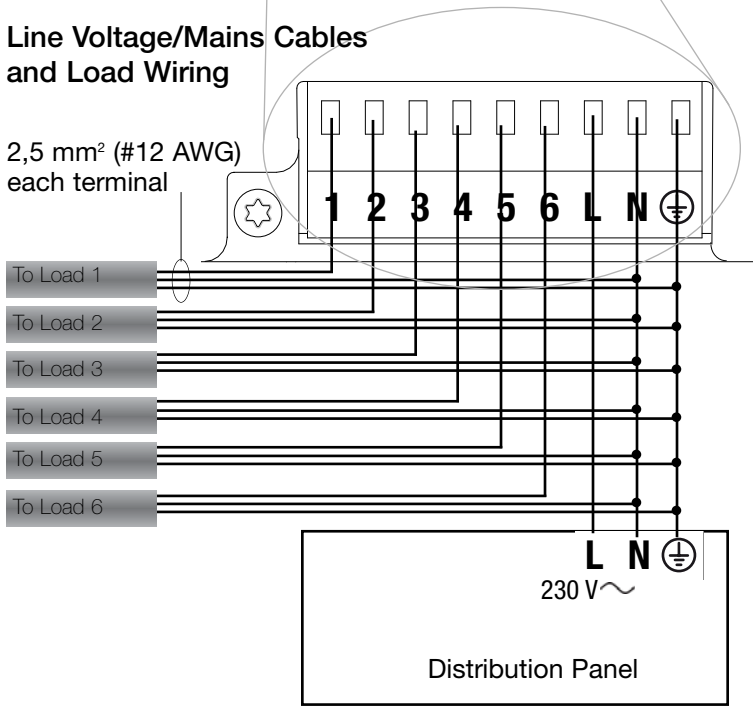
1: COM
2: 24 V ⎓
3: MUX
4: MUX

Data (terminals 3 and 4):
Twisted, shielded pair 1,0 mm² (#22 AWG) each terminal

Note: Use appropriate wire connecting devices as specified by local codes.

Line Voltage/Mains Cables and Load Wiring

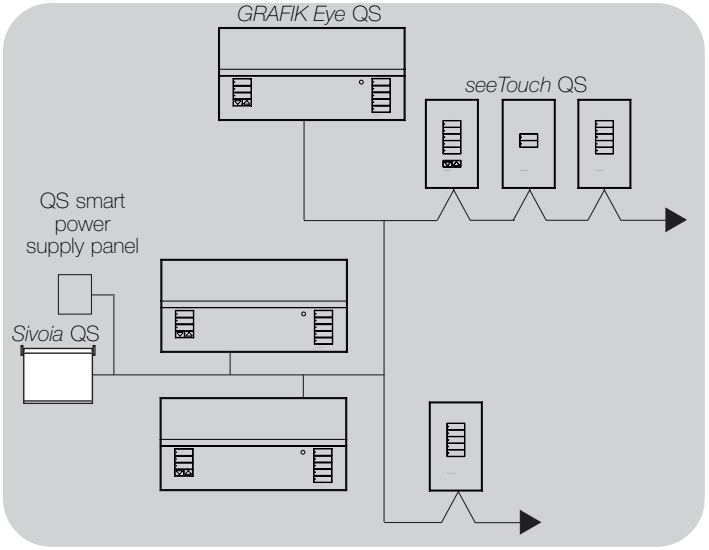
2,5 mm² (#12 AWG) each terminal



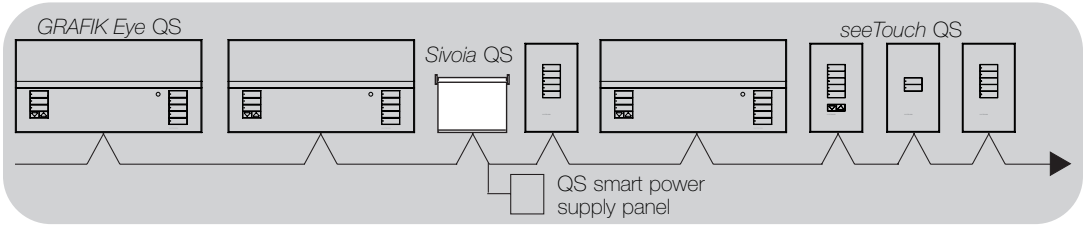
QS System Low-Voltage Control Wiring

- System communication uses Class 2 / PELV low-voltage wiring.
- Follow all local and national electrical codes when installing Class 2 / PELV wiring with line voltage/mains wiring.
- Each terminal accepts up to two 1,0 mm² (#18 AWG) wires.
- Total length of control link must not exceed 610 m (2 000 ft.).
- Make all connections in the control unit's wallbox.
- A QS system can have up to 100 zones and 100 devices (see table below).
- Wiring can be T-tapped or daisy-chained.
- Wire sizes:
  - Two 1,0 mm² (#18 AWG) conductors for control power.
  - One twisted, shielded pair of 1,0 mm² (#22 AWG) for data link.
  - Cable is available from Lutron: GRX-CBL-346S-500 (non-plenum) GRX-PCBL346S-500 (plenum rated). Check compatibility in your area.

T-Tap Wiring Example



Daisy-Chain Wiring Example

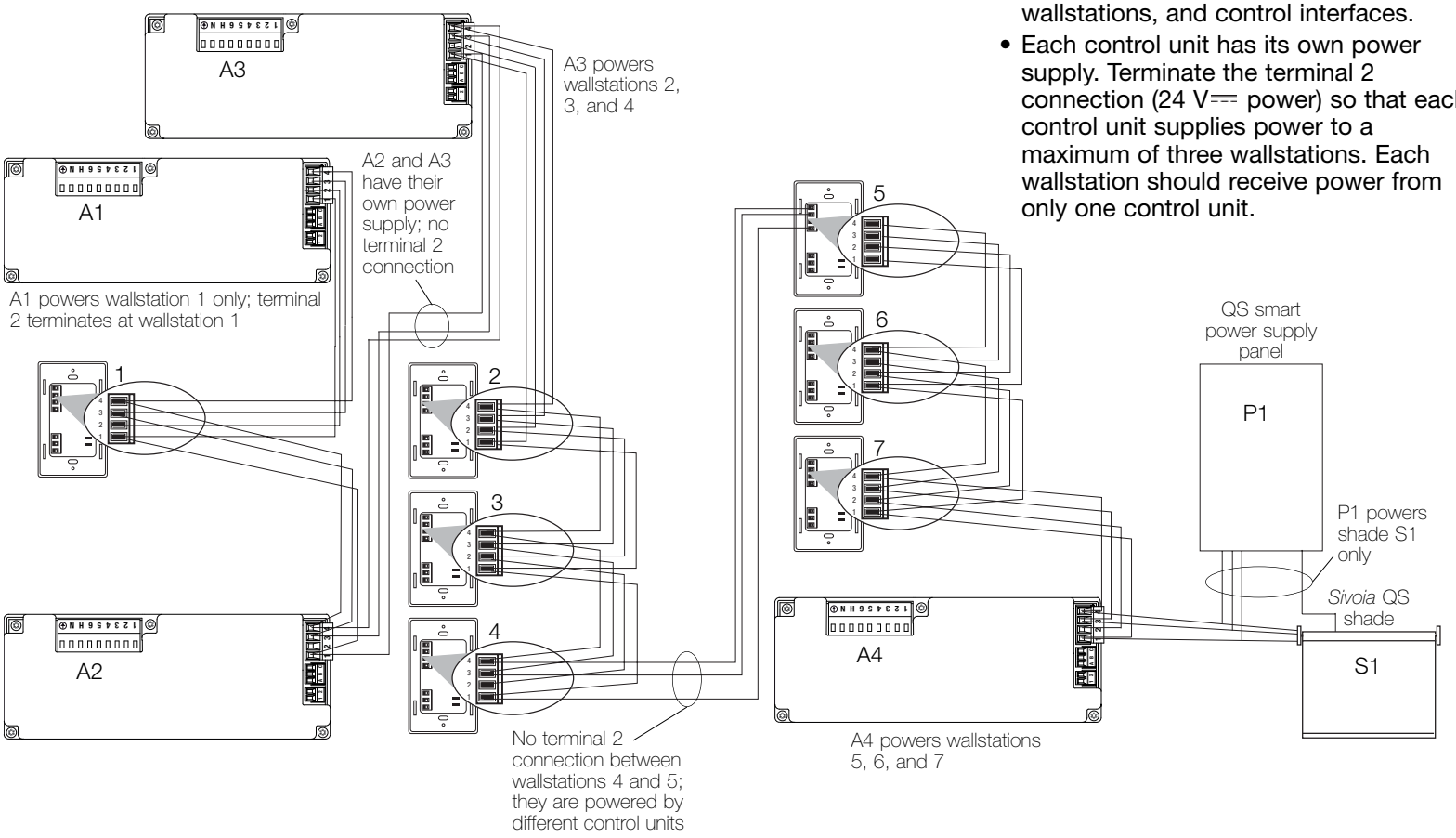


System Limits

QS Device	Zone Count	Device Count
3-zone QS	3	1
4-zone QS	4	1
6-zone QS	6	1
seeTouch QS	0	1
Sivoia QS	1	1
QS smart power supply panel	0	1

QS System Low-Voltage Terminal Connections

Control units shown in rear view



- Connect the terminal 1, 3, and 4 connections to all control units, wallstations, and control interfaces.
- Each control unit has its own power supply. Terminate the terminal 2 connection (24 V⎓ power) so that each control unit supplies power to a maximum of three wallstations. Each wallstation should receive power from only one control unit.

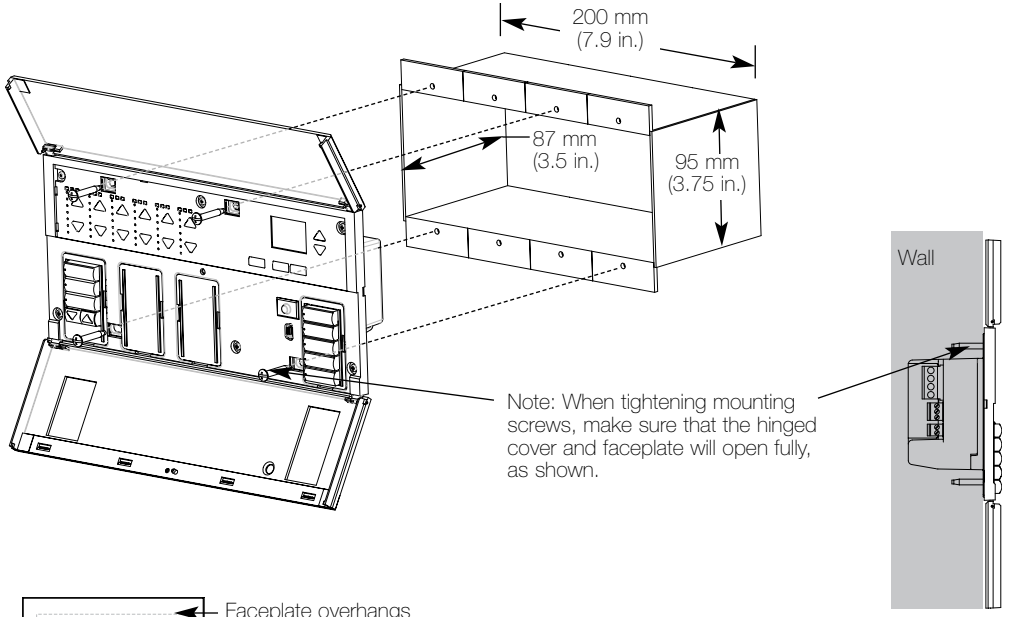
NOTE: Attach the included ferrite clamp onto the low-voltage control wiring inside the backbox.

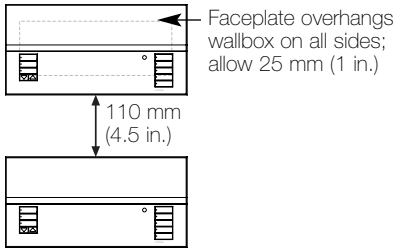
Installing the GRAFIK Eye® QS System

1. Mount a 89 mm (3 1/2-in.) deep 4-gang wallbox on a dry, flat indoor surface that is accessible and allows for system programming and operation. Allow at least 110 mm (4 1/2 in.) clearance above and below the faceplate to ensure proper heat dissipation. Allow 25 mm (1 in.) for faceplate overhang on all sides.
   Note: 4-gang wallbox available from Lutron; P/N 241400.

2. Mount the control unit in the wallbox as shown using the four screws provided.
   Note: Follow all local and national electrical codes when installing Class 2 PELV wiring with line voltage/mains wiring.

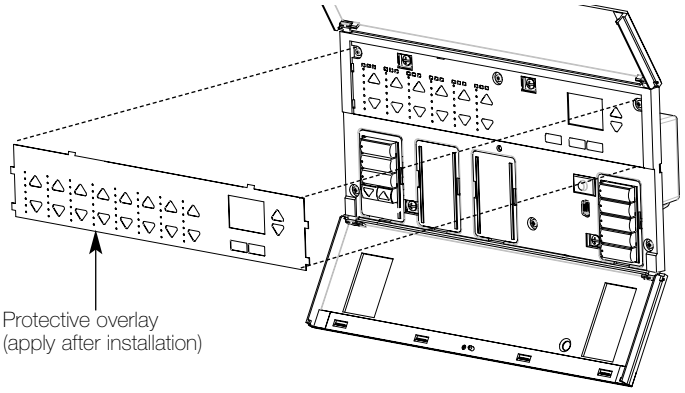
3. Apply the protective overlay to the control unit. See page 14 for instructions for naming zones.





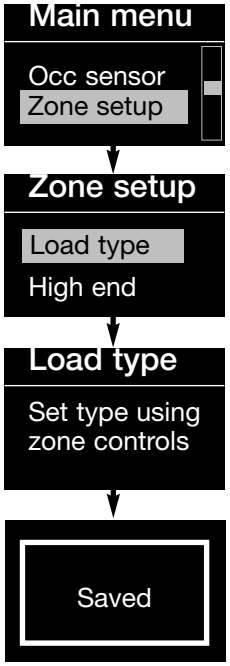
Test the Wiring

1. Restore power.
2. Press the top button on the lighting keypad. The LED will light.
3. Press the zone raise or lower button. Make sure the control unit is dimming all connected loads.

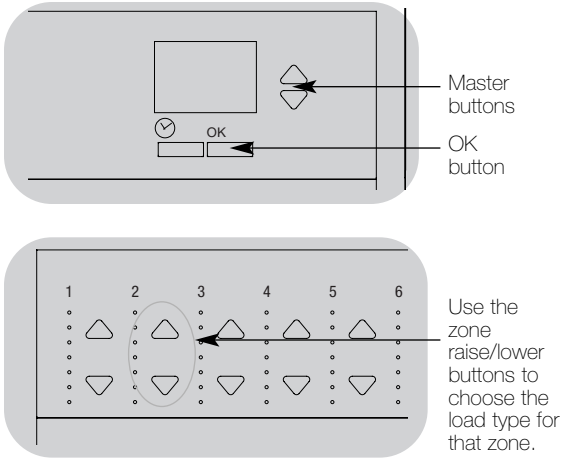


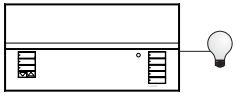
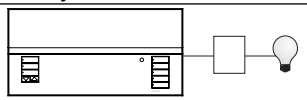
Zone Setup

Assign Load Type



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Zone setup” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “Load type”. Press the OK button to accept.
4. Use the zone raise/lower buttons to choose the load type for that zone. See the list below for supported load types. Press the OK button to accept.
5. The info screen will display a confirmation screen that your load type has been saved.
6. Exit programming mode (see page 12).



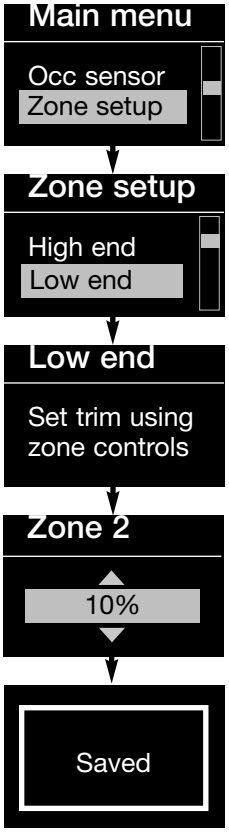
Setting Load Types	Choose this load type from the menu on the GRAFIK Eye® QS:	
Fixture load type ↓	 Direct control via *GRAFIK Eye* QS	 Control via power module
Incandescent	Incandescent	Power module
MLV (magnetic low-voltage)	MLV	Power module
ELV (electronic low-voltage)	--	Power module
Hi-Lume/Eco-10	--	Fluorescent module
Non-dim	Non-dim LOFO or Non-dim FOFO	Non-dim LOFO or Non-dim FOFO
Neon/Cold cathode	Neon, CC	Neon, CC
Tu-Wire	*Tu-Wire*	*Tu-Wire*

Load Type Notes

- All electronic low-voltage (ELV) lighting used with an interface must be rated for reverse phase control dimming. Before installing an ELV light source, verify with the manufacturer that their transformer can be dimmed. When dimming, an ELV interface must be used with the control unit.
- Not all zones must be connected; however, connected zones must have a minimum load of 40 W.
- No zone may be loaded with more than 500 W.
- Maximum total lighting load per unit is 10 A.
- Maximum total lighting load for a magnetic low-voltage (MLV) load is 2 300 VA or 1 800 W after transformer. Maximum load per MLV zone is 500 VA or 400 W.

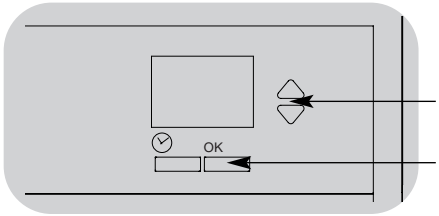
Zone Setup

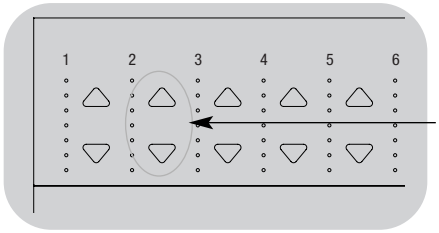
Set High End or Low End



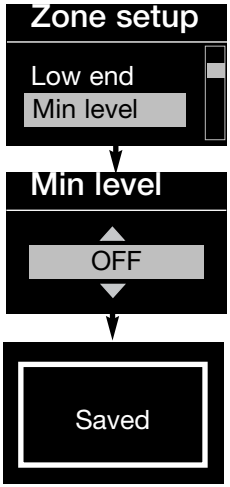
High and low end trim settings limit the maximum and minimum output of a dimming zone. Trim levels are set automatically when the load type is programmed. Change the high or low end trim for a zone only if the default setting needs to be adjusted.

1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Zone setup” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “High end” or “Low end” (this example shows low end). Press the OK button to accept.
4. Use the zone raise/lower buttons to set the high end or low end trim for that zone.
   The info screen will display each zone number and percentage as you adjust it. Press the OK button to accept.
5. The info screen will display a confirmation screen that your setting has been saved.
6. Exit programming mode (see page 12).





Set Minimum Level (optional)

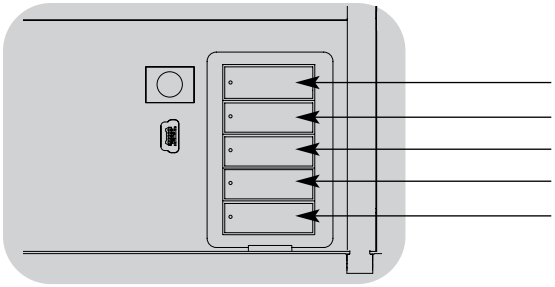


Some local regulations specify a minimum lighting level for dimming zones in occupied buildings. If this pertains to you, follow these steps to set up your minimum lighting level.

1. Enter programming mode (see page 12) and select “Zone setup,” then “Min level”. Press the OK button to accept.
2. Use the master buttons to highlight “OFF” if you want your lights to go all the way off at their minimum light level, or “10%” if you want that to be the minimum light level. Press the OK button to accept.
   Note: Non-dim loads **will** turn off regardless of the minimum level setting.
3. The info screen will display a confirmation screen that your minimum level has been saved.
4. Exit programming mode (see page 12).

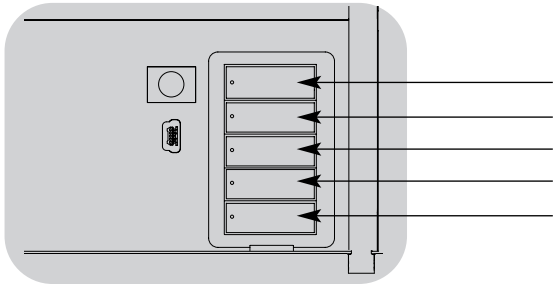
Preprogrammed Button Functionality

The GRAFIK Eye® QS System controls lights without special programming. The factory defaults for the lighting column buttons are shown below for both dimmable and non-dim zones. See pages 15 through 17 for methods for changing scene settings.



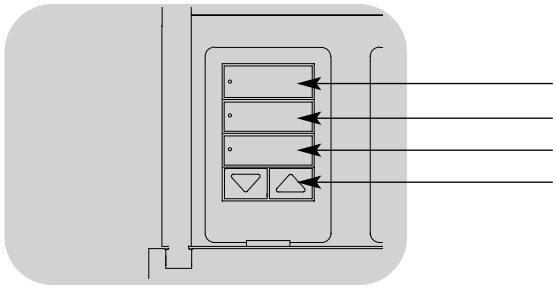
Lighting Column Button Preprogramming (Factory Default: Dimmable Loads)

Scene 1: All lights to 100%
Scene 2: All lights to 75%
Scene 3: All lights to 50%
Scene 4: All lights to 25%
Scene OFF: All lights to 0%



Lighting Column Button Preprogramming (Factory Default: Non-Dim Loads)

Scene 1: All lights On
Scene 2: All lights On
Scene 3: All lights On
Scene 4: All lights On
Scene OFF: All lights Off



Shade Column Button Preprogramming (Factory Default: Sivoia® QS shades)

All shades fully open
All shades to 50%
All shades fully closed
Lower/Raise all shades

General Functionality

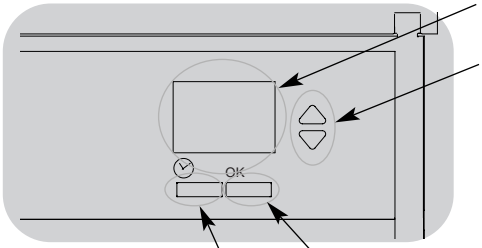
The info screen goes blank after 20 seconds if there is no button press or fading.

The master buttons also activate the info screen. These buttons temporarily raise or lower all dimmable lights (except those programmed as unaffected in the current scene). Adjustments are temporary and do not affect scene programming.

The OK button activates the info screen, which then shows the current scene and its fade time.

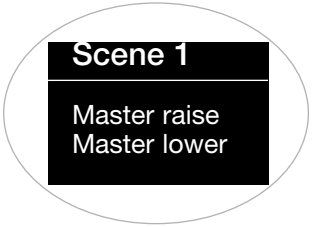
OK

The timeclock button activates the info screen and displays the current time, the next event scheduled to occur, and what that next event is. Pressing a second time displays the location and the sunrise/sunset times.

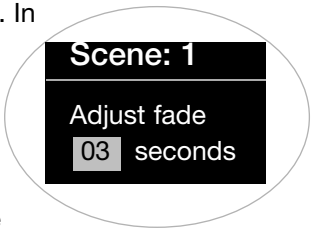


Info screen: see example screens below

Master buttons **temporarily** raise or lower all lights (except unaffected, shades, and non-dim zones) on this *GRAFIK Eye* QS unit



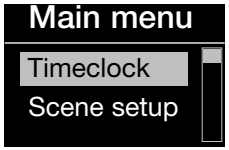
OK button activates the info screen, which shows the current scene's fade time. In Save Always mode, allows fade time adjustment. In Save by OK mode, pressing a second time allows zone adjustment; pressing a third time allows fade adjustment.



Timeclock button displays the current time and the next scheduled event. Pressing when in Program mode functions as a "back" button.

General Functionality: Programming Mode

Entering and Exiting Programming Mode

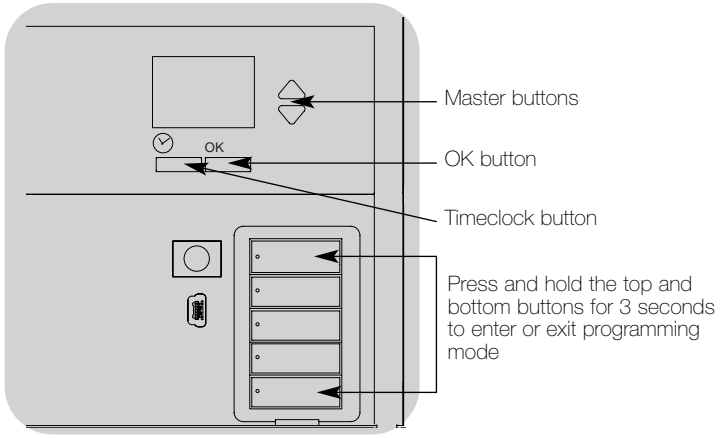


Info screen display when you enter programming mode

<u>To enter programming mode:</u>
Press and hold simultaneously the top and bottom buttons on the lighting column for 3 seconds.The LEDs in the lighting buttons will scroll from top to bottom, confirming that you are in programming mode, and the info screen will display the main menu.

Info screen display when you exit programming mode

<u>To exit programming mode:</u>
Press and hold simultaneously the top and bottom buttons on the lighting column for 3 seconds. The info screen will go to Scene 1.


OK
Master buttons
OK button
Timeclock button
Press and hold the top and bottom buttons for 3 seconds to enter or exit programming mode

Navigating Menus in Programming Mode

<u>Master Buttons</u>
The master buttons allow you to move through the menu choices. The current choice is highlighted on the info screen.

<u>OK Button</u>
The OK button chooses the current highlighted menu choice. This will either take you to the next menu or accept a setting you have selected.

<u>Timeclock Button</u>
The timeclock button functions as a “back” button during programming mode. Pressing the timeclock button takes you back one step in the current menu. Pressing it repeatedly will eventually return you to the main menu, but will not exit programming mode.

Zone Button Operation

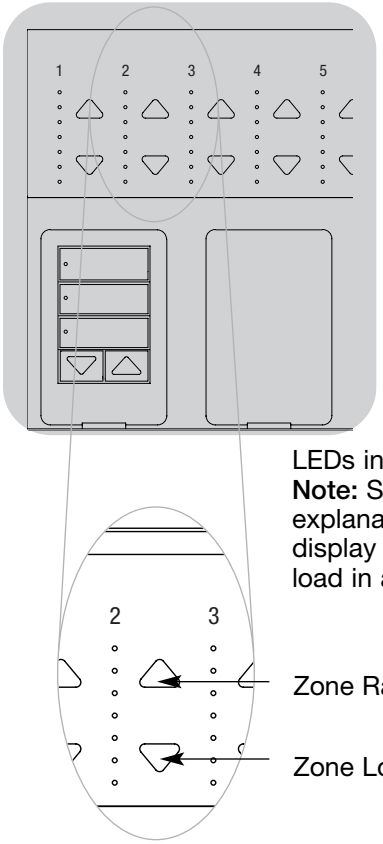
Each column of buttons represents one zone of lights. Pressing any button on a column turns on the info screen and displays the zone's current light level and current energy savings.
Pressing the raise and lower buttons on a zone causes different actions depending on zone type (see below).

Dimmable zones:

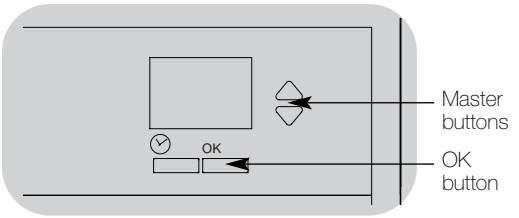
- Press and hold to raise/lower all lights in a zone; release to stop
- Press raise or lower to stop a zone that is fading
- Raising lights from off to full on or lowering from full on to off takes 5 seconds
- Press raise and lower simultaneously to toggle between full on and off

Non-dim zones:

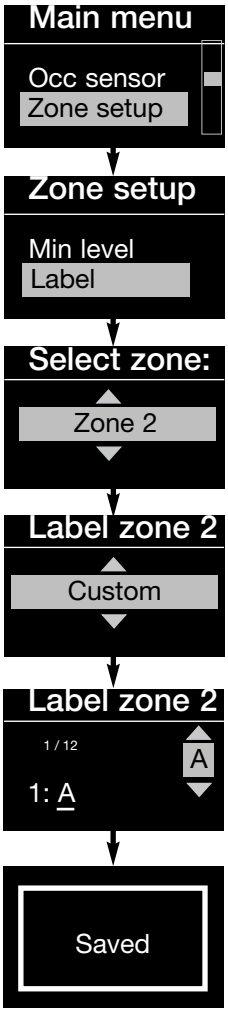
- Press raise to take light zones to full on
- Press lower to take light zones to off



Zone Button Operation



Name a Zone



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Zone setup” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “Label” and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to change the zone number to your desired zone. Custom zone labels will appear if previously set. Press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to highlight “Custom” and press the OK button to accept. Or, highlight “Default” to return the zone label to the default (e.g., Zone 1).
6. Use the master buttons to scroll through the characters (lowercase and uppercase letters, plus numbers 0-9). The character you are currently changing will be underlined on the screen. Press OK to select the character you want, then repeat for all available characters. Choose a space (no character) and press OK for any remaining characters. Press the OK button to accept.

   Note: Custom zone labels will always begin with the zone number and a colon (e.g., 1: Uplights).
7. The info screen will display a confirmation screen that your name has been saved.
8. Exit programming mode (see page 12).

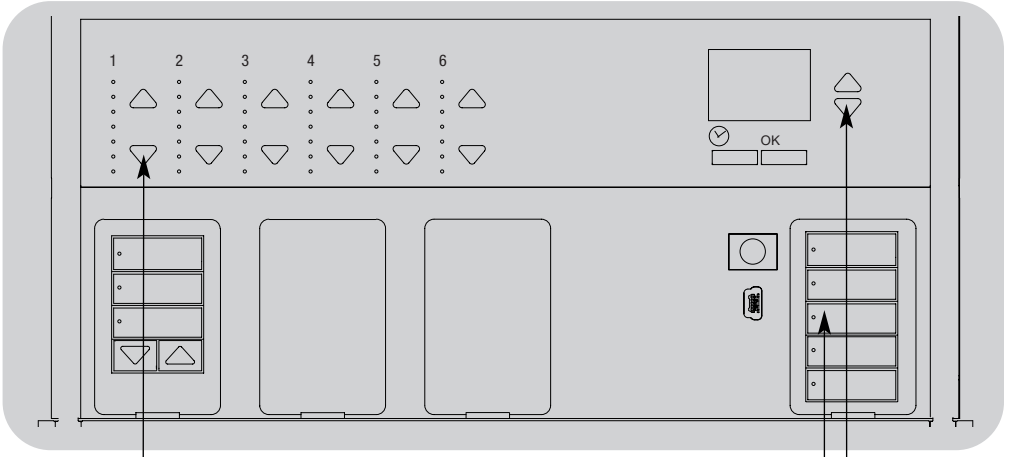
Quick Scene Programming

Save Always Mode

The default save mode (see page 28) is Save Always. This mode allows you to quickly set scenes on the lighting column without entering program mode.

1. Press the button for the scene you want to set; its LED will light and the lights will go to the current settings.
2. Use the zone raise/lower buttons to set all lights to the desired levels. Press the OK button.
3. To set the fade time for this scene, press the OK button, then use the master buttons to set the desired fade time. Press the OK button to save.

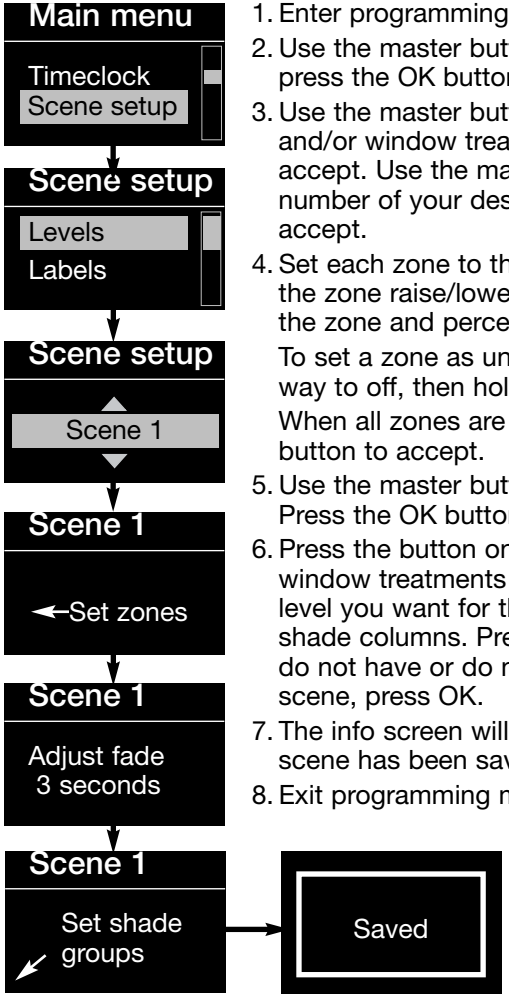
Note: Using the master buttons to raise or lower lighting settings is still temporary in Save Always mode.



1. Press the lighting column scene button you wish to program.
2. Use the zone raise/lower buttons to set light levels.
3. Use the master buttons to set fade time.

Scene Setup

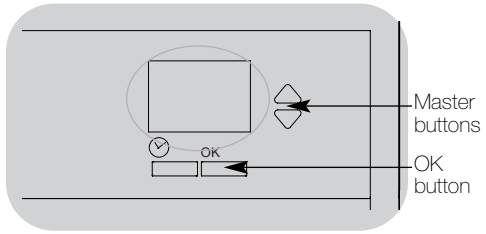
Program a Scene

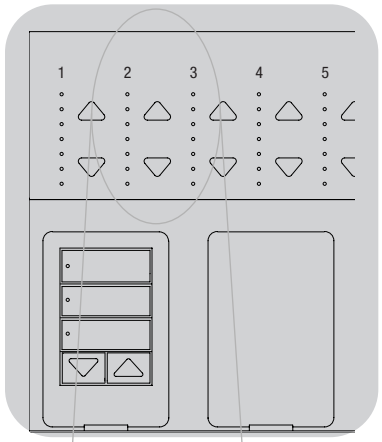


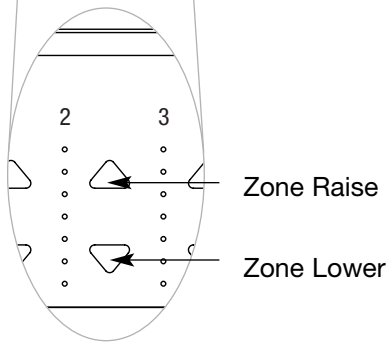
1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Scene setup” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to select “Levels” to adjust lighting and/or window treatment levels. Press the OK button to accept. Use the master buttons to select the scene number of your desired scene. Press the OK button to accept.
4. Set each zone to the desired light level for this scene using the zone raise/lower buttons. The info screen will display the zone and percentage as you adjust it.

   To set a zone as unaffected, lower the light levels all the way to off, then hold the zone lower button for 3 seconds.

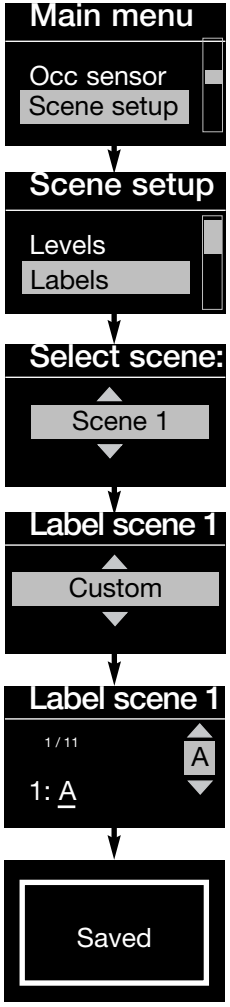
   When all zones are at the desired level, press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to set the fade time for this scene. Press the OK button to accept.
6. Press the button on a shade column that will take the window treatments assigned to that shade column to the level you want for this scene. Repeat for any additional shade columns. Press the OK button to accept. Or, if you do not have or do not wish to set shade groups for this scene, press OK.
7. The info screen will display a confirmation screen that your scene has been saved.
8. Exit programming mode (see page 12).





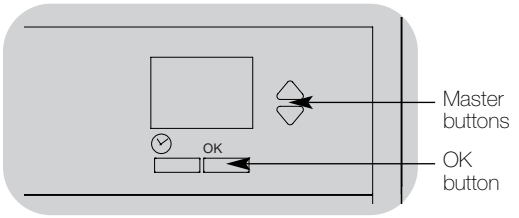


Scene Setup



Name a Scene

1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Scene setup” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “Labels” and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to change the scene number to your desired scene. Press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to highlight “Custom” and press the OK button to accept.
6. Use the master buttons to scroll through the characters (lowercase and uppercase letters, plus numbers 0-9). The character you are currently changing will be underlined on the screen. Press OK to select the character you want, then repeat for all available characters. Choose a space (no character) and press OK for any remaining characters. Press the OK button to accept.
7. The info screen will display a confirmation screen that your name has been saved.
8. Exit programming mode (see page 12).



LED Displays for Lighting Levels

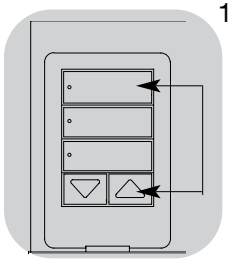
	Dimmable Lights	Non-Dim Lights
Off		
1-17%		
18-34%		
35-51%		
52-68%		
69-85%		
86-99%		
On/100%		
Unaffected (lights are not affected by scene button or master raise/lower)		

Legend:

Adjusting Window Treatment Settings

Setting Limits

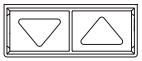
Note: Entering Limit Setup mode may cause window treatments to move approximately 203.2 mm (8 in.)up or down. **Be sure that each window treatment is positioned so that the fabric can safely move 203.2 mm (8 in.) up or down before entering Limit Setup mode.**



1. On any shade column, press and hold simultaneously the top and raise buttons. The LEDs next to the top and bottom buttons will cycle.
   Note: At any time while in Limit Setup mode, you can move all window treatments together to their current open limit by double-tapping the top button, or to their current close limit by double-tapping the bottom button.

Note: Once EDUs (electronic drive units of the window treatment) have been assigned to shade columns, limits can be set for an EDU only using the shade column it is assigned to, and a shade column can set limits only for those EDUs assigned to it.

2. Select the EDU you want to to adjust using the top button on the shade column. Each time you press and release the top button, a different EDU that is assigned to that shade column will open and close in an 203.2 mm (8 in.) range to indicate it is selected. Press the top button until the EDU for the window treatment you wish to adjust moves. (You can also use the bottom button, which moves through the assigned EDUs in the opposite order.)

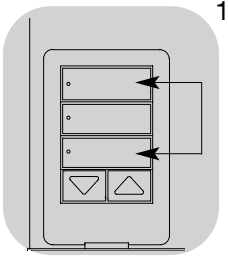


3. Adjust the currently selected EDU to the desired level for the open limit (the maximum the window treatment is allowed to open) using the raise and lower buttons.
4. Press and hold the top button on the shade column for 5 seconds to store the current position as the open limit. The LED next to the top button will flash quickly for 2 seconds.
5. Adjust the currently selected EDU to the desired level for the close limit (the maximum the window treatment is allowed to close) using the raise and lower buttons.
6. Press and hold the bottom button on the shade column for 5 seconds to store the current position as the close limit.The LED next to the bottom button will flash quickly for 2 seconds.
7. Repeat steps 2 through 6 to set the open and close limits for each window treatment assigned to the shade column.
8. Press and hold simultaneously the top and raise buttons on the shade column to exit Limit Setup mode.

Adjusting Window Treatment Settings

Assigning EDUs to Shade Columns

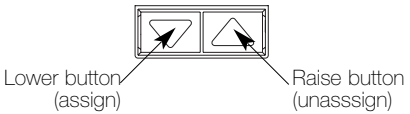
Note: Entering Assignment mode will cause the window treatments to move between their open and close limits. **Be sure that the open and close limits have been set correctly.**



1. Press and hold simultaneously the top and bottom buttons on the shade column for 5 seconds to enter programming mode. The LEDs next to the buttons will flash once per second. EDUs (electronic drive units of the window treatments) assigned to that shade column will move to their close limit, and EDUs not assigned to that shade column will move to their open limit.
2. To assign an EDU to the shade column that is program mode, use one of the following methods:

- Press and release the top button on the shade column that is in program mode. Each time you press and release the top button, a different EDU that is assigned to that shade column will open and close in an 200 mm (8 in.) range. Press the top button until the EDU you wish to assign to the shade column moves. (You can also use the bottom button, which moves through the EDUs in the opposite order.)
- Or, press and release any button on an EDU to toggle between unassignment and assignment for that EDU's window treatment to the shade column.

Assign or unassign the currently selected EDU to the shade column using the raise and lower buttons.



The lower button assigns the selected EDU.

The raise button unassigns the selected EDU.

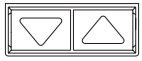
3. Check window treatment assignments: EDUs for window treatments assigned to the shade column will be at their close limit, and EDUs for window treatments not assigned to the shade column will be at their open limit.
4. Press and hold simultaneously the top and bottom buttons on the shade column for 5 seconds to exit Assignment mode. The LEDs next to the buttons will stop flashing, and the EDUs assigned to the shade column will return to their levels before entering Assignment mode.

Note: Once you have assigned window treatments to a shade column, you will notice the following additional functionality:

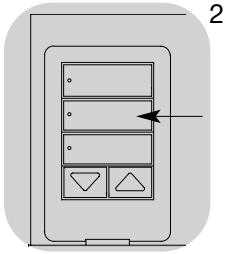
- When some or all EDUs assigned to a shade column are moving, press and release the top, middle, or bottom button to immediately stop all assigned EDUs.
- The position that each EDU moves to when the middle button is pressed is now reprogrammable. See Preset Adjustment on page 21.
- No matter how or from where their movement is commanded, whenever all the assigned EDUs come to a stop and match their programmed positions for one of the buttons in the shade column, the LED next to that button will automatically light up.

Adjusting Window Treatment Settings

Preset Adjustment: Simple Method



1. Use the raise and lower buttons on the shade column to set all EDUs (electronic drive units of the window treatments) to the desired preset levels.



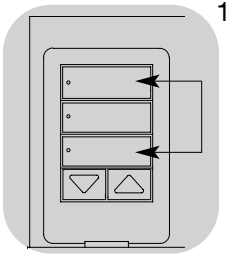
2. Press and hold the middle button on the shade column for 5 seconds to save the EDU preset positions. The LED next to the button will flash and then light continuously, indicating the preset has been stored.

Note: Once EDU presets have been assigned to buttons on a shade column, those presets are accessible for an EDU only using the shade column it is assigned to, and a shade column can access preset levels only for those EDUs assigned to it.

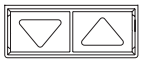
Preset Adjustment: Advanced Method

Note: The advanced method for adjusting presets is needed only if you wish to have the window treatments assigned to the shade column set at different positions in the preset. If, however, you wish all the window treatments in the group to be lined up with one another in the preset, you should use the Simple Method at left.

Note: Entering Assignment mode will cause the window treatments to move between their open and close limits. **Be sure that the open and close limits have been set correctly.**

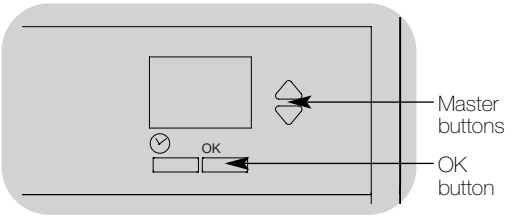


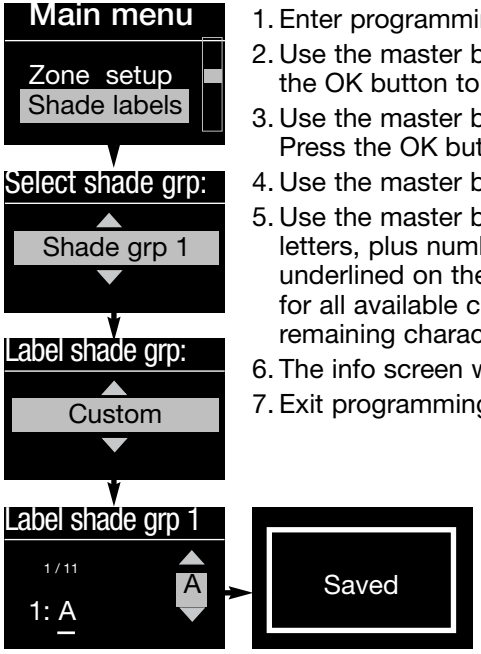
1. On the shade column whose preset you wish to adjust, press and hold simultaneously the top and bottom buttons. The LEDs next to the buttons will flash. EDUs (electronic drive units) for the assigned window treatments will move to their closed limits, and EDUs for unassigned window treatments will move to their open limits.
2. Press and release the middle button on that shade column. The adjacent LED will blink rapidly. EDUs for assigned window treatments will automatically move to their current preset settings.
3. Use the raise and lower buttons to move all EDUs for assigned window treatments together to the desired preset setting.



4. To move an EDU individually to its desired preset setting, select the EDU using the top button on the shade column. Each time you press and release the top button, a different EDU that is assigned to that shade column will open and close in an 200 mm (8 in.) range. Press repeatedly until the EDU for the window treatment you wish to adjust moves. Adjust that EDU to the desired height using the raise and lower buttons. Repeat this step for all assigned EDUs.
5. Once you are satisfied that all the assigned EDUs are set to the positions you want to assign as the preset, press and hold the middle button on the shade column for 5 seconds. The preset will be saved.
6. Press and hold simultaneously the top and bottom buttons on the shade column for 5 seconds to exit to normal mode. The LEDs next to the buttons will stop flashing.

Adjusting Window Treatment Settings





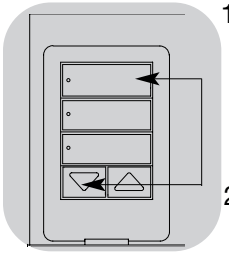
Name a Group of Window Treatments

1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Shade labels” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to select your desired shade group. Press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to highlight “Custom” and press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to scroll through the characters (lowercase and uppercase letters, plus numbers 0-9). The character you are currently changing will be underlined on the screen. Press OK to select the character you want, then repeat for all available characters. Choose a space (no character) and press OK for any remaining characters. Press the OK button to accept.
6. The info screen will display a confirmation screen that your name has been saved.
7. Exit programming mode (see page 12).

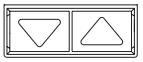
Remotely Restore EDUs to Factory Defaults

Warning! Restoring an EDU (electronic drive unit for a window treatment) to its factory defaults will erase any previous programming or assignments you have made for that EDU.

Note: Entering this mode may cause window treatments to move approximately 200 mm (8 in.) up or down. **Be sure that each window treatment is positioned so fabric can safely move 200 mm (8 in.) up or down before entering this mode.**



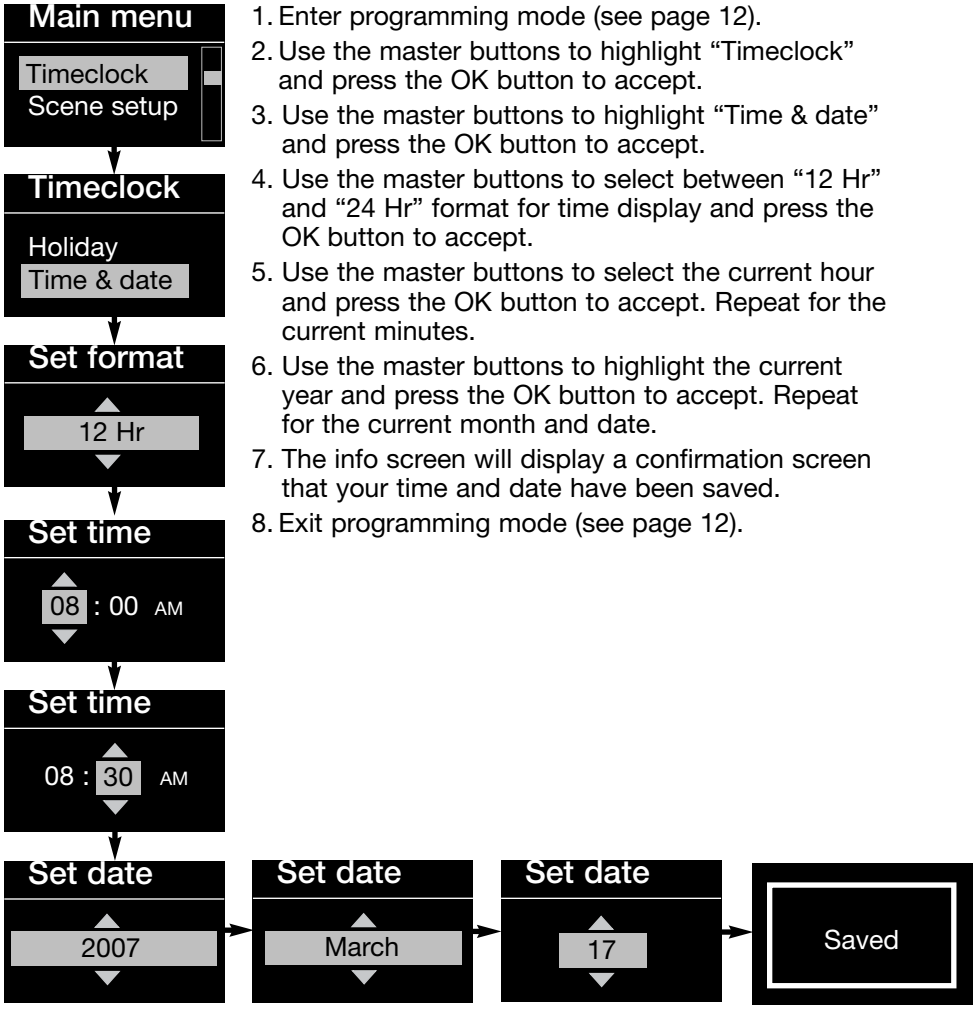
1. On any shade column, press and hold simultaneously the top and lower buttons. The LED next to the top button will flash.
2. Press and hold the top button for 5 seconds. All shade column LEDs will blink rapidly.
3. Select the EDU you want to restore to factory defaults using the top button on the shade column. Each time you press and release the top button, a different EDU in your system will open and close in an 200 mm (8 in.) range to indicate it is selected. Press the top button until the EDU for the window treatment you wish to restore to factory defaults moves. (You can also use the bottom button, which moves through the assigned EDUs in the opposite order.)
4. Press and hold simultaneously the raise and lower buttons for 5 seconds to restore the moving shade to factory defaults.



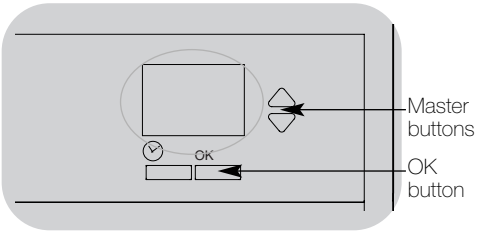
5. Repeat steps 3 and 4 to restore factory defaults to any other window treatments.
6. Press and hold simultaneously the top and lower buttons on the shade column to exit this mode.

Timeclock Operation

Set Time and Date

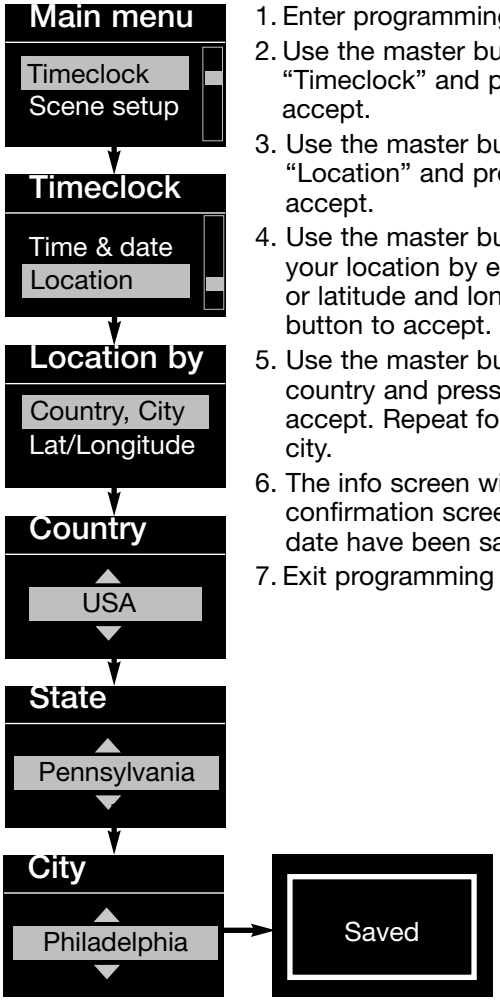


1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Timeclock” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “Time & date” and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to select between “12 Hr” and “24 Hr” format for time display and press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to select the current hour and press the OK button to accept. Repeat for the current minutes.
6. Use the master buttons to highlight the current year and press the OK button to accept. Repeat for the current month and date.
7. The info screen will display a confirmation screen that your time and date have been saved.
8. Exit programming mode (see page 12).

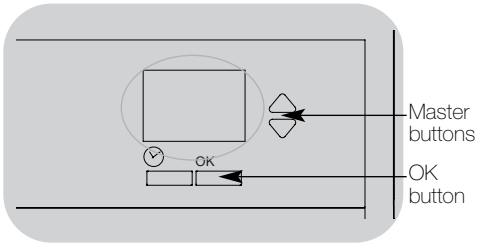


Timeclock Operation

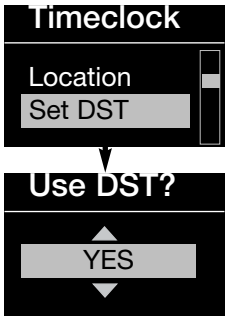
Set Location



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight "Timeclock" and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight "Location" and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to choose to set your location by either country and city or latitude and longitude. Press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to highlight the country and press the OK button to accept. Repeat for the state and closest city.
6. The info screen will display a confirmation screen that your time and date have been saved.
7. Exit programming mode (see page 12).



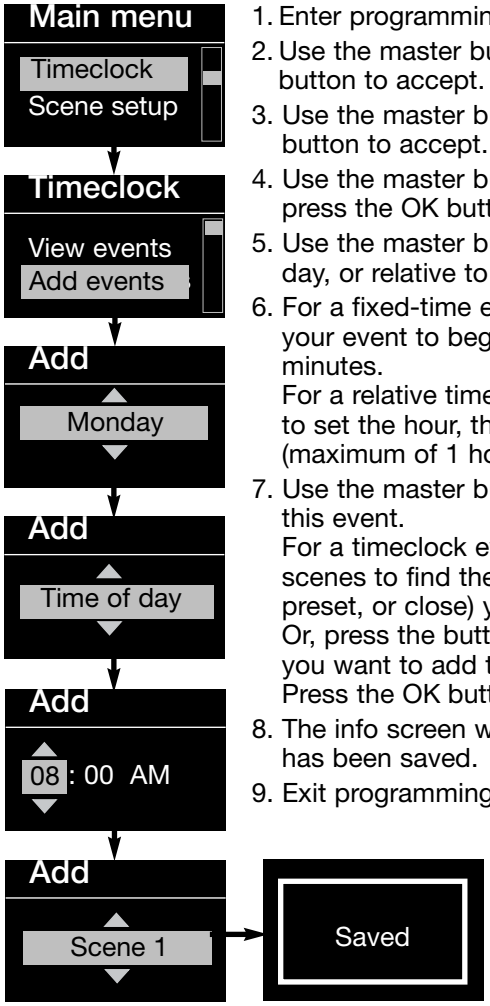
Set Daylight Saving Time



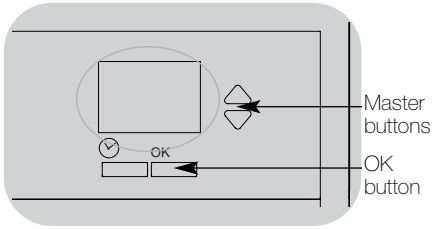
1. Enter programming mode (see page 12) and select "Timeclock". Use the master buttons to highlight "Set DST" and press the OK button to accept.
2. Use the master buttons to highlight "YES" if your location observes daylight saving time, or "NO" if it does not. Press the OK button to accept.
3. If yes, use the master buttons to choose either "USA 2007" (the second Sunday in March to the first Sunday in November), or "Other." For "Other," follow the screens to set start and end dates and amount of time.
4. Press the OK button to accept. The info screen will display a confirmation screen that your time and date have been saved.
5. Exit programming mode (see page 12).

Timeclock Operation

Add an Event

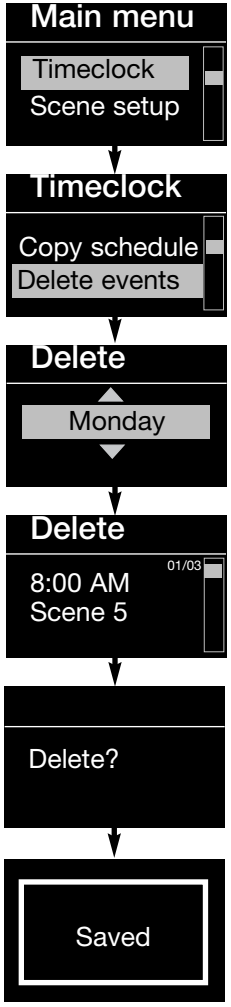


1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Timeclock” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight “Add events” and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to select the day of the week for this event; press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to select the type of event (fixed time of day, or relative to sunrise or sunset); press the OK button to accept.
6. For a fixed-time event, use the master buttons to select the hour for your event to begin; press the OK button to accept. Repeat for the minutes.
   For a relative time event, use the master buttons and the OK button to set the hour, then the minutes relative to sunrise or sunset (maximum of 1 hour 59 minutes before or after sunrise or sunset).
7. Use the master buttons to select the scene you wish to activate for this event.
   For a timeclock event involving only shades, scroll through the scenes to find the group of shades and the action (1, 2, or 3; open, preset, or close) you want to add to the timeclock event.
   Or, press the button on the shade column that produces the action you want to add to this timeclock event.
   Press the OK button to accept.
8. The info screen will display a confirmation screen that your event has been saved.
9. Exit programming mode (see page 12).

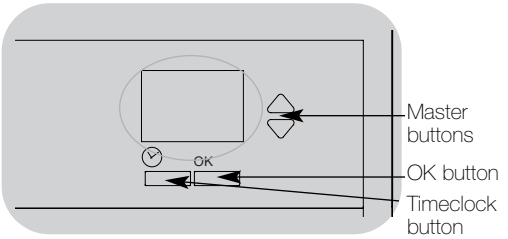


Timeclock Operation

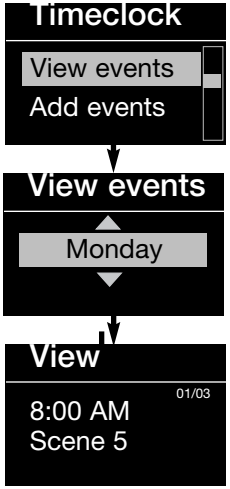
Delete an Event



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight "Timeclock" and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight "Delete events" and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to select the day of the week (or holiday) when the event occurs; press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to select the event to delete; press the OK button to accept.
6. A screen will appear, verifying you wish to delete the event. Press the OK button to accept and delete; otherwise, press the timeclock button to go back.
7. The info screen will display a confirmation screen that your event has been deleted.
8. Exit programming mode (see page 12).



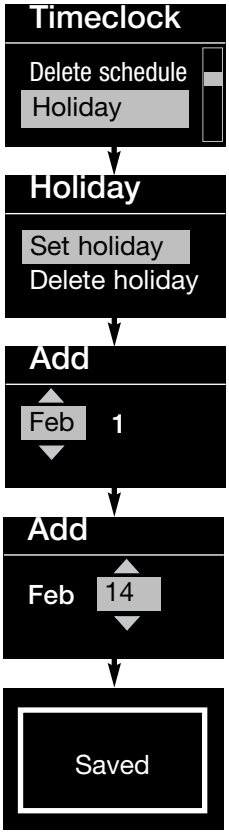
View an Event



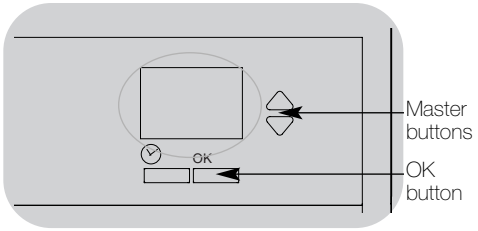
1. Enter programming mode (see page 12), select "Timeclock," and select "View events".
2. Use the master buttons to select the day of the week (or holiday) when the event occurs; press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to select the event to view; press the OK button to accept.
4. Press the OK button to return to the Timeclock menu.
5. Exit programming mode (see page 12).

Timeclock Operation

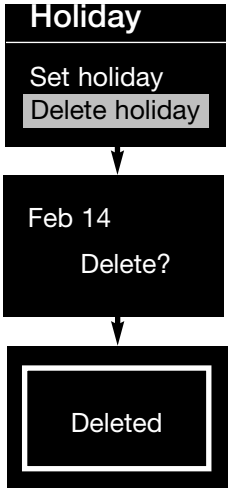
Set a Holiday



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight "Timeclock" and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight "Holiday" and press the OK button to accept.
4. Use the master buttons to select "Set holiday" and press the OK button to accept.
5. Use the master buttons to set the month of the holiday and press the OK button to accept. Repeat for the date.
6. The info screen will display a confirmation screen that your holiday has been set.
7. Exit programming mode (see page 12).

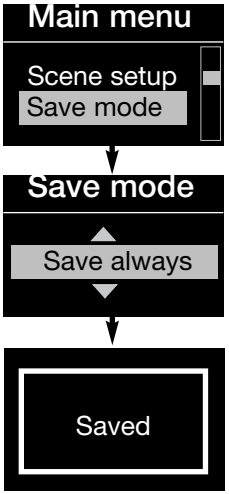


Delete a Holiday

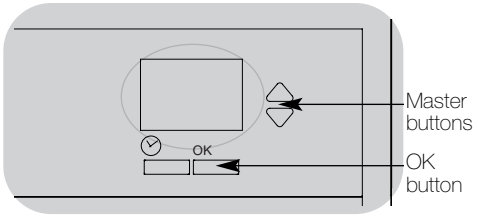


1. Enter programming mode (see page 12), select "Timeclock," select "Holiday," and select "Delete holiday".
2. Use the master buttons to select the holiday you wish to delete and press the OK button to accept.
3. The info screen will display a confirmation screen that your event has been deleted.
4. Exit programming mode (see page 12).

Set Save Mode



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Save mode” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to highlight the save mode you would like. The save modes are listed and explained below.
4. Press the OK button. The info screen will display a confirmation screen that your save mode has been saved.
5. Exit programming mode (see page 12).



Save Modes

Save always (default mode) . . Quick scene programming mode; automatically save changes made to to lighting levels or fade time (master raise/lower changes are temporary)

Save by OK . . . . . Zone adjustments are temporary unless the OK button precedes them

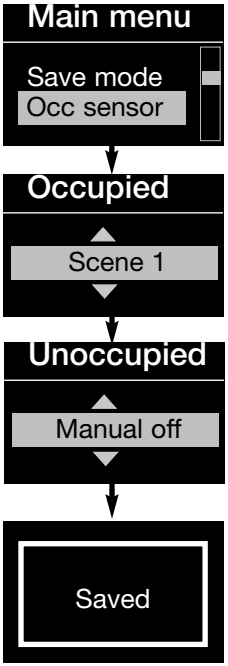
Save never . . . . . Do not save any temporary changes to lighting levels or fade time

Four scenes . . . . . Zone raise/lower buttons are disabled (typically used for rented spaces)
Master raise/lower buttons, wallstations, and IR receiver are still enabled for adjustment of light level, but these changes are not saved

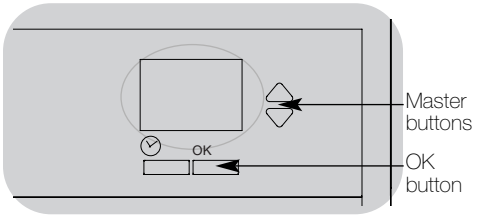
Button disable . . . . . Only the timeclock button, IR receiver, and wallstations can be used to make temporary changes (typically used in a public space)

Note: Off scene can be changed only through scene setup in program mode. Save modes will change only the fade time in Off scene settings.

Set Up Occupant Sensor



1. Enter programming mode (see page 12).
2. Use the master buttons to highlight “Occ sensor” and press the OK button to accept.
3. Use the master buttons to select the scene you wish to activate when the room is occupied.
   For an occupant sensor setting involving only shades, scroll through the scenes to find the group of shades and the action (1, 2, or 3; open, preset, or close) you want to set.
   Or, press the button on the shade column that produces the action you want to add to this timeclock event.
   If your local lighting code requires it, you may also select “Manual on,” which means the occupant sensor will not automatically turn the lights on when someone enters a room. Instead, a button must be pressed manually.
4. Press OK to accept your choice.
5. Use the master buttons to select the scene you wish to activate when the room is unoccupied.
   For an occupant sensor setting involving only shades, scroll through the scenes to find the group of shades and the action (1, 2, or 3; open, preset, or close) you want to set.
   Or, press the button on the shade column that produces the action you want to add to this timeclock event.
   You may also select “Manual off,” which means the occupant sensor will not trigger an action when the room is unoccupied.
6. Press OK to accept your choice. The info screen will display a confirmation screen that your occupant sensor settings have been saved.
7. Exit programming mode (see page 12).



Occupied and Unoccupied Modes

Occupied, contact closing . . . . . The occupied scene occurs when an occupant sensor or contact closure connected to the occupant sensor input closes.

Unoccupied, contact opening . . . The unoccupied scene occurs when an occupant sensor or contact closure connected to the occupant sensor input opens.

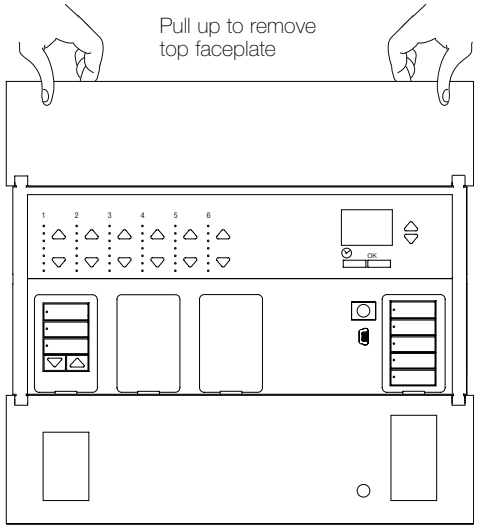
Activate System Accessories

Once your control unit is programmed, you will need to activate any accessories or interfaces that are a part of the system. Refer to the instructions that accompanied those devices to set them up for proper communication with the *GRAFIK Eye* QS control unit.

Faceplate Removal

The faceplates may need to be removed to change the color or to write in zone labels. To remove either faceplate, open it fully (flush to the wall), and pull up (for the top faceplate) or down (for the bottom faceplate) to pull the hinges out of their slots.

Replace by sliding the hinges back into their slots.



Troubleshooting

Symptom	Possible Causes	Remedy
Unit does not control loads Unit does not turn lights on LEDs on front of unit are not ON MCB/breaker is tripping	Breaker/MCB is off Long fade time Low zone settings Miswire System short circuit System overload	Switch breaker/MCB on Set fade time to 0 seconds Reprogram scenes to a higher intensity Check wiring Find and correct shorts Make sure unit is not overloaded (2 300 W max)
Unit does not control load ZONE control does not work	Miswire Disconnected wire Burned-out lamps	Check wiring Connect zone wires to loads Replace bad lamps
1 or more zones are "full on" when any scene is on and zone intensity is not adjustable	Miswire Shorted triac	Make sure loads are connected to the right zones Replace control unit
A Zone control affects more than one zone	Miswire	Check for shorts between zone outputs
Keypad buttons are not working Keypad LEDs are not tracking	Miswire or loose connection on low-voltage link Wallstation programming is incorrect	Tighten loose connections at PELV terminals on all units and other devices in the system Check the keypad function and programming on the units
Faceplate is warm	Normal operation	Solid-state controls dissipate about 2% of the connected load as heat.

Troubleshooting (continued)

Symptom	Possible Causes	Remedy
Unit does not allow scene change or zone adjustments	Unit in wrong save mode Keypad in system has locked the unit	Change to correct save mode Check programming and state of keypads
Screen is off	Normal operation	Screen turns off after 20 seconds
Occupant sensor input does not work	Miswire Incorrect programming Input closure/opening is not occurring Timeout on occupant sensor is set too long	Check wiring on contact closure input Re-program the occupied and unoccupied states of the input Check that the input device is opening and closing properly Set the occupant sensor timeout to a shorter time
Timeclock events do not occur Sunrise or sunset events do not occur at the correct time	Timeclock is disabled Time is not set correctly Date is not set correctly Location is not set correctly Holiday schedule is in effect	Enable the timeclock Set the time Set the date Set the latitude and longitude correctly Remove the holiday schedule from your programming

Troubleshooting (continued) - Window Treatment Functions

Symptom	Possible Causes	Remedy
EDU (electronic drive unit of the window treatment) will not move	EDU is not powered Window treatment fabric is caught on something EDU is not assigned to a keypad	Check EDU power Check and unbind window treatment fabric Assign the EDU to a keypad
EDU (electronic drive unit of the window treatment) does not fully open or fully close	Presets have been set incorrectly Limits have been set incorrectly Window treatment fabric is caught on something	Try using raise/lower buttons on keypad Set limits correctly Check and unbind window treatment fabric
Window treatment moves in the opposite direction when raise/lower buttons are pushed	Open and close limits have been reversed	Set limits correctly
Keypad LEDs are off and keypad will not control any window treatment	No power is going to keypad	Check and wire power to keypad
Keypad LEDs are on but keypad will not control any window treatment	All presets are set to the same height Communications link is not wired to the EDU EDU has been unassigned from keypad	Try using raise/lower buttons on keypad Check and wire the EDU link Reassign the EDU to the keypad
Keypad does not operate all the window treatments it is assigned to	EDU has been unassigned from keypad All presets are set to the same height EDU is not wired correctly Keypad is not wired correctly	Reassign the EDU to the keypad Try using raise/lower buttons on keypad Check and rewire EDU Check and rewire keypad
Window treatments in a room move on their own	EDUs are assigned to a keypad in another room	Reassign the EDU to the correct keypad

Menu Options

Timeclock

- View events
  See page 26
- Add events
  Copy all timeclock events from one day to another
- Copy schedule
  Copy all timeclock events from one day to another
- Delete events
  See page 26
- Delete schedule
  Delete all timeclock events from a specified day
- Holiday
  See page 27
- Time & date
  See page 23
- Location
  See page 24
- Set DST
  See page 24
- Enable/Disable
  Enable or disable timeclock events

Scene setup

- Levels
  See page 16
- Labels
  See page 17

Save mode

See page 28

Occ sensor

See page 29

Zone setup

- Load type
  See page 8
- High end
  See page 9
- Low end
  See page 9
- Min level
  See page 9
- Label
  See page 14

Shade labels

See page 22

IR

- Enabled
  Enable control of the GRAFIK Eye *by IR (remote control palm pilot,wired IR device, etc.)*
- Disabled
  Disable control of the GRAFIK Eye *by IR (remote control palm pilot,wired IR device, etc.)*

Backlight

- Off
  Turn off the green backlights on the scene and shade buttons
- On
  Turn on the green backlights on the scene and shade buttons

Diagnostics

Diagnostics are for advanced use only. For help, contact Lutron Technical Support.

- Device serial
  Displays the serial number of the GRAFIK Eye
- Link details
  Displays diagnostic information for all devices wired on the link
- Code rev
  Displays the software versions of the different components within the GRAFIK Eye
- USB status
  Displays diagnostic information for the GRAFIK Eye *USB*
- Reset USB
  Resets the USB module on the GRAFIK Eye *(used if having trouble communicating)*

Warranty

Lutron Electronics Co., Inc.
One Year Limited Warranty

For a period of one year from the date of purchase, and subject to the exclusions and restrictions described below, Lutron warrants each new unit to be free from manufacturing defects. Lutron will, at its option, either repair the defective unit or issue a credit equal to the purchase price of the defective unit to the Customer against the purchase price of comparable replacement part purchased from Lutron. Replacements for the unit provided by Lutron or, at its sole discretion, an approved vendor may be new, used, repaired, reconditioned, and/or made by a different manufacturer.

If the unit is commissioned by Lutron or a Lutron approved third party as part of a Lutron commissioned lighting control system, the term of this warranty will be extended, and any credits against the cost of replacement parts will be prorated, in accordance with the warranty issued with the commissioned system, except that the term of the unit's warranty term will be measured from the date of its commissioning.

EXCLUSIONS AND RESTRICTIONS

This Warranty does not cover, and Lutron and its suppliers are not responsible for:

1. Damage, malfunction or inoperability diagnosed by Lutron or a Lutron approved third party as caused by normal wear and tear, abuse, misuse, incorrect installation, neglect, accident, interference or environmental factors, such as (a) use of incorrect line voltages, fuses or circuit breakers; (b) failure to install, maintain and operate the unit pursuant to the operating instructions provided by Lutron and the applicable provisions of the National Electrical Code and of the Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) use of incompatible devices or accessories; (d) improper or insufficient ventilation; (e) unauthorized repairs or adjustments; (f) vandalism; or (g) an act of God, such as fire, lightning, flooding, tornado, earthquake, hurricane or other problems beyond Lutron's control.
2. On-site labor costs to diagnose issues with, and to remove, repair, replace, adjust, reinstall and/or reprogram the unit or any of its components.
3. Equipment and parts external to the unit, including those sold or supplied by Lutron (which may be covered by a separate warranty).
4. The cost of repairing or replacing other property that is damaged when the unit does not work properly, even if the damage was caused by the unit.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS WARRANTY, THERE ARE NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF ANY TYPE, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY. LUTRON DOES NOT WARRANT THAT THE UNIT WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR BE ERROR FREE.

NO LUTRON AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE HAS ANY AUTHORITY TO BIND LUTRON TO ANY AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY CONCERNING THE UNIT. UNLESS AN AFFIRMATION, REPRESENTATION OR WARRANTY MADE BY AN AGENT, EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE IS SPECIFICALLY INCLUDED HEREIN, OR IN STANDARD PRINTED MATERIALS PROVIDED BY LUTRON, IT DOES NOT FORM A PART OF THE BASIS OF ANY BARGAIN BETWEEN LUTRON AND CUSTOMER AND WILL NOT IN ANY WAY BE ENFORCEABLE BY CUSTOMER.

IN NO EVENT WILL LUTRON OR ANY OTHER PARTY BE LIABLE FOR EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, CONFIDENTIAL OR OTHER INFORMATION, OR PRIVACY; BUSINESS INTERRUPTION; PERSONAL INJURY; FAILURE TO MEET ANY DUTY, INCLUDING OF GOOD FAITH OR OF REASONABLE CARE; NEGLIGENCE, OR ANY OTHER PECUNIARY OR OTHER LOSS WHATSOEVER), NOR FOR ANY REPAIR WORK UNDERTAKEN WITHOUT LUTRON'S WRITTEN CONSENT ARISING OUT OF OR IN ANY WAY RELATED TO THE INSTALLATION, DEINSTALLATION, USE OF OR INABILITY TO USE THE UNIT OR OTHERWISE UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PROVISION OF THIS WARRANTY, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, EVEN IN THE EVENT OF THE FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF WARRANTY OF LUTRON OR ANY SUPPLIER, AND EVEN IF LUTRON OR ANY OTHER PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NOTWITHSTANDING ANY DAMAGES THAT CUSTOMER MIGHT INCUR FOR ANY REASON WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL DIRECT DAMAGES AND ALL DAMAGES LISTED ABOVE), THE ENTIRE LIABILITY OF LUTRON AND OF ALL OTHER PARTIES UNDER THIS WARRANTY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, USE, REPAIR, OR REPLACEMENT OF THE UNIT, OR ANY AGREEMENT INCORPORATING THIS WARRANTY, AND CUSTOMER'S SOLE REMEDY FOR THE FOREGOING, WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID TO LUTRON BY CUSTOMER FOR THE UNIT. THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS WILL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY FAILS ITS ESSENTIAL PURPOSE.

TO MAKE A WARRANTY CLAIM

To make a warranty claim, promptly notify Lutron within the warranty period described above by calling the Lutron Technical Support Center at (800) 523-9466. Lutron, in its sole discretion, will determine what action, if any, is required under this warranty. To better enable Lutron to address a warranty claim, have the unit's serial and model numbers available when making the call. If Lutron, in its sole discretion, determines that an on-site visit or other remedial action is necessary, Lutron may send a Lutron Services Co. representative or coordinate the dispatch of a representative from a Lutron approved vendor to Customer's site, and/or coordinate a warranty service call between Customer and a Lutron approved vendor.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

These products may be covered under one or more of the following U.S. patents: 4,797,599; 4,893,062; 4,924,151; 5,191,265; 5,430,356; 5,463,286; 5,949,200; 5,990,635; 6,091,205; 6,188,181; 6,380,692; and corresponding foreign patents. Other U.S. and foreign patents may be pending.

Lutron, the sunburst logo, Sivoia, and GRAFIK Eye are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Contact Information

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

WORLD HEADQUARTERS

USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Toll-Free 1.888.LUTROn1
Technical Support 1.800.523.9466

Brazil
Lutron BZ do Brasil Ltda.
AV, Brasil, 239, Jardim America
Sao Paulo-SP, CEP: 01431-000, Brazil
TEL +55.11.3885.5152
FAX +55.11.3887.7138

North and South America Technical Hotlines
USA, Canada, Caribbean: 1.800.523.9466
Mexico: +1.888.235.2910
Central/South America: +1.610.282.6701

EUROPEAN HEADQUARTERS

United Kingdom
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
FREEPHONE (UK) 0800.282.107
Technical support +44.(0)20.7702.0657

France
Lutron LTC, S.A.R.L.
101 avenue des Champs-Elysées 75008 Paris France
TEL +33.(0)1.56.52.93.01
FAX +33.(0)1.56.52.93.02
FREEPHONE 0800.90.12.18

Germany
Lutron Electronics GmbH, Landsberger Allee 201, 13055 Berlin, Germany
TEL +49.(0)30.9710.4590
FAX +49.(0)30.9710.4591
FREEPHONE 00800.5887.6635

Italy
Lutron LDV, S.r.l.
FREEPHONE 800.979.208

Spain, Barcelona
Lutron CC, S.R.L.
Gran Via del Carlos III, 84, planta 3ª,
08028, Barcelona, Spain
TEL +34.93.496.57.42
FAX +34.93.496.57.01
FREEPHONE 0900.948.944

Spain, Madrid
Lutron CC, S.R.L.
Calle Orense, 85, 28020 Madrid, Spain
TEL +34.91.567.84.79
FAX +34.91.567.84.78
FREEPHONE 0900.948.944

ASIAN HEADQUARTERS

Singapore
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03
Singapore 089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

China, Beijing
Lutron GL Ltd. Beijing Representative Office
5th Floor, China Life Tower
No. 16 Chaowai Street, Chaoyang District, Beijing
100020 China
TEL +86.10.5877.1818
FAX +86.10.5877.1816

China, Shanghai
Lutron GL Ltd., Shanghai Representative Office
Suite 07, 39th Floor, Plaza 66
1266 Nan Jing West Road, Shanghai, 200040 China
TEL +86.21.6288.1473
FAX +86.21.6288.1751

China, Hong Kong
Lutron GL Ltd.
Unit 2808, 28/F, 248 Queen's Road East
Wanchai, Hong Kong
TEL +852.2104.7733
FAX +852.2104.7633

Japan
Lutron Asuka Co. Ltd.
No. 16 Kowa Building, 4F, 1-9-20
Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052 Japan
TEL +81.3.5575.8411
FAX +81.3.5575.8420
FREEPHONE 0120.083.417

Asia Technical Hotlines
Northern China: 10.800.712.1536
Southern China: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapore: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Other countries: +65.6220.4666

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
Made and printed in U.S.A. 04/08
P/N 032-191 Rev. A

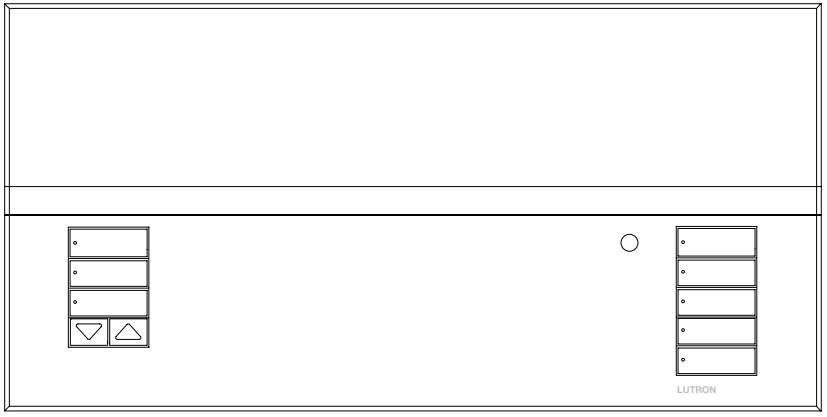
LUTRON®

GRAFIK Eye® QS Système

Guide d'installation et d'utilisation

À lire

Le système *GRAFIK Eye* QS permet de contrôler les éclairages et les stores ou simplement les stores à l'aide d'une seule unité de commande. Parmi les caractéristiques figurent un bouton-poussoir de rappel de scène, un écran d'informations qui affiche les économies d'énergie et l'état, un récepteur IR , une horloge astronomique, une connexion de détecteur de présence et des boutons rétroéclairés simples à trouver et à actionner.



Numéro de modèle	Capacité de l'unité (watts)	Puissance par zone (watts)
QSG - 3PCE	1 500	500
QSG - 4PCE	2 000	500
QSG - 6PCE	2 300	500

(voir page 8 pour prendre connaissance de caractéristiques supplémentaires)

Toutes les unités : 230 V~ 50/60 Hz

Contenu

Installation

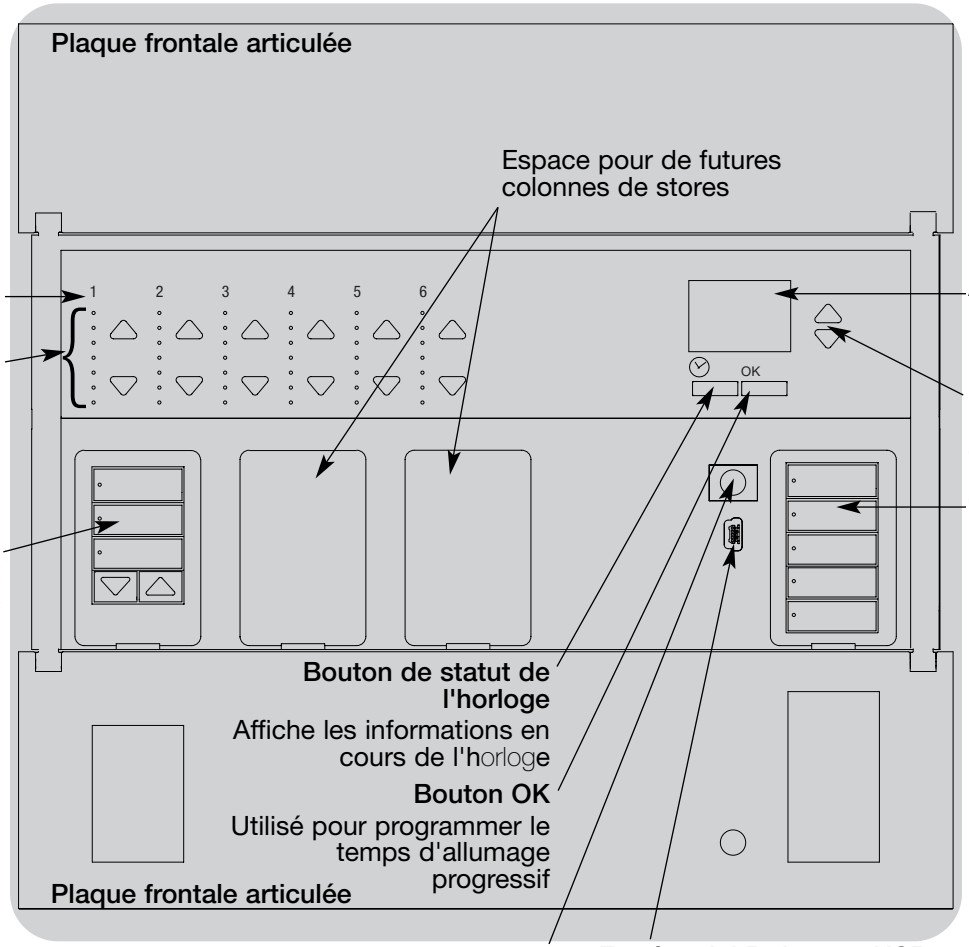
Caractéristiques et fonctions du système *GRAFIK Eye* QS 2
Câblage du système *GRAFIK Eye* QS 3
Câblage du système *GRAFIK Eye* QS Câble classe 2/PELV . . 4
Câblage de commande basse tension du système QS 5
Raccordements des bornes basse tension du système QS . . . 6
Installation du système *GRAFIK Eye* QS 7
Configuration de zones 8

Utilisation

Fonctions des boutons préprogrammés 10
Fonctions générales 11
Fonction générale : mode de programmation 12
Fonctionnement des boutons de zone 13
Programmation rapide de scènes 15
Configuration d'une scène 16
Affichages des LED pour les niveaux d'éclairage 18
Ajustement des réglages de stores 19
Fonctionnement de l'horloge 23
Réglage du mode de sauvegarde 28
Configuration du détecteur de présence 29
Activation des accessoires du système 30
Retrait de la plaque frontale 30
Dépannage 31

Options de menu 34
Garantie 35
Infos de contact 36

Caractéristiques et fonctions du système *GRAFIK Eye*® QS



Numéros des zones

Boutons augmenter/diminuer de zone
Les LED de zone affichent les niveaux de zone d'éclairage en cours

Colonne des stores
Boutons Prérégler et Augmenter/Diminuer avec LED intégrées (3 colonnes maximum)

Écran d'informations
Affiche l'état ; fonctions de programmation

Boutons généraux
Diminuent et augmentent provisoirement les niveaux d'éclairage sur l'unité

Colonne de l'éclairage
Boutons de scène avec LED de scènes intégrées

Bouton de statut de l'horloge
Affiche les informations en cours de l'horloge

Bouton OK
Utilisé pour programmer le temps d'allumage progressif

Récepteur à infrarouges
Pour une utilisation télécommandée

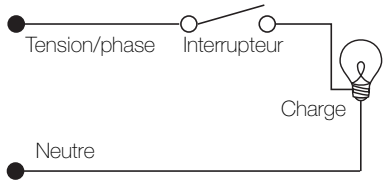
Entrée mini B de type USB

Informations importantes sur le câblage

- Utiliser du câble certifié pour tous les câblages de tension secteur.
- L'armoire d'électricité doit faire l'objet d'une protection adéquate contre les courts-circuits et la surcharge.
- Procéder à l'installation conformément à toutes les normes électriques locales et nationales en vigueur.
- Il est possible de débrancher les bornes de classe 2/PELV pour faciliter le câblage IR, du détecteur de présence et de commande.

Attention ! Avant de connecter les charges à l'unité de commande, commencer par vérifier que les charges ne sont pas court-circuitées.

1. Couper l'alimentation au niveau du disjoncteur ou de la boîte à fusibles.
2. Connecter un interrupteur standard entre le fil sous tension et le fil de charge pour tester le circuit.
3. Rétablir l'alimentation et vérifier qu'il n'y a pas de court-circuit ou de circuit ouvert. Si la charge ne fonctionne pas, c'est que le circuit est ouvert. Si le disjoncteur saute (ou si le fusible saute), il y a peut-être court-circuit. Remédier au court-circuit ou au circuit ouvert et tester à nouveau.

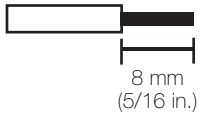


Danger ! Les unités de commande *GRAFIK Eye* QS doivent être installées par un électricien qualifié, conformément à la réglementation en vigueur et aux codes du bâtiment. Tout câblage incorrect risque de provoquer des blessures corporelles ou de détériorer les unités de commande ou tout autre équipement. Toujours veiller à couper l'alimentation principale ou à enlever le fusible principal du circuit avant toute intervention. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage au sein de l'installation, ne pas monter de variateurs sur des prises de courant, sur des appareils dotés d'un moteur électrique ou sur un éclairage fluorescent non doté de ballasts de gradation électroniques Lutron Hi-lume®, Eco-10™ ou Tu-Wire® ou de dispositifs homologués localement. Dans les circuits à basse tension avec gradation, on peut empêcher la surchauffe et la défaillance du transformateur en évitant toute intensité de courant excessive : ne pas utiliser les unités de commande s'il manque des ampoules ou si certaines sont hors d'usage. Remplacer immédiatement les ampoules défectueuses. N'utiliser que des transformateurs dotés de protection thermique ou d'un bobinage primaire muni d'un fusible. Ces unités de commande sont conçues pour une utilisation résidentielle et commerciale et sont exclusivement destinées à une utilisation intérieure.

Attention ! Ne pas brancher de câble de tension secteur à des bornes de classe 2/PELV.

- Le raccordement à la borne de terre doit se faire de la façon illustrée.
- Ne pas mélanger différents types de charge dans une même zone.
- Respecter toutes les normes électriques locales et nationales en vigueur lors de l'installation de câblage de classe 2/PELV avec du câblage de tension secteur.
- Vérifier que les charges ne sont pas court-circuitées avant de câbler l'unité de commande QS.

Pour connecter les câbles de tension secteur à l'unité de commande :



1. Dénuder le fil d'isolation sur une longueur de 8 mm (5/16 in.) pour tous les fils de tension secteur du boîtier.
2. Brancher la tension secteur, la terre et les fils de charge aux bornes appropriées au dos de l'unité de commande.

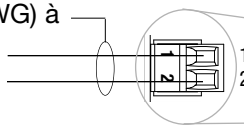
   Le couple d'installation recommandé est de 0,6 N•m (5,0 in-lbs.) pour les connexions de tension secteur et de la terre.

Câblage du système GRAFIK Eye® QS
Câble de classe 2/PELV États-Unis

Câblage IR

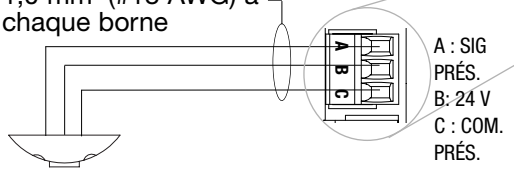
1,0 mm² (#18 AWG) à chaque borne

À partir d'une connexion IR externe (par d'autres)



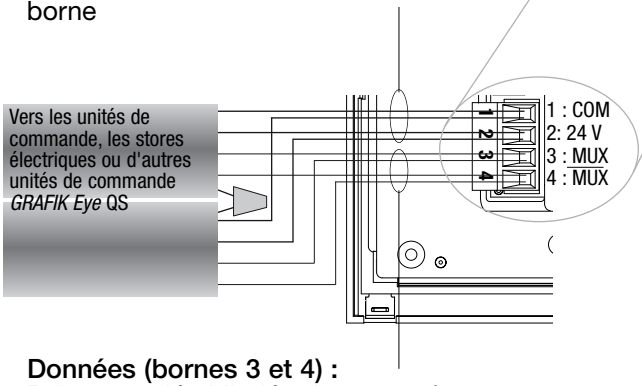
Câblage du détecteur de présence

1,0 mm² (#18 AWG) à chaque borne



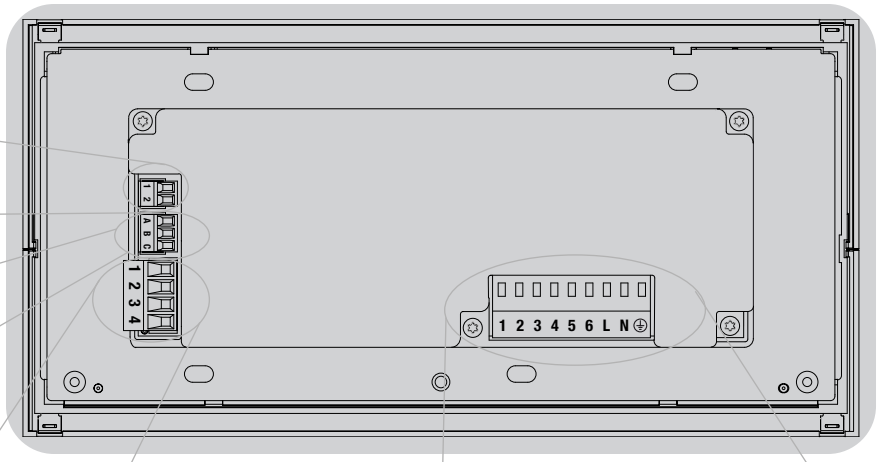
Câblage de commande

Commun et alimentation (bornes 1 et 2) :
Deux fils de 1,0 mm² (#18 AWG) à chaque borne



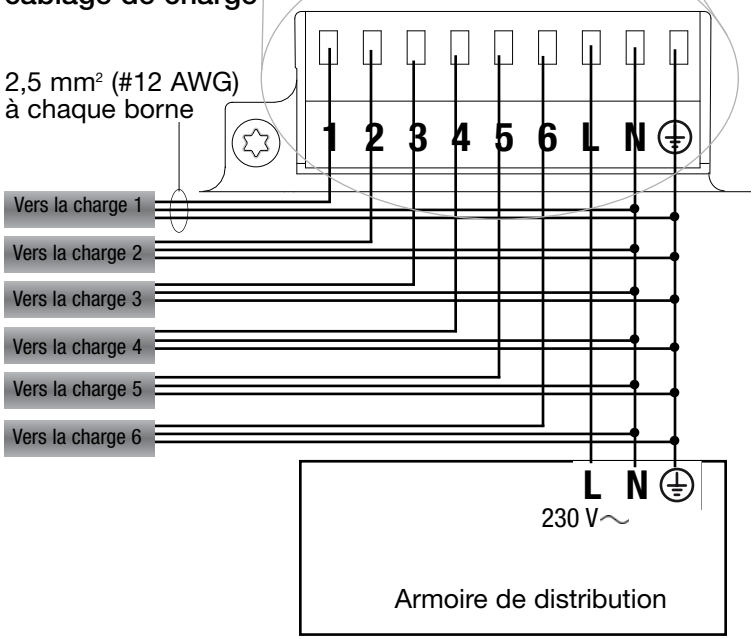
Données (bornes 3 et 4) :
Paire torsadée blindée de 1,0 mm² (#22 AWG) à chaque borne

Note : utiliser des dispositifs de raccordement de câble tels que spécifiés par la réglementation locale.



Câbles de tension secteur et câblage de charge

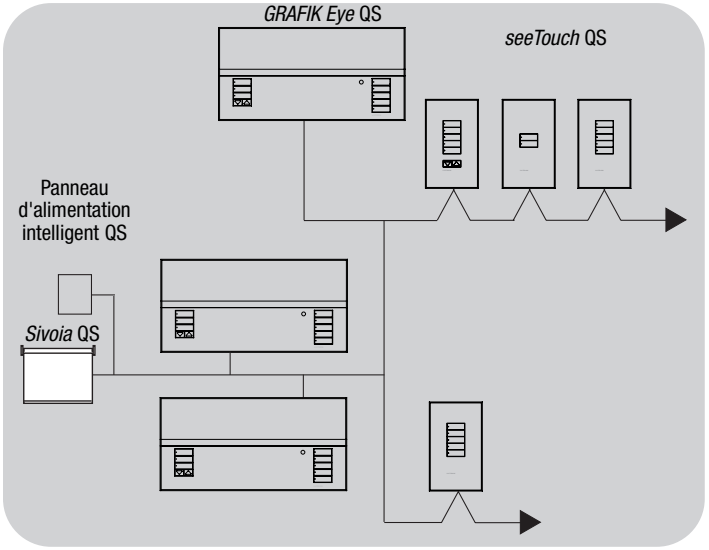
2,5 mm² (#12 AWG) à chaque borne



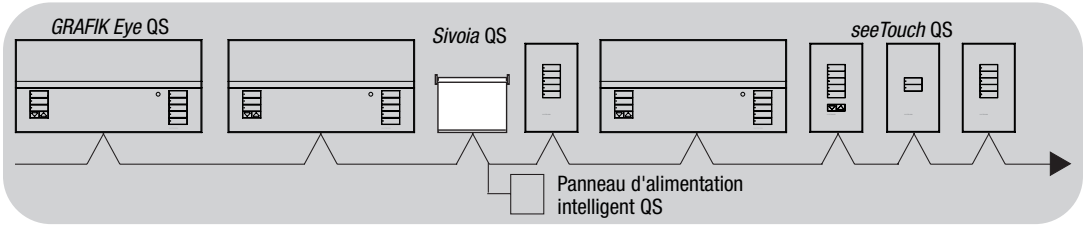
Câblage de commande basse tension du système QS

- La communication du système utilise un câblage basse tension de classe 2/PELV.
- Respecter toutes les normes électriques locales et nationales en vigueur lors de l'installation de câblage de classe 2/PELV avec du câblage de tension secteur.
- Chaque borne accepte jusqu'à deux fils de 1,0 mm² (#18 AWG).
- La longueur totale du bus de commande ne doit pas dépasser 610 m (2,000 ft.).
- Effectuer toutes les connexions dans le boîtier de l'unité de commande.
- Un système QS peut disposer de 100 zones et de 100 dispositifs maximum (voir tableau ci-dessous).
- Le câblage peut être réalisé en série ou en étoile.
- Dimensions des câbles :
  - Deux conducteurs 1,0 mm² (#18 AWG) pour la puissance de commande.
  - Une paire torsadée blindée de 1,0 mm² (#22 AWG) pour le bus de données.
  - Câble disponible auprès de Lutron : GRX-CBL-346S-500 (hors vide technique), GRX-PCBL346S-500 (sous vide technique). Vérifier la compatibilité de la zone. Capacité de l'unité.

Exemple de câblage en étoile



Exemple de câblage en série



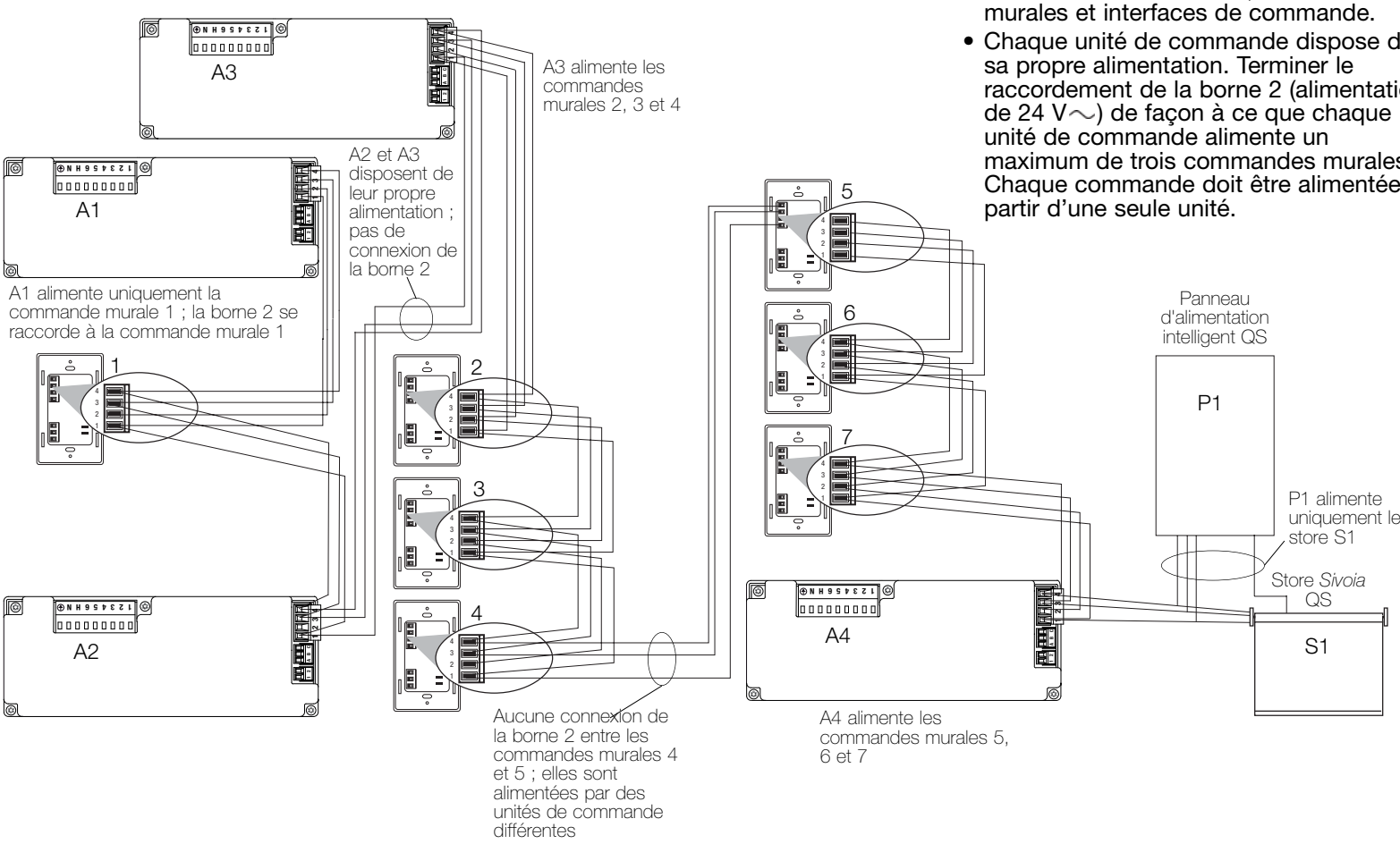
Limites du système

Dispositif QS	Nombre de zones	Nombre de dispositifs
QS 3 zones	3	1
QS 4 zones	4	1
QS 6 zones	6	1
seeTouch QS	0	1
Sivoia QS	1	1
Panneau d'alimentation intelligent QS	0	1

Raccordements de bornes basse tension du système QS

Vue arrière des unités de commande

- Connecter les bornes 1, 3 et 4 à toutes les unités de commande, commandes murales et interfaces de commande.
- Chaque unité de commande dispose de sa propre alimentation. Terminer le raccordement de la borne 2 (alimentation de 24 V⁓) de façon à ce que chaque unité de commande alimente un maximum de trois commandes murales. Chaque commande doit être alimentée à partir d'une seule unité.


A3
A3 alimente les commandes murales 2, 3 et 4
A1
A2 et A3 disposent de leur propre alimentation ; pas de connexion de la borne 2
A1 alimente uniquement la commande murale 1 ; la borne 2 se raccorde à la commande murale 1
1
2
3
4
5
6
7
A2
A4
Panneau d'alimentation intelligent QS
P1
P1 alimente uniquement le store S1
Store *Sivoia* QS
S1
Aucune connexion de la borne 2 entre les commandes murales 4 et 5 ; elles sont alimentées par des unités de commande différentes
A4 alimente les commandes murales 5, 6 et 7

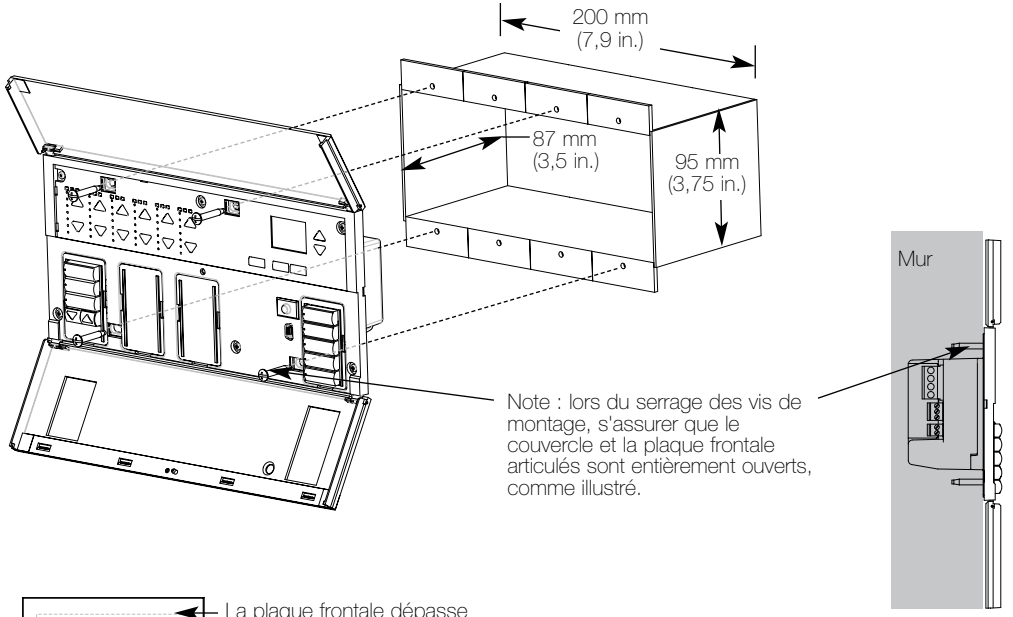
REMARQUE: Veuillez attacher la pince en ferrite fournie au câble de commande basse tension situé à l'intérieur du boîtier.

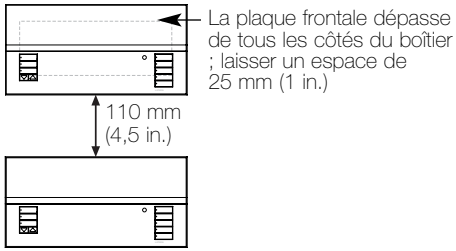
Installation du système GRAFIK Eye® QS

1. Monter un boîtier d'encastrement à 4 compartiments de 89 mm (3 ½ in.) sur une surface intérieure sèche et plane accessible permettant de programmer le système et de l'utiliser. Laisser un espace d'au moins 110 mm (4 ½ in.) au-dessus et en dessous de la plaque frontale pour garantir la dissipation appropriée de la chaleur. Laisser 25 mm (1 in.) pour le dépassement de la plaque frontale de chaque côté.
   Note : boîtier d'encastrement à 4 compartiments disponible auprès de Lutron ; réf. 241400.

2. Monter l'unité de commande dans le boîtier comme illustré en utilisant les quatre vis fournies.
   Note : respecter toutes les normes électriques locales et nationales en vigueur lors de l'installation du câblage PELV de classe 2 avec du câblage de tension secteur.

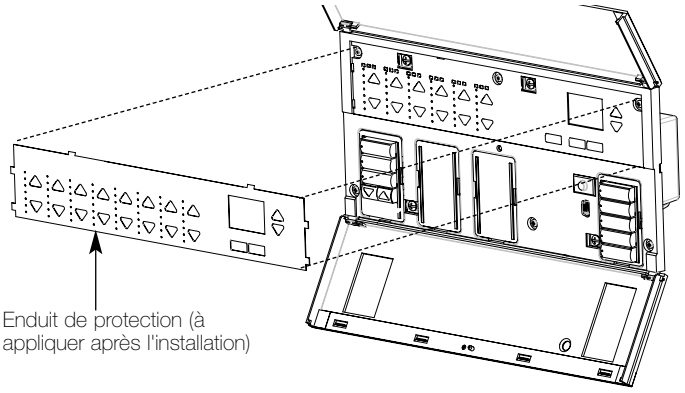
3. Appliquer l'enduit de protection sur l'unité de commande. Voir page 14 pour les instructions relatives à l'attribution de noms à des zones.


200 mm
(7,9 in.)
87 mm
(3,5 in.)
95 mm
(3,75 in.)
Mur
Note : lors du serrage des vis de montage, s'assurer que le couvercle et la plaque frontale articulés sont entièrement ouverts, comme illustré.



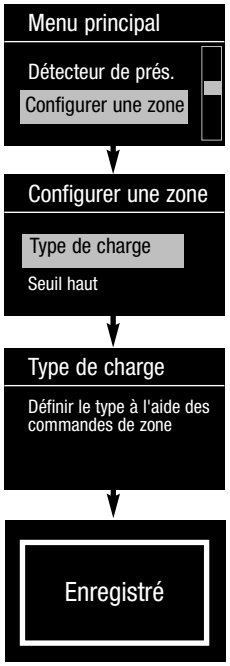
Test du câblage

1. Rétablir l'alimentation.
2. Appuyer sur le bouton en haut du clavier d'éclairage. La LED s'allume.
3. Appuyer sur le bouton de zone Augmenter/Diminuer. Vérifier que l'unité de commande assure la variation de toutes les charges connectées.

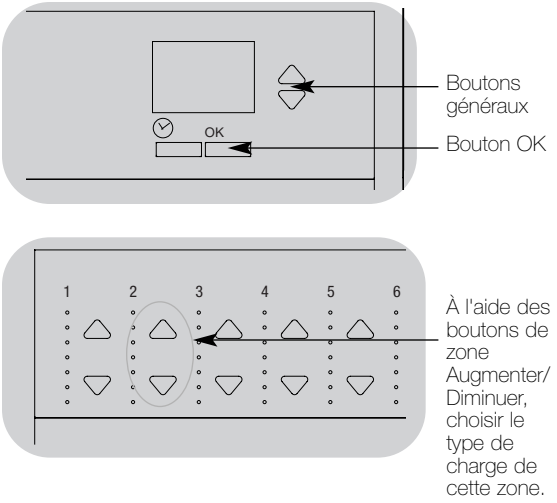


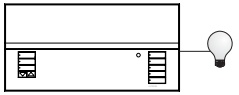
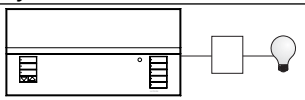
Configuration de zones

Attribution d'un type de charge



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance « Configurer une zone » et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance « Type de charge ». Appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. À l'aide des boutons de zone Augmenter/Diminuer, choisir le type de charge de cette zone. Voir la liste ci-dessous pour prendre connaissance des types de charge compatibles. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement du type de charge.
6. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



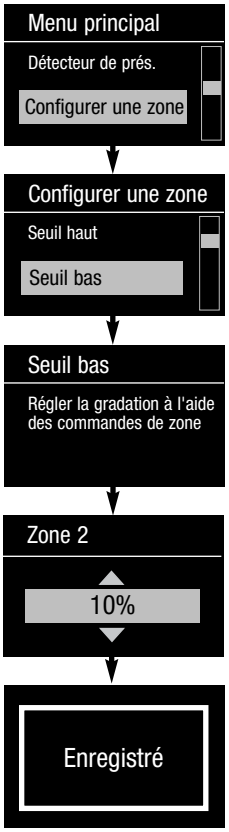
Définition des types de charge	Sélectionner le type de charge dans le menu de l'unité *GRAFIK Eye* QS :	
Installation du type de charge	 Commande directe via *GRAFIK Eye* QS	 Commande via le module d'alimentation
Incandescence MLV (très basse tension ferro-magnétique) ELV (basse tension électronique) *Hi-Lume/Eco-10* Non graduable Néon/cathode froide *Tu-Wire*	Incandescence MLV -- -- Sans gradation L0F0 ou sans gradation F0F0 Néon, CF *Tu-Wire*	Module d'alimentation Module d'alimentation Module d'alimentation Module fluorescent Sans gradation L0F0 ou sans gradation F0F0 Néon, CF *Tu-Wire*

Notes sur le type de charge

- Tous les éclairages électroniques basse tension (ELV) utilisés avec une interface doivent être adaptés à la variation à inversion de phase. Avant d'installer un dispositif d'éclairage ELV , vérifier avec le fabricant du transformateur que celui-ci peut être soumis à une variation. Pour la variation, il faut utiliser une unité de commande avec une interface ELV .
- Il n'est pas nécessaire que toutes les zones soient connectées ; cependant, les zones connectées doivent présenter une charge minimale de 40 W.
- Aucune zone ne doit présenter de charge supérieure à 500 W.
- La charge d'éclairage totale maximale par unité est de 10 A.
- La charge d'éclairage totale maximale pour une charge très basse tension ferro-magnétique (MLV) s'élève à 2 300 VA ou 1 800 watts après transformateur. La charge maximale par zone MLV est de 500 VA ou 400 watts.

Configuration de zones

Définition du seuil haut ou du seuil bas

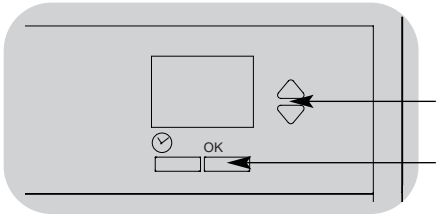


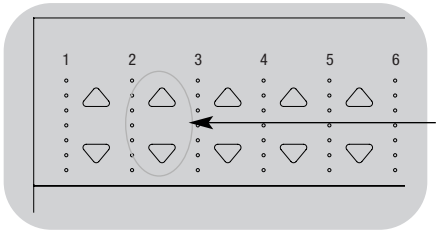
La configuration du seuil haut et bas limite la puissance maximale et minimale d'une zone à gradation. Les niveaux sont réglés automatiquement quand le type de charge est programmé. Vous ne devez modifier le seuil haut et le seuil bas d'une zone que si la configuration par défaut a besoin d'être réglée.

1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance « Configurer une zone » et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance "Seuil haut" ou "Seuil bas" (cet exemple indique un seuil bas). Appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. À l'aide des boutons de zone Augmenter/Diminuer, régler le seuil haut ou bas de gradation de cette zone.

Lors du réglage, l'écran d'informations affiche le numéro de chaque zone et le pourcentage. Appuyer sur le bouton OK pour valider.

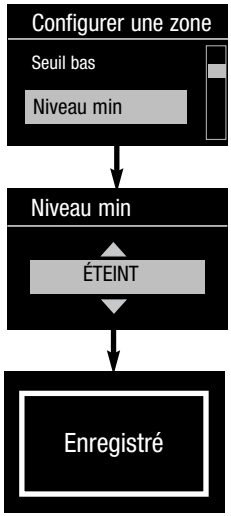
5. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement du réglage.
6. Quitter le mode de programmation (voir page 12).





Réglage du niveau minimal (facultatif)

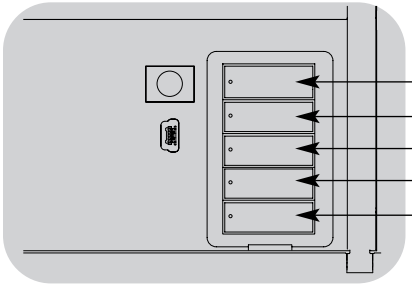
Certaines réglementations locales spécifient un niveau d'éclairage minimal pour la gradation de zones dans des bâtiments occupés. Dans ce cas, observer les étapes suivantes pour configurer un niveau d'éclairage minimal.



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12) et sélectionner "Configuration de zones," puis "Niveau min". Appuyer sur le bouton OK pour valider.
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance "ÉTEINT" pour éteindre systématiquement l'éclairage au niveau minimal ou "10%" pour définir le niveau d'éclairage minimal. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
   Note : les charges sans gradation **s'éteindront** quel que soit le réglage du niveau minimal.
3. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement du niveau minimal.
4. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

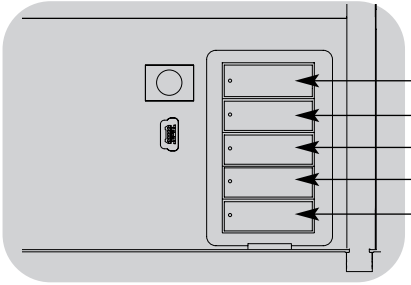
Fonctions des boutons préprogrammés

Le système *GRAFIK Eye* QS commande des éclairages sans programmation spéciale. Les réglages par défaut des boutons de la colonne des éclairages sont illustrés ci-dessous pour les zones avec et sans gradation. Voir pages 15 à 17 pour prendre connaissance des méthodes de modification des réglages de scène.



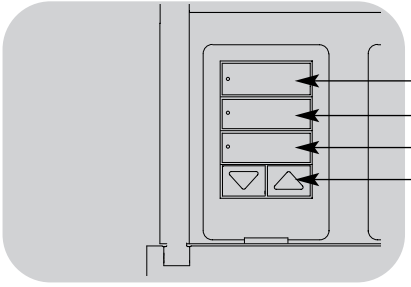
Préprogrammation du bouton de la colonne des éclairages (réglage par défaut : charges avec gradation)

Scène 1 : tous les éclairages sont réglés sur 100 %
Scène 2 : tous les éclairages sont réglés sur 75 %
Scène 3 : tous les éclairages sont réglés sur 50 %
Scène 4 : tous les éclairages sont réglés sur 25 %
Scène ÉTEINTE : tous les éclairages sont réglés sur 0 %



Préprogrammation du bouton de la colonne des éclairages (réglage par défaut : charges sans gradation)

Scène 1 : tous les éclairages sont allumés
Scène 2 : tous les éclairages sont allumés
Scène 3 : tous les éclairages sont allumés
Scène 4 : tous les éclairages sont allumés
Scène ÉTEINTE : tous les éclairages sont éteints



Préprogrammation du bouton de la colonne des stores (réglage par défaut : stores *Sivoia* QS)

Tous les stores sont complètement ouverts
Tous les stores sont à moitié ouverts
Tous les stores sont complètement fermés
Descendre/monter tous les stores

Fonctions générales

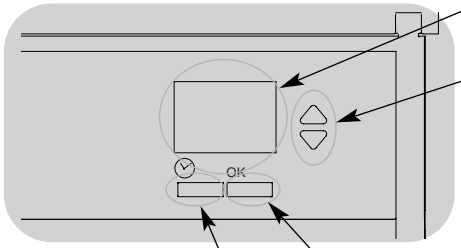
Au bout de 20 secondes, l'écran d'informations devient vierge si aucun bouton n'est activé ou en l'absence de gradation.

Les boutons généraux activent également l'écran d'informations. Ils augmentent ou diminuent provisoirement tous les éclairages avec gradation (sauf ceux programmés comme étant non affectés dans la scène en cours). Les ajustements sont temporaires et n'ont pas d'incidence sur la programmation de la scène.

OK

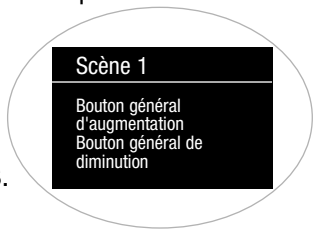
Le bouton OK active l'écran d'informations, qui affiche ensuite la scène en cours et son temps d'allumage progressif.

Le bouton de l'horloge active l'écran d'informations et affiche l'heure courante, le prochain événement programmé, ainsi que sa description. Appuyer une deuxième fois sur ce bouton pour afficher l'emplacement et les heures de lever/coucher du soleil.

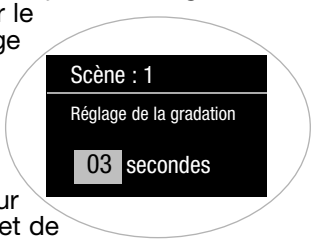


Écran d'informations : voir les exemples d'écran ci-dessous

Les boutons généraux augmentent ou diminuent **provisoirement** l'ensemble des éclairages (sauf ceux qui ne sont pas concernés, les stores et les zones sans gradation) de cette unité *GRAFIK Eye* QS.



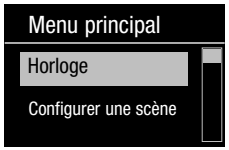
Le bouton OK active l'écran d'informations, qui affiche le temps d'allumage progressif de la scène en cours. En mode Toujours sauvegarder, il permet de régler le temps d'allumage progressif. En mode Sauvegarde avec OK, appuyer une deuxième fois sur ce bouton permet de régler la zone et une troisième fois d'ajuster la gradation.



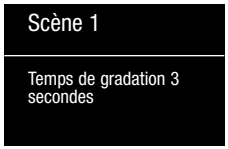
Le bouton de l'horloge affiche l'heure courante et le prochain événement programmé. Une action sur ce bouton en mode de programmation agit comme un bouton “Précédent”.

Fonction générale : mode de programmation

Accès et fermeture du mode de programmation



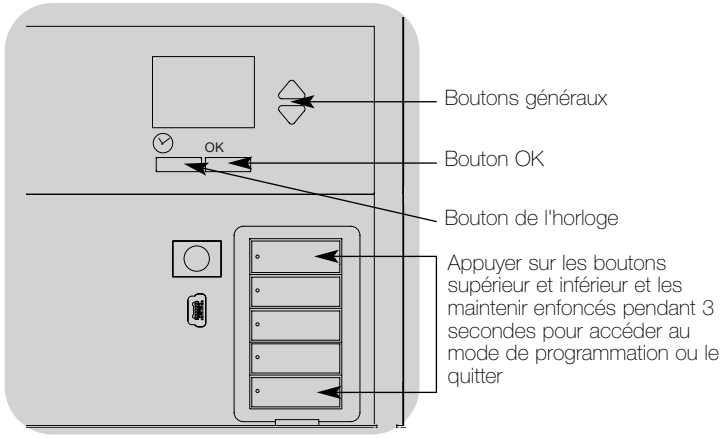
L'écran d'informations indique l'accès au mode de programmation



L'écran d'informations indique la fermeture du mode de programmation

Pour accéder au mode de programmation :
Appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur de la colonne des éclairages et les maintenir enfoncés pendant 3 secondes. Les LED des boutons des éclairages défilent de haut en bas confirmant l'accès au mode de programmation ; l'écran d'informations affiche le menu principal.

Pour quitter le mode de programmation :
Appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur de la colonne des éclairages et les maintenir enfoncés pendant 3 secondes. L'écran d'informations accède à la Scène 1.


OK
Boutons généraux
Bouton OK
Bouton de l'horloge
Appuyer sur les boutons supérieur et inférieur et les maintenir enfoncés pendant 3 secondes pour accéder au mode de programmation ou le quitter

Navigation dans les menus en mode de programmation

Boutons généraux
Les boutons généraux permettent de se déplacer parmi les options de menu. La sélection en cours est surlignée dans l'écran d'informations.

Bouton OK
Le bouton OK valide la sélection en cours. Le menu suivant s'affiche ou le paramètre sélectionné est accepté.

Bouton de l'horloge
Le bouton de l'horloge fonctionne comme un bouton “Précédent” en mode de programmation. Appuyer sur ce bouton pour remonter d'un niveau dans le menu actuel. Appuyer à plusieurs reprises peut faire revenir au menu principal, sans quitter le mode de programmation toutefois.

Fonctionnement des boutons de zone

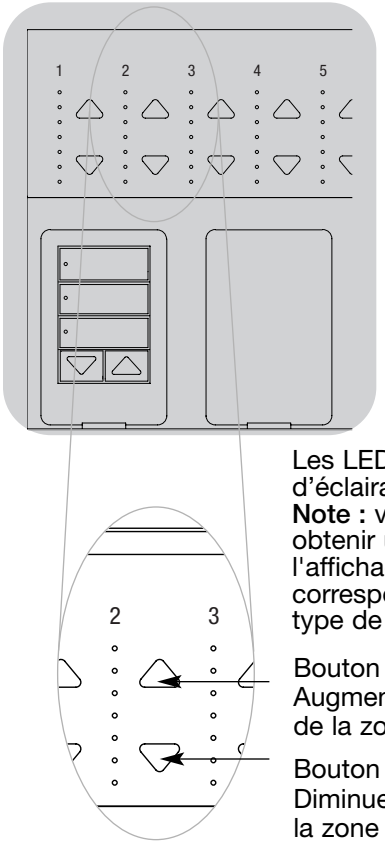
Chaque colonne de boutons représente une zone d'éclairage. Appuyer sur un bouton dans une colonne pour activer l'écran d'informations et afficher le niveau d'éclairage actuel de la zone, ainsi que les économies d'énergie en cours. Appuyer sur les boutons Augmenter et Diminuer d'une zone entraîne différentes actions selon le type de zone (voir ci-dessous).

Zones avec gradation :

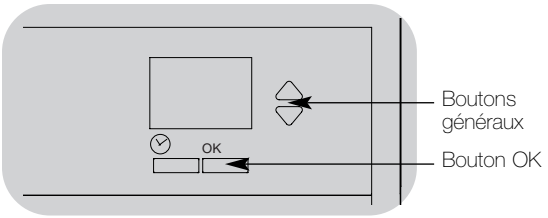
- Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour augmenter/diminuer tous les éclairages d'une zone ; relâcher le bouton pour arrêter
- Appuyer sur le bouton Augmenter ou Diminuer pour interrompre une zone en cours d'allumage progressif
- Augmenter l'éclairage de l'extinction à l'intensité maximale ou, à l'inverse, le réduire jusqu'à l'extinction, prend 5 secondes
- Appuyer simultanément sur les boutons Augmenter et Diminuer pour basculer entre intensité maximale et extinction

Zones sans gradation :

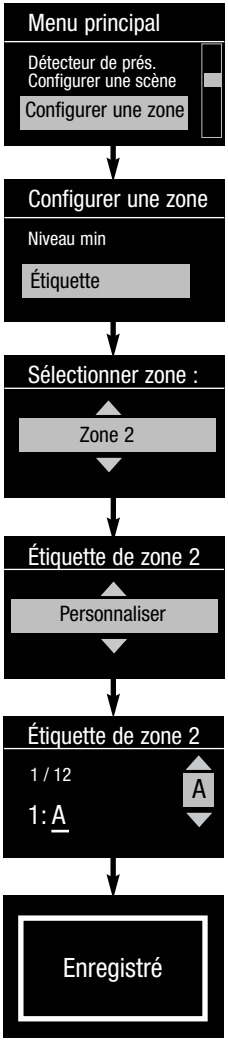
- Appuyer sur Augmenter pour allumer complètement les zones d'éclairage
- Appuyer sur Diminuer pour éteindre complètement les zones d'éclairage


1
2
3
4
5
2
3
Les LED indiquent le niveau d'éclairage
Note : voir page 18 pour obtenir une explication de l'affichage de la LED correspondant à chaque type de charge d'une zone.
Bouton Augmenter de la zone
Bouton Diminuer de la zone

Fonctionnement des boutons de zone



Attribution d'un nom à une zone



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Configuration de zones” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Étiquette” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour modifier le numéro de la zone et accéder à celle requise. Des étiquettes de zone personnalisées s'affichent si elles ont été préalablement configurées. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Personnaliser” et appuyer sur le bouton OK pour valider. Sinon, mettre en surbrillance “Par défaut” pour rétablir l'étiquette de zone au paramètre par défaut (Zone 1, par exemple).
6. Utiliser les boutons généraux pour parcourir les caractères (minuscules et majuscules, plus les chiffres 0 à 9). Le caractère en cours de modification est souligné à l'écran. Appuyer sur OK pour sélectionner le caractère souhaité, puis répétez la procédure pour tous les caractères disponibles. Sélectionner un espace (pas de caractère) et appuyer sur OK pour tout caractère restant. Appuyer sur le bouton OK pour valider.

   Note : les étiquettes de zone personnalisées commencent toujours par le numéro de la zone et deux points (ex., 1:Spots au sol).
7. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement du nom.
8. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

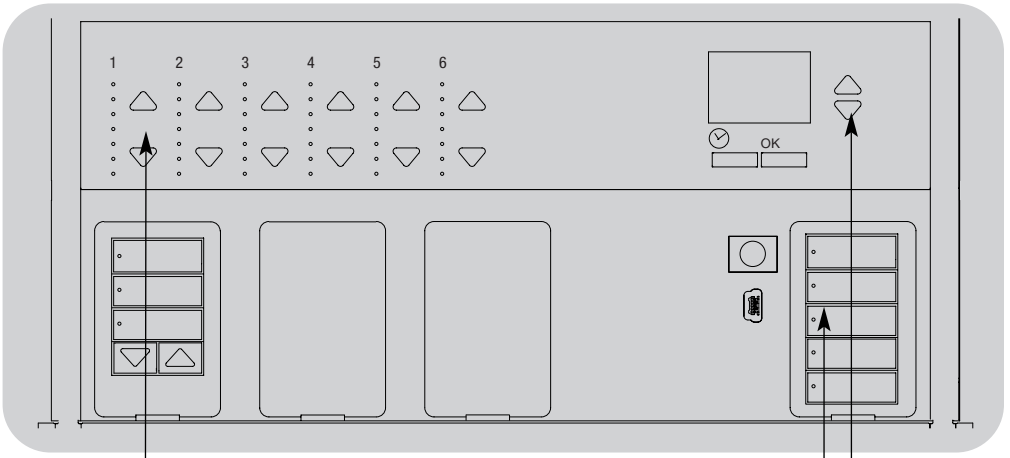
Programmation rapide de scènes

Mode Toujours sauvegarder

Le mode d'enregistrement par défaut (voir page 28) est Toujours sauvegarder. Ce mode permet de configurer rapidement des scènes dans la colonne des éclairages sans accéder au mode de programmation.

1. Appuyer sur le bouton de la scène à configurer ; sa LED s'allume et les éclairages répondent aux paramètres en cours.
2. Utiliser les boutons Augmenter/Diminuer de la zone pour régler tous les éclairages aux niveaux souhaités. Appuyer sur le bouton OK .
3. Pour régler le temps d'allumage progressif de cette scène, appuyer sur le bouton OK , puis utiliser les boutons généraux pour régler le temps requis. Appuyer sur le bouton OK pour enregistrer.

Note : l'usage des boutons généraux pour augmenter ou diminuer les réglages des éclairages est toujours provisoire en mode Toujours sauvegarder.



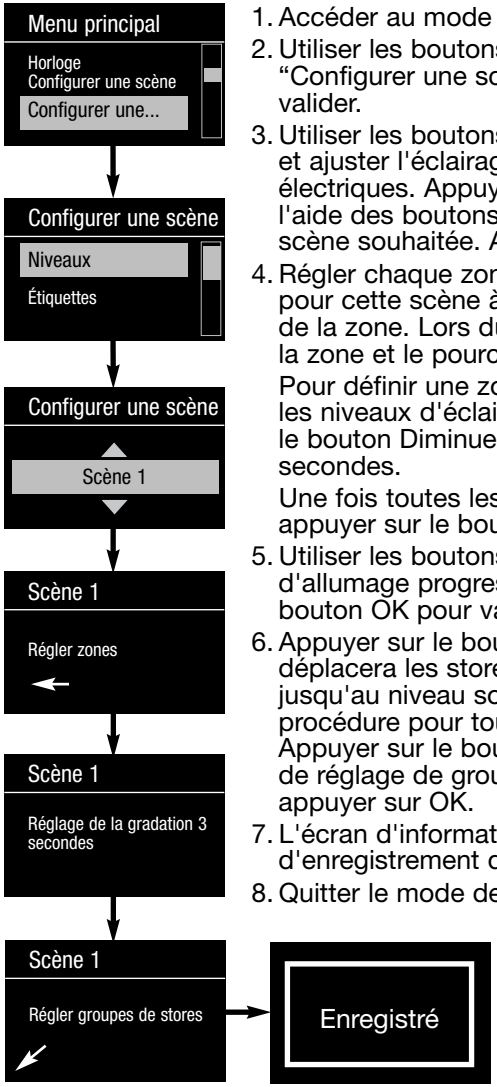
1. Appuyer sur le bouton de scène de la colonne des éclairages à programmer.

2. Utiliser les boutons Augmenter/Diminuer de la zone pour régler les niveaux d'éclairage.

3. Configurer le temps d'allumage progressif à l'aide des boutons généraux.

Configurer une scène

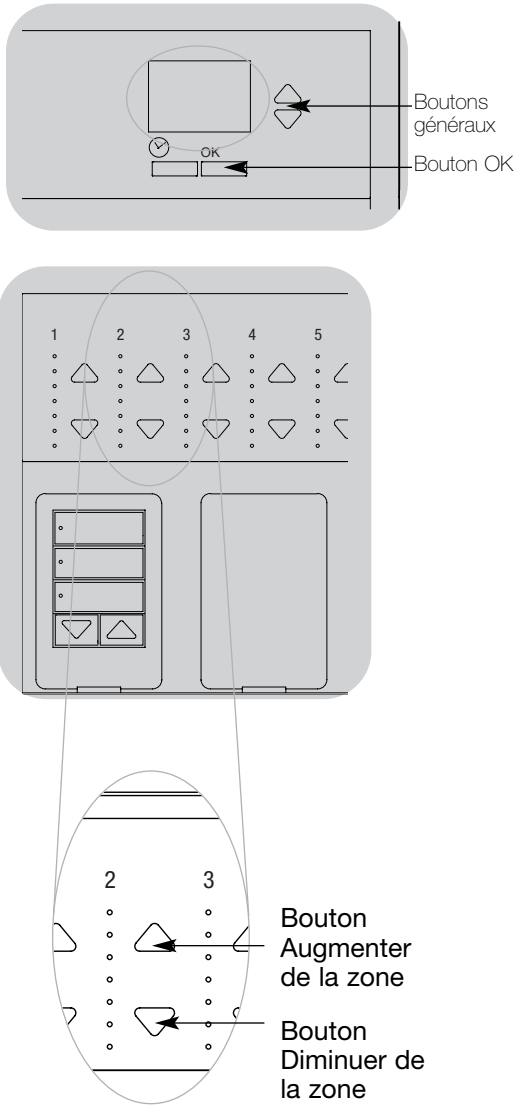
Programmation d'une scène



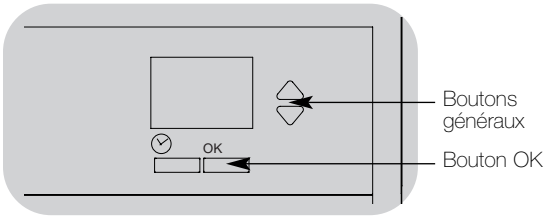
1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Configurer une scène” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner “Niveaux” et ajuster l'éclairage et/ou les niveaux des stores électriques. Appuyer sur le bouton OK pour valider. À l'aide des boutons généraux, sélectionner le numéro de la scène souhaitée. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Régler chaque zone sur le niveau d'éclairage souhaité pour cette scène à l'aide des boutons Augmenter/Diminuer de la zone. Lors du réglage, l'écran d'informations affiche la zone et le pourcentage.

   Pour définir une zone comme étant non affectée, réduire les niveaux d'éclairage jusqu'à l'extinction, puis maintenir le bouton Diminuer de la zone enfoncé pendant 3 secondes.

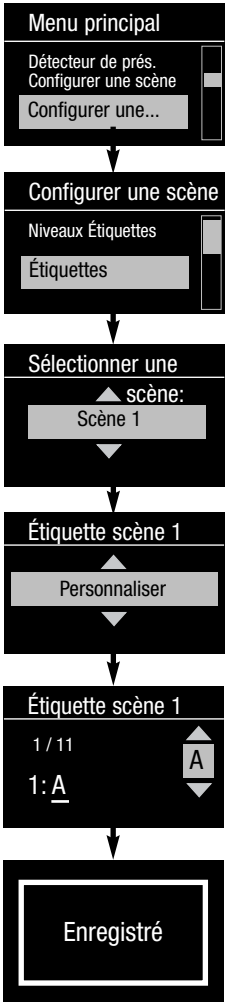
   Une fois toutes les zones définies au niveau souhaité, appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour régler le temps d'allumage progressif de cette scène. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
6. Appuyer sur le bouton d'une colonne de stores qui déplacera les stores électriques qui lui sont affectées jusqu'au niveau souhaité pour cette scène. Répétez la procédure pour toute colonne de stores supplémentaire. Appuyer sur le bouton OK pour valider. Ou, en l'absence de réglage de groupes de stores pour cette scène, appuyer sur OK.
7. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement de la scène.
8. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



Configurer une scène

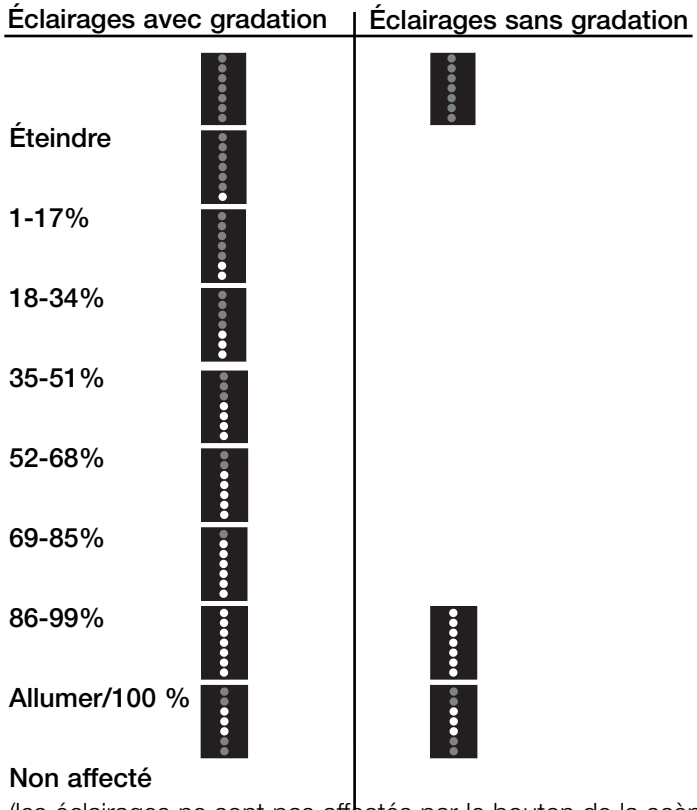


Attribution d'un nom à une scène



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Configurer une scène” et appuyer sur OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Étiquettes” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour modifier le numéro de la scène et accéder à celle requise. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Personnaliser” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
6. Utiliser les boutons généraux pour parcourir les caractères (minuscules et majuscules, plus les chiffres 0 à 9). Le caractère en cours de modification est souligné à l'écran. Appuyer sur OK pour sélectionner le caractère souhaité, puis répétez la procédure pour tous les caractères disponibles. Sélectionner un espace (pas de caractère) et appuyer sur OK pour tout caractère restant. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
7. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement du nom.
8. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

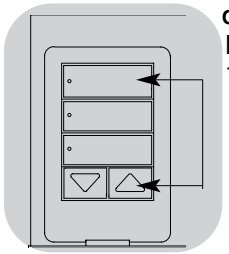
Affichages des LED pour les niveaux d'éclairage



Ajustement des réglages de stores

Définition des limites

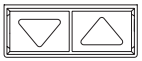
Note : lorsque l'on va dans le mode Définition des limites, il est possible que les stores montent ou descendent d'env. 200 mm (8 in.).**S'assurer que chaque store est positionné de telle sorte qu'il puisse monter ou descendre en toute sécurité d'env. 200 mm (8 in.) avant d'aller dans le mode Définition des limites.**



1. Dans chaque colonne de stores, appuyer simultanément sur le bouton supérieur et le bouton destiné à relever les stores et les maintenir enfoncés. Les LED en regard des boutons supérieur et inférieur exécutent un cycle.

Note : à tout moment en mode Définition des limites, il est possible de commander l'ouverture de tous les stores jusqu'à leur limite actuelle en appuyant deux fois sur le bouton supérieur ou de commander la fermeture jusqu'à la limite en appuyant à deux reprises sur le bouton inférieur.

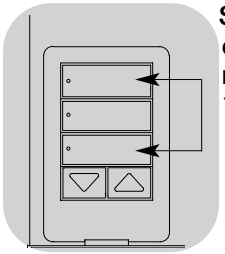
Note : une fois les EDU (unités de motorisation électroniques des stores) affectées aux colonnes de stores, des limites peuvent être définies pour une seule EDU à l'aide de la colonne de stores à laquelle elle est attribuée ; une colonne de stores peut définir des limites uniquement pour les EDU qui lui sont affectées.

2. Sélectionner l'EDU à régler à l'aide du  bouton supérieur de la colonne de stores. À chaque pression et relâchement du bouton supérieur, une autre EDU attribuée à cette colonne se déplacera sur une hauteur de 200 mm (8 in.) pour indiquer sa sélection. Appuyer sur le bouton supérieur jusqu'à ce que l'EDU du store à ajuster se déplace. (Le bouton inférieur peut également être utilisé ; l'accès aux EDU affectées s'effectue alors dans le sens inverse.)
3. Régler l'EDU en cours de sélection au niveau souhaité pour la limite d'ouverture (ouverture maximale autorisée pour le store) à l'aide des boutons Monter et Descendre.
4. Appuyer sur le bouton supérieur de la colonne des stores et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes afin d'enregistrer la position actuelle comme la limite d'ouverture. La LED en regard du bouton supérieur clignote rapidement pendant 2 secondes.
5. Régler l'EDU en cours de sélection au niveau souhaité pour la limite de fermeture (fermeture maximale autorisée pour le store) à l'aide des boutons Monter et Descendre.
6. Appuyer sur le bouton inférieur de la colonne des stores et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes afin d'enregistrer la position actuelle comme la limite de fermeture. La LED en regard du bouton inférieur clignote rapidement pendant 2 secondes.
7. Répéter les étapes 2 à 6 pour régler les limites d'ouverture et de fermeture de chaque store affecté à la colonne.
8. Appuyer simultanément sur le bouton supérieur et le bouton destiné à monter le store de la colonne des stores et les maintenir enfoncés pour quitter le mode Définition des limites.

Ajustement des réglages de stores

Affectation d'EDU à des colonnes de stores

Note : lorsque le système se trouve dans le mode Affectation, les stores à commande électrique se déplacent dans les limites d'ouverture et de fermeture.

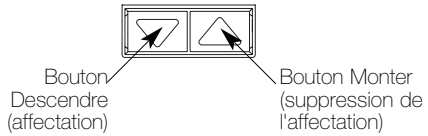


S'assurer que ces limites ont été correctement réglées.

1. Appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur de la colonne des stores et les maintenir enfoncés pendant 5 secondes pour accéder au mode de programmation. Les LED en regard des boutons clignotent toutes les secondes. Les EDU (unités de motorisation électroniques des stores) affectées à cette colonne se déplacent jusqu'à leur limite de fermeture, et les EDU non affectées à cette colonne se déplacent jusqu'à leur limite d'ouverture.
2. Pour affecter une EDU à la colonne des stores en mode de programmation, appliquer l'une des méthodes suivantes :

- Appuyer sur le bouton supérieur de la colonne des stores en mode de programmation, puis le relâcher. À chaque pression et relâchement du bouton, une autre EDU affectée à cette colonne s'ouvre et se ferme sur une hauteur de 200 mm (8 pouces). Appuyer sur le bouton supérieur jusqu'à ce que l'EDU à affecter à la colonne des stores se déplace. (Il est possible d'utiliser le bouton inférieur, dans ce cas, l'accès aux EDU s'effectue dans le sens inverse.)
- Ou appuyer sur un bouton quelconque d'une EDU et le relâcher pour basculer entre affectation ou non du store électrique de cette EDU à la colonne des stores.

Affecter ou supprimer l'affectation de l'EDU sélectionnée à la colonne des stores en appuyant sur les boutons Monter et Descendre.



Le bouton Descendre affecte l'EDU sélectionnée.

Le bouton Monter supprime l'affectation de l'EDU sélectionnée.

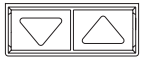
3. Vérifier les affectations des stores électriques : les EDU des stores affectés à la colonne correspondante se trouvent à leur limite de fermeture, et les EDU des stores non affectés à la colonne se trouvent à leur limite d'ouverture.
4. Appuyer simultanément sur les boutons inférieur et supérieur de la colonne des stores et les maintenir enfoncés pendant 5 secondes pour quitter le mode Affectation. Les LED en regard des boutons arrêtent de clignoter, et les EDU affectées à la colonne des stores reviennent aux niveaux auxquels elles se trouvaient avant l'accès au mode Affectation.

Note : une fois que des stores électriques sont affectés à une colonne de stores, la fonction supplémentaire suivante est disponible :

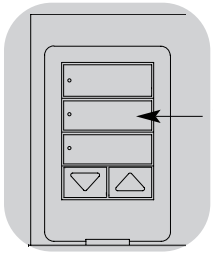
- Lorsque certaines ou la totalité des EDU affectées à une colonne de stores se déplacent, appuyer sur le bouton supérieur, central ou inférieur et le relâcher pour arrêter immédiatement toutes les EDU affectées.
- La position vers laquelle chaque EDU se déplace lorsque le bouton central est activé est désormais reprogrammable. Voir Ajustement des préréglages à la page 21.
- Peu importe comment ou d'où le mouvement est commandé, à chaque fois que toutes les EDU affectées sont arrêtées et se trouvent aux positions programmées pour l'un des boutons de la colonne des stores, la LED en regard de ce bouton s'allume automatiquement.

Ajustement des réglages de stores

Ajustement des préréglages : méthode simple



1. Utiliser les boutons Monter et Descendre de la colonne des stores pour régler toutes les EDU (unités de motorisation électroniques des stores) aux niveaux préréglés souhaités.



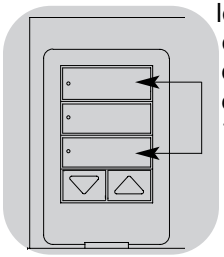
2. Appuyer sur le bouton central de la colonne des stores et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes pour enregistrer les positions préréglées des EDU. La LED en regard du bouton clignote, puis reste allumée de manière constante pour indiquer l'enregistrement du préréglage.

Note : une fois les préréglages des EDU affectés aux boutons d'une colonne de stores, une EDU peut accéder à ces préréglages uniquement via la colonne des stores à laquelle elle est affectée, et une colonne peut accéder uniquement aux niveaux de préréglages des EDU qui lui sont affectées.

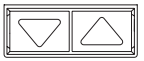
Ajustement des préréglages : méthode avancée

Note : la méthode avancée pour ajuster des préréglages est nécessaire uniquement pour définir les stores affectés à la colonne des stores à des positions différentes du préréglage. Toutefois, pour aligner tous les stores du groupe sur un autre store du préréglage, utiliser la méthode simple présentée à gauche.

Note : lorsque le système se trouve dans le mode Affectation, les stores à commande électrique se déplacent dans les limites d'ouverture et de fermeture. **S'assurer que ces limites ont été correctement réglées.**



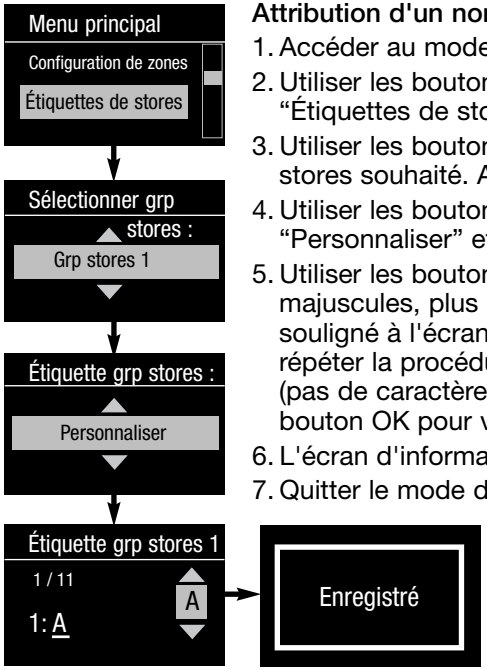
1. Dans la colonne des stores du préréglage à ajuster, appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur et les maintenir enfoncés. Les LED en regard des boutons se mettent à clignoter. Les EDU (unités de motorisation électroniques) des stores affectés se déplacent jusqu'à leurs limites de fermeture, et les EDU des stores non affectés se déplacent jusqu'à leurs limites d'ouverture.
2. Appuyer sur le bouton central de la colonne des stores et le relâcher. La LED adjacente clignote rapidement. Les EDU des stores affectés se déplacent automatiquement vers leurs préréglages actuels.



3. Utiliser les boutons Monter et Descendre pour déplacer toutes les EDU des stores affectés au préréglage souhaité.
4. Pour déplacer une seule EDU à son préréglage, la sélectionner à l'aide du bouton supérieur de la colonne des stores. À chaque pression et relâchement du bouton supérieur, une autre EDU affectée à cette colonne se déplace sur une hauteur de 200 mm (8 in.). Appuyer à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'EDU du store électrique à ajuster bouge. Régler cette EDU à la hauteur souhaitée à l'aide des boutons Monter et Descendre.

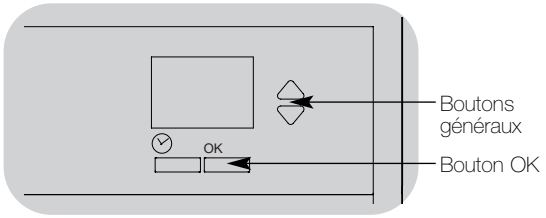
   Répéter cette étape pour toutes les EDU affectées.
5. Lorsque toutes les EDU affectées sont définies aux positions de préréglages, appuyer sur le bouton central de la colonne des stores et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. Le préréglage est enregistré.
6. Appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur de la colonne des stores et les maintenir enfoncés pendant 5 secondes pour quitter le mode normal. Les LED en regard des boutons arrêtent de clignoter.

Ajustement des réglages de stores



Attribution d'un nom à un groupe de stores

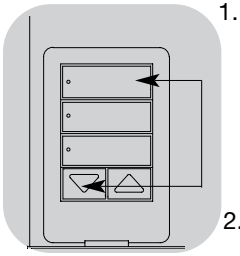
1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Étiquettes de stores” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le groupe de stores souhaité. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Personnaliser” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour parcourir les caractères (minuscules et majuscules, plus les chiffres 0 à 9). Le caractère en cours de modification est souligné à l'écran. Appuyer sur OK pour sélectionner le caractère souhaité, puis répéter la procédure pour tous les caractères disponibles. Sélectionner un espace (pas de caractère) et appuyer sur OK pour tout caractère restant. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
6. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement du nom.
7. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



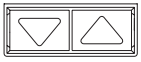
Réinitialisation à distance des EDU à leurs paramètres par défaut

Avertissement ! Réinitialiser une EDU (unité de motorisation électronique de stores) à ses paramètres par défaut efface toutes les programmations ou affectations antérieures.

Note : lorsque l’on va dans ce mode, il est possible que les stores montent ou descendent d’env. 200 mm (8 in.). **S’assurer que chaque store est positionné de telle sorte qu’il puisse monter ou descendre en toute sécurité d’env. 20,32 cm (8 in.) avant d’aller dans ce mode.**



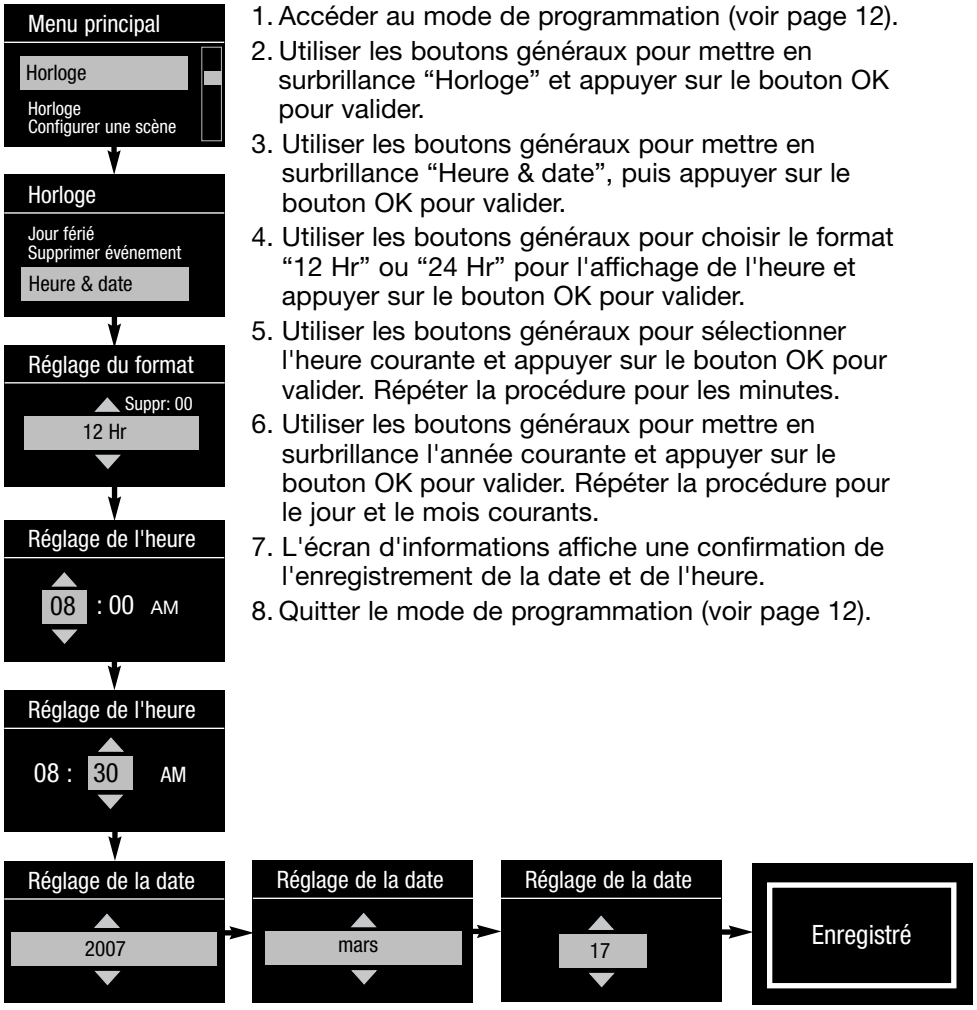
1. Dans une colonne de stores, appuyer simultanément sur les boutons supérieur et inférieur et les maintenir enfoncés. La LED située à côté du bouton supérieur clignote.
2. Appuyer sur le bouton supérieur et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. Toutes les LED de la colonne des stores clignotent rapidement.
3. Sélectionner l'EDU à réinitialiser sur ses paramètres par défaut à l'aide du bouton supérieur de la colonne des stores.À chaque pression et relâchement du bouton, une autre EDU du système s'ouvre et se ferme sur une hauteur de 200 mm (8 in.) pour indiquer sa sélection. Appuyer sur le bouton supérieur jusqu'à ce que l'EDU du store à réinitialiser sur ses paramètres par défaut bouge. (Il est possible d'utiliser le bouton inférieur, dans ce cas, l'accès aux EDU affectées s'effectue dans le sens inverse.)



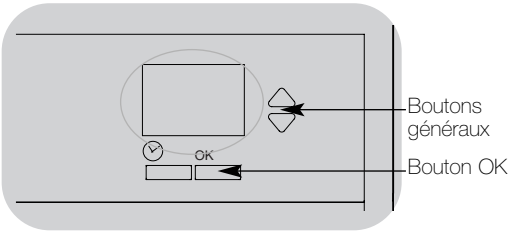
4. Appuyer simultanément sur les boutons Monter et Descendre et les maintenir enfoncés pendant 5 secondes pour rétablir le store en mouvement sur ses paramètres par défaut.
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour rétablir les paramètres par défaut d'un autre store électrique.
6. Appuyer simultanément sur le bouton supérieur et le bouton destiné à descendre les stores dans la colonne des stores et les maintenir enfoncés pour quitter ce mode.

Fonctionnement de l'horloge

Définir la date et l'heure

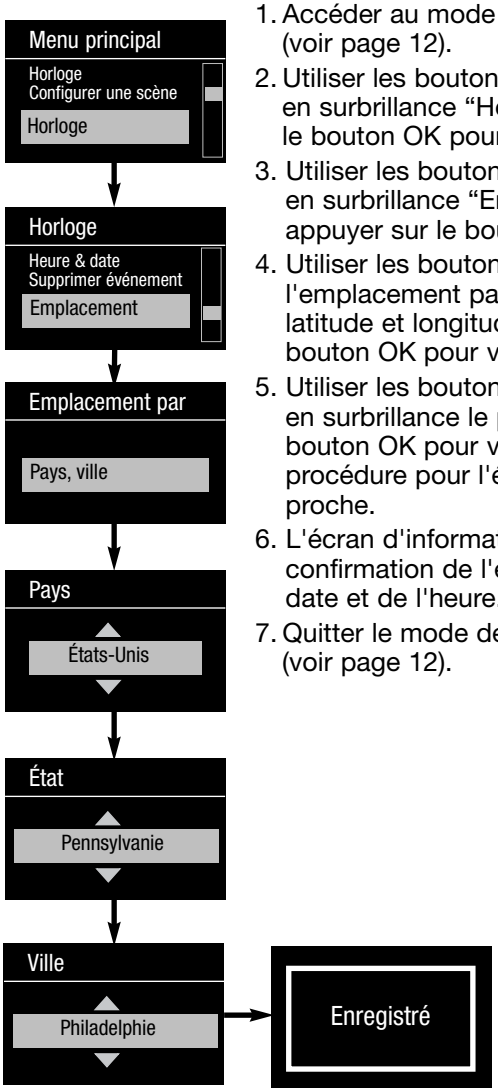


1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Horloge” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Heure & date”, puis appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour choisir le format “12 Hr” ou “24 Hr” pour l'affichage de l'heure et appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner l'heure courante et appuyer sur le bouton OK pour valider. Répéter la procédure pour les minutes.
6. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance l'année courante et appuyer sur le bouton OK pour valider. Répéter la procédure pour le jour et le mois courants.
7. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement de la date et de l'heure.
8. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

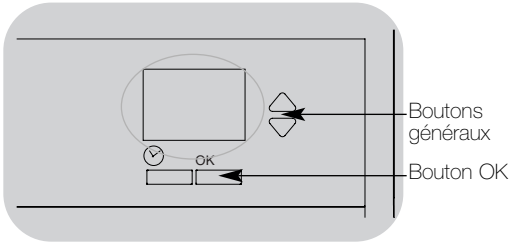


Fonctionnement de l'horloge

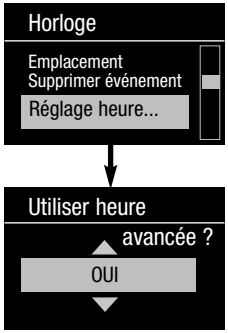
Réglage de l'emplacement



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Horloge” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Emplacement” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour régler l'emplacement par pays et ville ou par latitude et longitude. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance le pays et appuyer sur le bouton OK pour valider. Répéter la procédure pour l'état et la ville la plus proche.
6. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement de la date et de l'heure.
7. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



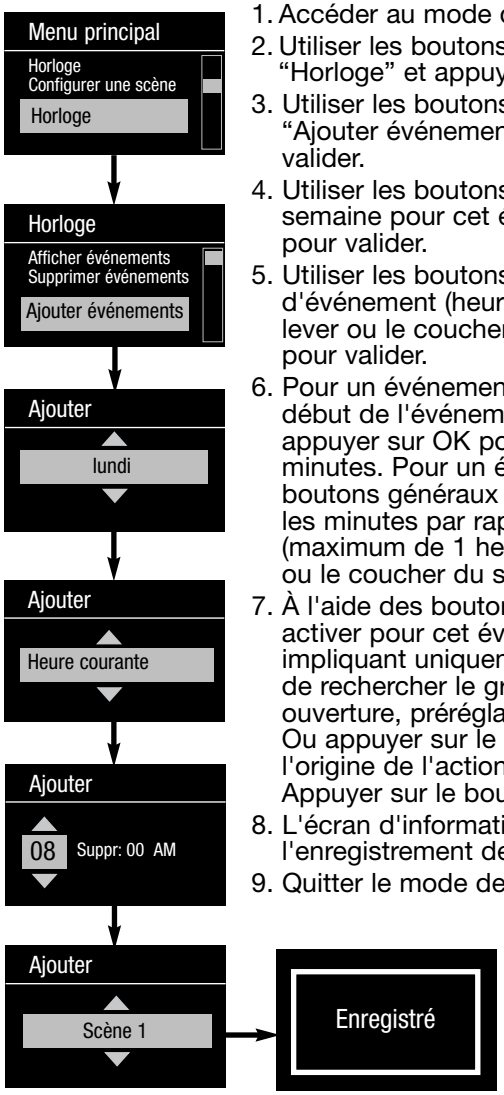
Réglage de l'heure avancée



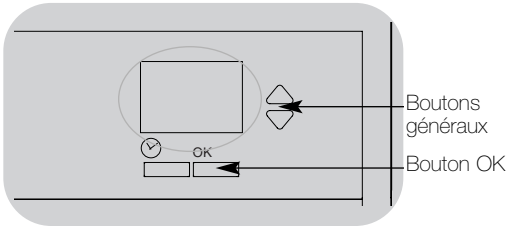
1. Accéder au mode de programmation (voir page 12) et sélectionner “Horloge”. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Réglage heure avancée” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “OUI” si l'emplacement observe l'heure d'été ou “NON” dans le cas contraire. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. En cas de sélection de "Oui", utiliser les boutons généraux pour choisir « États-Unis 2007 » (deuxième dimanche de mars au premier dimanche de novembre) ou « Autre ». Pour « Autre, » suivre les instructions à l'écran pour régler les dates de début et de fin, ainsi que la durée.
4. Appuyer sur le bouton OK pour valider. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement de la date et de l'heure.
5. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

Fonctionnement de l'horloge

Ajout d'un événement

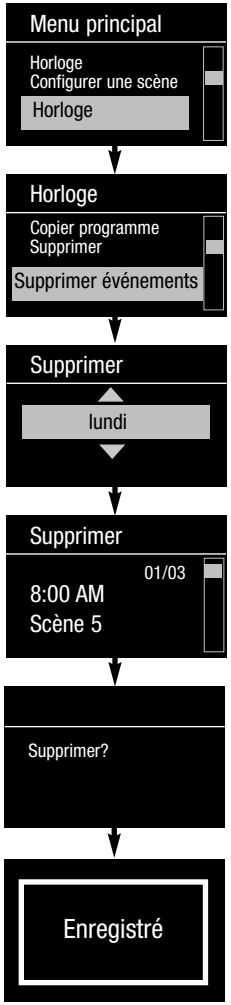


1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Horloge” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Ajouter événements” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le jour de la semaine pour cet événement ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le type d'événement (heure fixe d'un jour ou en rapport avec le lever ou le coucher du soleil) ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
6. Pour un événement à heure fixe, sélectionner l'heure de début de l'événement à l'aide des boutons généraux ; appuyer sur OK pour valider. Répéter la procédure pour les minutes. Pour un événement lié à l'heure, utiliser les boutons généraux et le bouton OK pour régler l'heure, puis les minutes par rapport au lever ou au coucher du soleil (maximum de 1 heure et 59 minutes avant ou après le lever ou le coucher du soleil).
7. À l'aide des boutons généraux, sélectionner la scène à activer pour cet événement. Pour un événement horaire impliquant uniquement des stores, parcourir les scènes afin de rechercher le groupe de stores et de l'action (1, 2 ou 3 ; ouverture, préréglage ou fermeture) à ajouter à l'événement. Ou appuyer sur le bouton de la colonne des stores à l'origine de l'action à ajouter à cet événement horaire. Appuyer sur le bouton OK pour valider.
8. L'écran d'informations affiche une confirmation de l'enregistrement de l'événement.
9. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

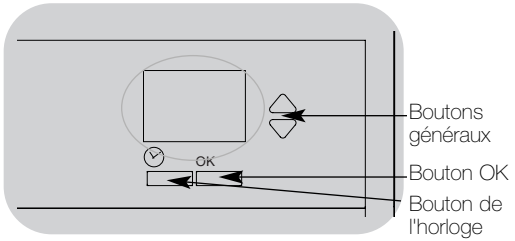


Fonctionnement de l'horloge

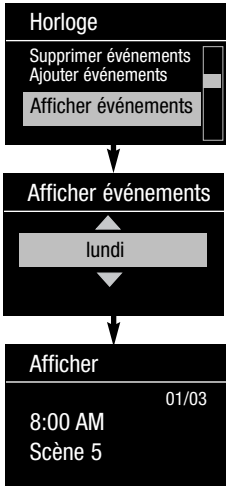
Suppression d'un événement



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Horloge” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Supprimer événements” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le jour de la semaine (ou le jour férié) auquel l'événement doit se produire ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner l'événement à supprimer ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
6. Un écran s'affiche et demande la confirmation de la suppression de l'événement. Appuyer sur le bouton OK pour valider et supprimer l'événement ou appuyer sur le bouton de l'horloge pour annuler.
7. L'écran d'informations affiche une confirmation de la suppression de l'événement.
8. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



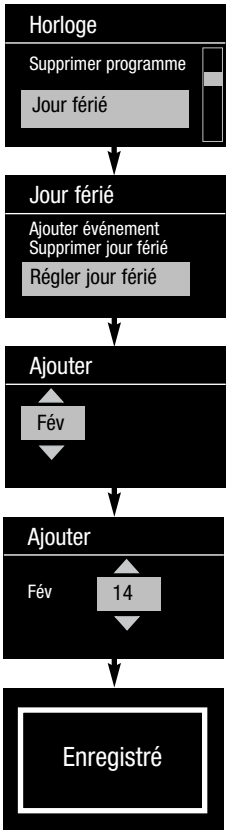
Affichage d'un événement



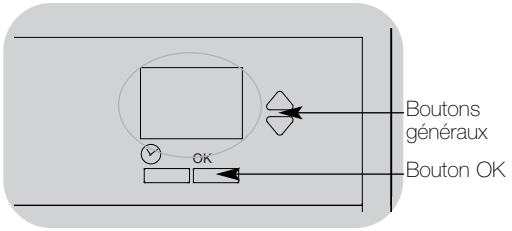
1. Accéder au mode de programmation (voir page 12), sélectionner “Horloge” puis “Afficher événements”.
2. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le jour de la semaine (ou le jour férié) auquel l'événement doit se produire ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner l'événement à afficher ; appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Appuyer sur le bouton OK pour revenir au menu Horloge.
5. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

Fonctionnement de l'horloge

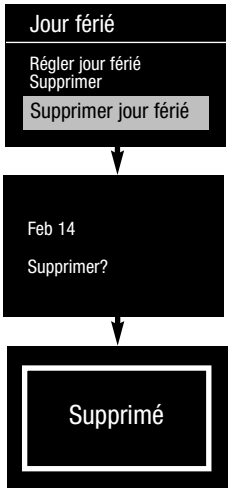
Réglage d'un jour férié



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Horloge” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Jour férié” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
4. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner “Régler jour férié” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
5. Utiliser les boutons généraux pour définir le mois du jour férié et appuyer sur le bouton OK pour valider. Répéter la procédure pour la date.
6. L'écran d'informations affiche une confirmation du réglage du jour férié.
7. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

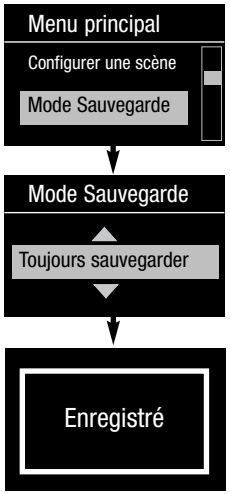


Suppression d'un jour férié

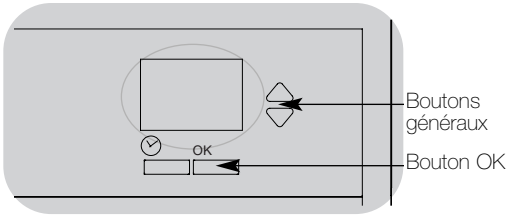


1. Accéder au mode de programmation (voir page 12), sélectionner “Horloge,” “Jour férié”, puis “Supprimer jour férié”.
2. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner le jour férié à supprimer et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. L'écran d'informations affiche une confirmation de suppression de l'événement.
4. Quitter le mode de programmation (voir page 12).

Réglage du mode de sauvegarde



1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Mode Sauvegarde” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance le mode de sauvegarde souhaité. Ces modes sont répertoriés et expliqués ci-dessous.
4. Appuyer sur le bouton OK. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement du mode de sauvegarde.
5. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



Modes de sauvegarde

Toujours sauvegarder (mode par défaut). . . . . Mode de programmation rapide de scènes ; enregistre automatiquement les modifications apportées aux niveaux d'éclairage ou au temps d'allumage progressif (les modifications effectuées avec les boutons généraux Augmenter/Diminuer sont provisoires)

Sauvegarde avec OK . . . . . Les réglages de zone sont temporaires, sauf s'ils ont été confirmbouton OK

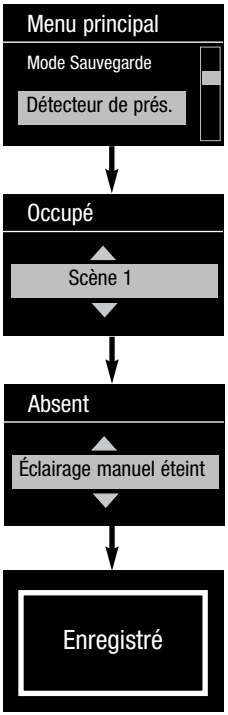
Ne jamais sauvegarder . . . . . N'enregistre aucune modification provisoire apportée aux niveaux d'éclairage ou au temps d'allumage progressif

Quatre scènes . . . . . Les boutons de zone Augmenter/Diminuer sont désactivés (généralement utilisé pour les espaces loués) Les boutons généraux Augmenter/Diminuer, les commandes murales et le récepteur IR sont toujours activés pour le réglage du niveau d'éclairage, mais les modifications apportées ne sont pas enregistrées

Désactiver les boutons . . . . . Seuls le bouton de l'horloge, le récepteur IR et les commandes murales peuvent être utilisés pour effectuer des modifications temporaires (généralement utilisé dans un lieu public)

Note : la scène ÉTEINT peut être modifiée uniquement via la configuration des scènes du mode de programmation. Les modes de sauvegarde changent seulement le temps d'allumage progressif dans les réglages de la scène ÉTEINT.

Configuration du détecteur de présence



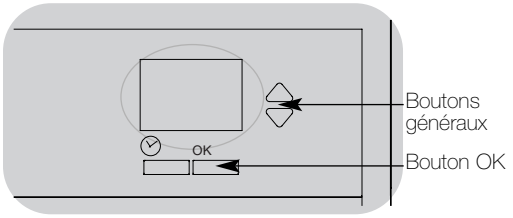
1. Accéder au mode de programmation (voir page 12).
2. Utiliser les boutons généraux pour mettre en surbrillance “Détecteur de prés.” et appuyer sur le bouton OK pour valider.
3. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner la scène à activer lorsque la pièce est occupée. Pour le réglage d'un détecteur de présence impliquant uniquement des stores, parcourir les scènes afin de rechercher le groupe de stores et l'action (1, 2 ou 3 ; ouverture, préréglage ou fermeture) à configurer.

   Ou appuyer sur le bouton de la colonne des stores à l'origine de l'action à ajouter à cet événement horaire.

   Si le code d'éclairage local le nécessite, il est également possible de sélectionner “Éclairage manuel” , ce qui signifie que le détecteur de présence n'allumera pas automatiquement les éclairages à l'entrée d'une personne dans la pièce. Au contraire, il sera nécessaire d'actionner manuellement un bouton.
4. Appuyer sur OK pour valider la sélection.
5. Utiliser les boutons généraux pour sélectionner la scène à activer lorsque la pièce est inoccupée. Pour un réglage de détecteur de présence impliquant uniquement des stores, parcourir les scènes afin de rechercher le groupe de stores et l'action (1, 2 ou 3 ; ouverture, préréglage ou fermeture) à configurer.

   Ou appuyer sur le bouton de la colonne des stores à l'origine de l'action à ajouter à cet événement horaire.

   Il est également possible de sélectionner “Éclairage manuel éteint,” ce qui signifie que le détecteur de présence ne déclenchera pas d'action lorsque la pièce sera inoccupée.
6. Appuyer sur OK pour valider la sélection. L'écran d'informations affiche une confirmation d'enregistrement des réglages du détecteur de présence.
7. Quitter le mode de programmation (voir page 12).



Modes Occupé et Absent

Occupé, fermeture à contacts secs	La scène occupée se produit lorsqu'un détecteur de présence ou des contacts secs connectés à l'entrée du détecteur de présence se ferment.
Absent, ouverture à contacts secs	La scène inoccupée se produit lorsqu'un détecteur de présence ou des contacts secs connectés à l'entrée du détecteur de présence s'ouvrent.

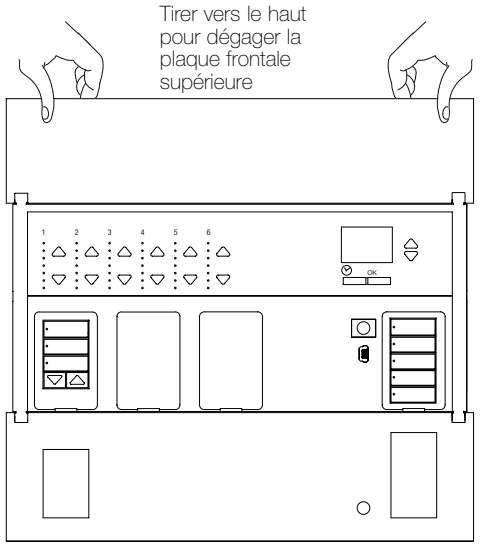
Activation des accessoires du système

Une fois l'unité de commande programmée, il est nécessaire d'activer tout accessoire ou interface faisant partie du système. Se reporter aux instructions fournies avec ces dispositifs pour les configurer afin qu'ils communiquent correctement avec l'unité de commande *GRAFIK Eye* QS.

Retrait de la plaque frontale

Il peut être nécessaire de déposer les plaques frontales pour modifier la couleur ou rédiger des étiquettes de zone. Pour retirer la plaque frontale, l'ouvrir complètement (alignée au mur) et la lever (pour la plaque frontale supérieure) ou la tirer vers le bas (pour la plaque frontale inférieure) pour dégager les charnières de leurs emplacements.

La replacer en glissant de nouveau les charnières dans leurs emplacements.



Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Remède
L'unité ne commande pas les charges L'unité n'allume pas les lumières Les LED à l'avant de l'unité ne sont pas allumées Le disjoncteur se déclenche	Le disjoncteur/MCB est ouvert Temps d'allumage progressif trop long Réglages de zone trop faibles Mauvais câblage Court circuit dans le système Surcharge du système	Fermer le disjoncteur/MCB Régler le temps d'allumage progressif sur 0 seconde. Reprogrammer des scènes à une intensité supérieure Vérifier le câblage Rechercher la présence de courts-circuits et les corriger le cas échéant S'assurer que l'unité n'est pas surchargée (2 300 W max)
L'unité ne commande pas la charge La commande de ZONE ne fonctionne pas	Mauvais câblage Fil déconnecté Ampoules grillées	Vérifier le câblage Connecter les fils de zone aux charges Remplacer les ampoules défectueuses
1 zone ou plus sont allumées à fond quand une scène est allumée et l'intensité de zone n'est pas réglable	Mauvais câblage Triac à la masse	S'assurer que les charges sont connectées aux bonnes zones Remplacer l'unité de commande
Une commande de zone agit sur plus d'une zone	Mauvais câblage	Vérifier l'absence de courts-circuits entre les sorties de zone
Les boutons du clavier ne fonctionnent pas Les LED du clavier n'assurent pas le suivi	Mauvais câblage ou connexion desserrée sur le bus basse tension Programmation incorrecte de la commande murale	Serrer les connexions desserrées au niveau des bornes PELV de toutes les unités et des autres dispositifs du système Vérifier le fonctionnement du clavier et la programmation des unités
La plaque frontale est chaude	Fonctionnement normal	Les commandes transistorisées dissipent environ 2 % de la charge connectée sous forme de chaleur.

Dépannage (suite)

Symptôme	Causes possibles	Remède
L'unité de commande ne permet pas les changements de scène ou les réglages de zone	Unité en mode de sauvegarde erroné	Sélectionner le mode de sauvegarde correct
	Le clavier du système a verrouillé l'unité	Vérifier la programmation et l'état des claviers
L'écran est éteint	Fonctionnement normal	L'écran s'éteint au bout de 20 secondes
L'entrée du détecteur de présence ne fonctionne pas	Mauvais câblage	Vérifier le câblage de l'entrée à contacts secs
	Programmation incorrecte	Programmer à nouveau les états occupé et inoccupé de l'entrée
	Pas d'ouverture/fermeture de l'entrée	Vérifier que le dispositif d'entrée s'ouvre et se ferme correctement
	Réglage de la temporisation du détecteur de présence trop long	Régler la temporisation du détecteur de présence sur une durée plus courte
Les événements horaires ne se produisent pas. Les événements en rapport avec le coucher ou le lever du soleil ne se produisent pas au bon moment	Horloge désactivée Mauvais réglage de l'heure Mauvais réglage de la date Mauvais réglage de l'emplacement	Activer l'horloge Régler l'heure Régler la date Régler correctement la latitude et la longitude
	Programme des jours fériés effectif	Supprimer le programme des jours fériés de la programmation

Dépannage (suite) - Fonctions des stores électriques

Symptôme	Causes possibles	Remède
L'EDU (unité de motorisation électronique du store) ne se déplace pas	L'EDU n'est pas alimentée	Vérifier l'alimentation de l'EDU
	Le store est coincé dans un élément quelconque	Vérifier et décoincer le store
	L'EDU n'est pas affectée à un clavier	Affecter l'EDU à un clavier
L'EDU (unité de motorisation électronique du store) ne s'ouvre ou ne se ferme pas complètement	Les préréglages n'ont pas été définis correctement	Essayer d'utiliser les boutons
	Les limites n'ont pas été définies correctement	Monter/Descendre du clavier de commande
	Le store est coincé dans un élément quelconque	Régler correctement les limites
Le store se déplace dans le sens opposé lors de l'activation des boutons Monter/Descendre	Les limites d'ouverture et de fermeture ont été inversée	Vérifier et décoincer le store
	Aucune alimentation en direction du clavier	Régler correctement les limites
Les LED du clavier sont éteintes et le clavier ne commande pas le store	Tous les préréglages sont définis à la même hauteur	Vérifier l'alimentation et brancher le clavier
Les LED du clavier sont allumées, mais le clavier ne commande pas le store	Le bus de communication n'est pas relié à l'EDU	Essayer d'utiliser les boutons
	L'EDU n'est plus affectée au clavier de commande	Monter/Descendre du clavier de commande
	L'EDU n'est plus affectée au clavier de commande	Vérifier la liaison de l'EDU et procéder au raccordement
Le clavier ne commande pas tous les stores auxquels il a été affecté	Tous les préréglages sont définis à la même hauteur	Affecter de nouveau l'EDU au clavier
	L'EDU n'est pas correctement câblée	Affecter de nouveau l'EDU au clavier
	Le clavier de commande n'est pas correctement câblé	Essayer d'utiliser les boutons
		Monter/Descendre du clavier de commande
		Vérifier l'EDU et la rebrancher si nécessaire
		Vérifier le clavier et le rebrancher si nécessaire
Les stores d'une pièce bougent d'eux-mêmes	Les EDU sont affectées au clavier d'une autre pièce	Affecter de nouveau l'EDU au clavier de commande adéquat

Options de menu

Horloge

- Afficher événements
  Voir page 26
- Ajouter événements
  Copie tous les événements horaires d'un jour à un autre
- Copier programme
  Copie tous les événements horaires d'un jour à un autre
- Supprimer événements
  Voir page 26
- Supprimer programme
  Supprimer tous les événements horaires d'un jour spécifié
- Jour férié
  Voir page 27
- Heure & date
  Voir page 23
- Emplacement
  Voir page 24
- Réglage heure avancée
  Voir page 24
- Activer/désactiver
  Active ou désactive les événements horaires

Configurer une scène

- Niveaux
  Voir page 16
- Étiquettes
  Voir page 17

Mode Sauvegarde

Voir page 28

Détecteur de prés.

Voir page 29

Configuration de zones

- Type de charge
  Voir page 8
- Seuil haut
  Voir page 9
- Seuil bas
  Voir page 9
- Niveau min
  Voir page 9
- Étiquette
  Voir page 14

Étiquettes de stores

Voir page 22

IR

- Activé
  Active la commande de l'unité GRAFIK Eye *par IR (Palm Pilot commandé à distance, dispositif IR câblé, etc.)*
- Désactivé
  Désactive la commande de l'unité GRAFIK Eye *par IR (Palm Pilot commandé à distance, dispositif IR câblé, etc.)*

Rétroéclairage

- ÉTEINT
  Éteint les rétroéclairages verts des boutons de scènes et de stores
- ALLUMÉ
  Allume les rétroéclairages verts des boutons de scènes et de stores

Diagnostics

Les diagnostics sont destinés à une utilisation approfondie uniquement. Pour obtenir de l'aide, contacter le support technique de Lutron.

- N° de série du dispositif
  Affiche le numéro de série de l'unité de commande GRAFIK Eye
- Détails sur la liaison
  Affiche les informations de diagnostic de tous les dispositifs reliés à la liaison
- Rév. code
  Affiche les versions logicielles des différents composants de l'unité GRAFIK Eye
- Statut USB
  Affiche les informations de diagnostic du bus USB de l'unité GRAFIK Eye
- Réinitialisation USB
  Réinitialise le module USB de l'unité GRAFIK Eye *(option utilisée en cas de problème de communication)*

Garantie

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantie limitée de un an

Pour une année à compter de la date d'achat, sous réserve des exclusions et restrictions exposées à la suite, Lutron garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vices de fabrication. Lutron choisira de réparer l'appareil présentant des défauts ou d'établir en faveur du client un avoir équivalent au prix d'achat de l'appareil défectueux en fonction du prix d'achat d'une pièce de rechange comparable achetée chez Lutron. Les pièces de rechange de l'appareil fourni par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur agréé, peuvent être neuves, d'occasion, réparées, remises en état ou provenir d'un autre fabricant.

Si la mise en service de l'appareil est assurée par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron, la durée de cette garantie sera prolongé et les avoirs portant sur le coût des pièces de rechange seront définis au prorata, conformément à la garantie délivrée à la mise en service du système. Dans ce cas la date de départ de la garantie sera le jour de mise en service.

EXCLUSIONS ET LIMITES

Sont exclus de la garantie, et Lutron ou ses fournisseurs ne pourront être tenus responsables dans les cas suivants :

1. Dommage, dysfonctionnement ou non-fonctionnement diagnostiqué par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'un accident, des interférences ou des facteurs d'environnement comme par exemple (a) l'utilisation d'une tension d'alimentation, de fusibles ou de disjoncteurs incorrects ; (b) le non-respect des procédures d'installation, d'entretien et d'utilisation de l'appareil conformément au guide d'utilisation fourni par Lutron et aux dispositions de la Norme Nationale d'Electricité en vigueur et des normes de sécurité qui en découlent; (c) l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires incompatibles ; (d) une ventilation incorrecte ou insuffisante ; (e) des réparations ou des réglages non autorisés ; (f) du vandalisme ou (g) une catastrophe naturelle comme incendies, foudre, inondations, tornades, séismes, tempêtes ou d'autres événements indépendants de la volonté de Lutron.
2. Les coûts de main-d'œuvre sur site pour diagnostiquer les problèmes, déposer, réparer, remplacer, régler, remettre en place ou reprogrammer l'appareil ou de l'un de ses composants.
3. Les équipements et pièces externes de l'appareil, y compris ceux vendus ou fournis par Lutron (pouvant être couverts par une autre garantie).
4. Le coût de réparation ou de remplacement d'un autre équipement endommagé en cas de dysfonctionnement de l'appareil, y compris si ledit dommage a été provoqué par l'appareil.

SAUF SPÉCIFICATION EXPRESSE INCLUSE DANS CETTE GARANTIE, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NOTAMMENT LA GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER OU DE VALEUR MARCHANDE. LUTRON NE GARANTIT PAS QUE L'APPAREIL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SANS DÉFAUT.

AUCUN RESPONSABLE, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE LUTRON N'A LE DROIT DE CONTRAINDRE LUTRON À ÉMETTRE UNE QUELCONQUE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE RELATIVE À L'APPAREIL. À MOINS QUE LADITE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE ÉMANANT D'UN RESPONSABLE, D'UN EMPLOYÉ OU D'UN REPRÉSENTANT NE SOIT EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS LA GARANTIE OU DANS LA DOCUMENTATION STANDARD FOURNIE PAR LUTRON, CELLE-CI NE CONSTITUE PAS LA BASE D'UNE QUELCONQUE NÉGOCIATION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET NE PEUT ÊTRE EN AUCUNE FAÇON EXIGIBLE PAR LE CLIENT.

EN AUCUN CAS LUTRON OU QUELQUE AUTRE PARTIE QUE CE SOIT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES EXEMPLAIRES, CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS (Y COMPRIS, SANS QUE CELA CONSTITUE UNE LIMITE, LES DOMMAGES POUR PERTES FINANCIÈRES, PERTES D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU D'ORDRE PRIVÉ, PERTES D'EXPLOITATION, BLESSURES CORPORELLES, NON-RÉALISATION D'UNE TÂCHE, Y COMPRIS DE BONNE FOI OU AVEC LA PRUDENCE REQUISE, NÉGLIGENCE OU TOUTE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT), NI DE TOUS TRAVAUX DE RÉPARATION RÉALISÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE LUTRON RÉSULTANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'INSTALLATION, LA DÉSINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER L'APPAREIL OU BIEN DANS LE CADRE OU EN LIEN AVEC TOUTE DISPOSITION DE CETTE GARANTIE OU TOUT CONTRAT INTÉGRANT CETTE GARANTIE, Y COMPRIS EN CAS DE MANQUEMENT, DE TORT (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE), DE STRICTE RESPONSABILITÉ, DE MANQUEMENT AU CONTRAT OU À LA GARANTIE DU FAIT DE LUTRON OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE, MÊME SI LUTRON OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVERTI DU RISQUE DESDITS DOMMAGES.

NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUE LE CLIENT VIENDRAIT À SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (Y COMPRIS, SANS QUE CELA CONSTITUE UNE LIMITE, TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES PRÉCÉDEMMENT DÉCRITS), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LUTRON ET DES AUTRES PARTIES DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EN CAS DE RÉCLAMATION CONCERNANT DES DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE L'APPAREIL OU TOUT CONTRAT INCLUANT CETTE GARANTIE, AINSI QUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT CONTRE CE QUI PRÉCÈDE, SERONT LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'APPAREIL. LES LIMITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS PRÉCÉDEMMENT EXPOSÉES S'APPLIQUERONT DANS L'ÉTENDUE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR, MÊME SI TOUT RECOURS MANQUE SON PRINCIPAL OBJECTIF.

POUR EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Pour effectuer une réclamation dans le cadre de la garantie, il convient d'avertir rapidement Lutron pendant la période de garantie ci-dessus exposée en appelant le centre de support technique Lutron au (800) 523-9466. À sa seule discrétion, Lutron décidera le cas échéant de l'action à entreprendre dans le cadre de cette garantie. Pour permettre à Lutron d'optimiser le traitement d'une réclamation dans le cadre de la garantie, se munir des numéros de série et de référence de l'unité lors de l'appel. Si Lutron décide à sa seule discrétion qu'une visite sur site ou autre action corrective est nécessaire, Lutron peut envoyer un représentant de Lutron Services Co. ou organiser la visite d'un représentant du fournisseur agréé par ses soins sur le site du client ou organiser un entretien téléphonique de service entre le client et un fournisseur agréé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et éventuellement certains autres selon les Pays. Certains Pays n'autorisent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation ci-dessus ne s'applique pas. Certains Pays n'autorisent pas d'exclusion ni de limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas.

Ces produits peuvent relever du domaine d'application d'un ou de plusieurs brevets américains suivants : 4,797,599 ; 4,893,062 ; 4,924,151 ; 5,191,265 ; 5,430,356 ; 5,463,286 ; 5,949,200 ; 5,990,635 ; 6,091,205 ; 6,188,181 ; 6,380,692 ainsi que de leurs équivalents étrangers. D'autres brevets américains et étrangers peuvent être en instance.

Lutron, le logo Sunburst, Sivoia et GRAFIK Eye sont des marques de commerce déposées de Lutron Electronics Co., Inc.
© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Infos de contact

Internet : www.lutron.com
E-mail : product@lutron.com

SIÈGE MONDIAL
États-Unis
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road Coopersburg, PA 18036-1299
TÉL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Numéro d'appel gratuit 1.888.LUTRON1
Support Technique 1.800.523.9466

Assistance technique pour l'Amérique du Nord et du Sud
É.-U., Canada, Caraïbes: 1.800.523.9466
Mexique : +1.888.235.2910
Amérique centrale/du Sud : +1.610.282.6701

SIÈGE POUR L'EUROPE
Royaume-Uni
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, Londres, E1W 3JF Royaume Uni
TÉL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT (R.-U.) 0800.282.107
Support technique +44.(0)20.7702.0657

SIÈGE POUR L'ASIE
Singapour
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Singapour 089316
TÉL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Assistance technique pour l'Asie
Nord de la Chine : 10.800.712.1536
Sud de la Chine : 10.800.120.1536
Hong-Kong : 800.901.849
Indonésie : 001.803.011.3994
Japon : +81.3.5575.8411
Macao : 0800.401
Singapour : 800.120.4491
Taiwan : 00.801.137.737
Thaïlande : 001.800.120.665853
Pour les autres pays, composer le : +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.
Réalisé et imprimé aux États-Unis. 02/08
N° de réf. 032-191 Rév. A

LUTRON®

GRAFIK Eye® QS Sistema

Lea la información siguiente

Manual de montaje y utilización

El sistema *GRAFIK Eye* QS permite controlar luces y cortinas o tratamientos de ventana utilizando una sola unidad de control. Las características incluyen recuperación de escenas con pulsadores, pantalla de información que muestra el ahorro de energía y el estado, receptor IR , reloj astronómico, conexión de sensor de presencia, y botones retroiluminados fáciles de encontrar y utilizar.

Referencia	Capacidad de la unidad (vatios)	Capacidad de las zonas (vatios)
QSG - 3PCE	1500	500
QSG - 4PCE	2000	500
QSG - 6PCE	2300	500

(consulte en la página 8 capacidades adicionales)

Todas las unidades: 230 V~ 50/60 Hz

Contenidos

Montaje

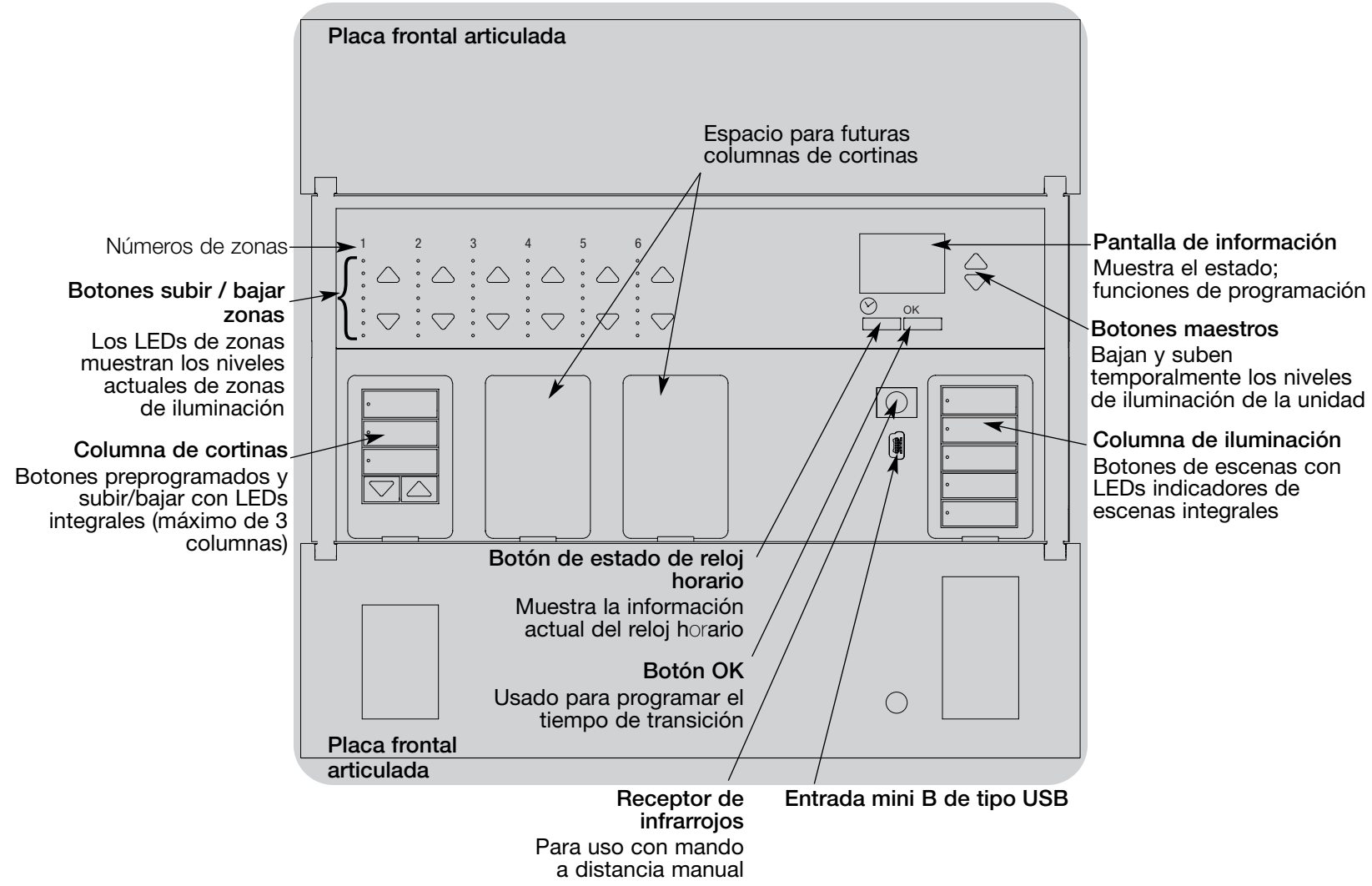
Características y funciones del sistema *GRAFIK Eye* QS 2
Cableado del sistema *GRAFIK Eye* QS 3
Cableado del sistema *GRAFIK Eye* QS Cable Clase 2 / PELV 4
Cableado de control de bajo voltaje del sistema QS 5
Conexiones de terminales de bajo voltaje del sistema QS . . . 6
Instalación del sistema *GRAFIK Eye* QS 7
Configuración de zonas 8

Funcionamiento

Funcionalidad de los botones preprogramados 10
Funcionalidad general 11
Funcionalidad general: modo de programación 12
Funcionamiento de los botones de zonas 13
Programación rápida de escenas 15
Programación de escenas 16
Pantallas LED para los niveles de iluminación 18
Ajuste de los tratamientos de ventanas 19
Funcionamiento del reloj horario 23
Ajuste del modo de ahorro 28
Configuración del sensor de presencia 29
Activación de accesorios del sistema 30
Retirada de la placa frontal 30
Solución de problemas 31

Opciones de menús 34
Garantía 35
Información de contacto 36

Características y funciones del sistema GRAFIK Eye® QS

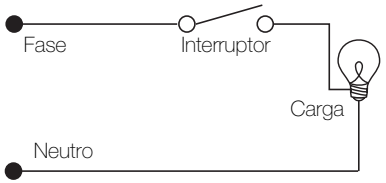

Placa frontal articulada
Espacio para futuras columnas de cortinas
Números de zonas
1 2 3 4 5 6
Botones subir / bajar zonas
Los LEDs de zonas muestran los niveles actuales de zonas de iluminación
Columna de cortinas
Botones preprogramados y subir/bajar con LEDs integrales (máximo de 3 columnas)
OK
Pantalla de información
Muestra el estado; funciones de programación
Botones maestros
Bajan y suben temporalmente los niveles de iluminación de la unidad
Columna de iluminación
Botones de escenas con LEDs indicadores de escenas integrales
Botón de estado de reloj horario
Muestra la información actual del reloj horario
Botón OK
Usado para programar el tiempo de transición
Placa frontal articulada
Receptor de infrarrojos
Para uso con mando a distancia manual
Entrada mini B de tipo USB

Información de cableado importante

- Utilice cable debidamente certificado para todos los cables de potencia/alimentación.
- Debe disponerse protección adecuada contra cortocircuitos y sobrecargas en el cuadro de distribución.
- Instale de acuerdo con las normas eléctricas locales y nacionales.
- Pueden desconectarse los terminales Clase 2 / PELV para facilitar la conexión del IR, sensor de presencia y cableado de control

¡Precaución! Antes de conectar las cargas a la unidad de control, compruebe si las cargas presentan cortocircuitos.

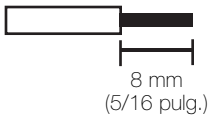
1. Desconecte la alimentación en la caja de fusibles o en el disyuntor.
2. Conecte un interruptor de luz estándar entre el cable con corriente y el cable de carga para comprobar el circuito.
3. Conecte la alimentación y compruebe si hay circuitos abiertos o cortocircuitos. Si la carga no funciona, el circuito está abierto. Si salta el disyuntor/MCB (se funde o se abre el fusible), puede existir un cortocircuito de carga. Subsane el cortocircuito o el circuito abierto y compruebe de nuevo.



¡Precaución! No conecte el cable de potencia/alimentación a terminales Clase 2/ PELV.

- La conexión del terminal de tierra se deberá realizar como se describe en los esquemas de cableado.
- No mezcle diferentes tipos de cargas en la misma zona.
- Cumpla con todos los códigos eléctricos nacionales y locales al instalar el cableado Clase 2 / PELV con el cable de potencia/alimentación.
- Compruebe que no haya cortocircuitos en las cargas antes de realizar el cableado de la unidad de control.

Para conectar los cables de potencia/alimentación a la unidad de control:

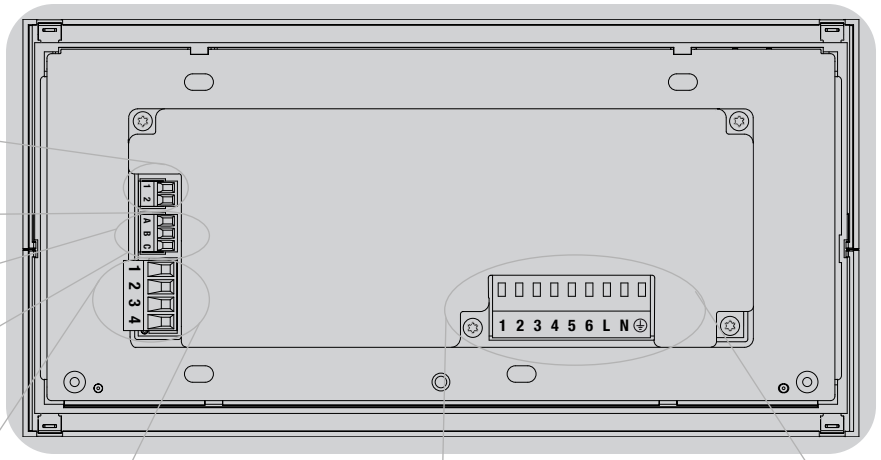


¡Peligro! *GRAFIK Eye* El montaje de las unidades de control QS deberá realizarlo un electricista cualificado, de acuerdo con todas las normas y códigos de construcción aplicables. Un cableado incorrecto puede dar lugar a lesiones personales o daños en las unidades de control u otros equipos. Apague siempre el disyuntor o retire el fusible de la línea de potencia antes de realizar cualquier trabajo. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños a los equipos, no instale dispositivos reguladores para regular receptáculos, aparatos que funciones con motores, o luces fluorescentes que no estén equipadas con balastos de regulación electrónica Lutron Hi-lume®, Eco-10™, o Tu-Wire®, o dispositivo homologados para su ubicación. En circuitos de bajo voltaje magnético regulado, se puede evitar el sobrecalentamiento y los fallos del transformador no aplicando un flujo de corriente demasiado alto; utilice sólo transformadores que incorporen protección térmica o primarios con fusible. Las unidades de control se diseñan para uso residencial y comercial, y exclusivamente en interiores.

1. Pele 8 mm del aislamiento de todos los cables de potencia/alimentación en la caja de empotrar.
2. Conecte los cables de potencia/alimentación, tierra y carga a los terminales apropiados en la parte trasera de la unidad de control.

   El par de montaje recomendado es 0.6 N•m para las conexiones de potencia/alimentación y 0,6 N•m para la conexión de tierra.

Cableado del sistema GRAFIK Eye® QS
Cable Clase 2 / PELV USA



Cableado IR

1,0 mm² (AWG nº 18) cada terminal

Desde conexión IR externa (otro fabricante)

1: DATOS IR
2: COM IR

Cableado de sensor de presencia

1,0 mm² (AWG nº 18) cada terminal

A: OCC SIG
B: 24 V
C: OCC COM

Sensor de presencia

los cables de control

Común y potencia (terminales 1 y 2):
Dos de 1,0 mm² (AWG nº 18) cada terminal

Para controlar unidades, tratamientos de ventanas u otras unidades de control *GRAFIK Eye* QS

1: COM
2: 24 V
3: MUX
4: MUX

Datos (terminales 3 y 4):
Un par apantallado trenzado de 1,0 mm² (AWG nº 22) para cada terminal

Nota: Utilice dispositivos de conexión de cables adecuados, según se especifica en los códigos locales.

Cables de potencia/alimentación y cableado de carga

2,5 mm² (AWG nº 12) cada terminal

1 2 3 4 5 6 L N

A carga 1
A carga 2
A carga 3
A carga 4
A carga 5
A carga 6

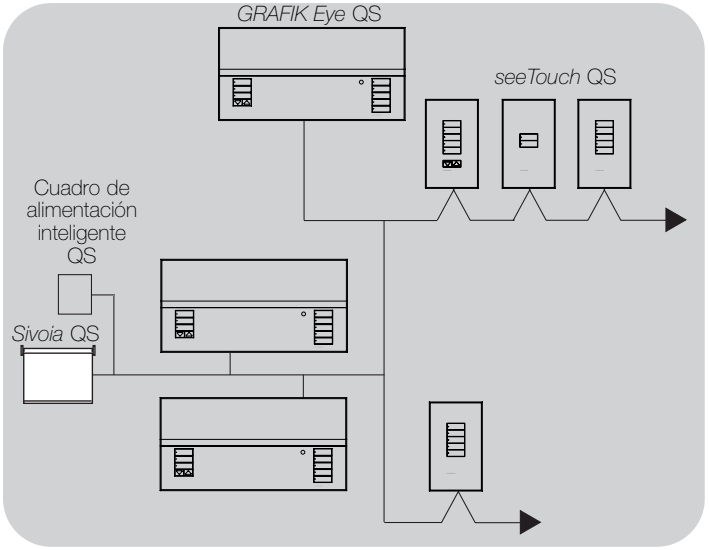
L N
230 V~

Cuadro de distribución

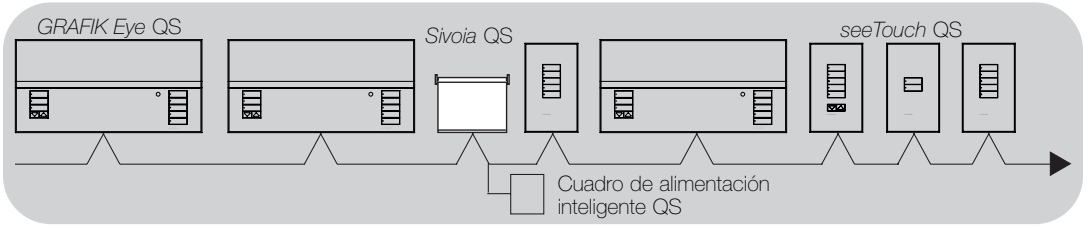
Cableado de control de bajo voltaje de sistema QS

- La comunicación del sistema utiliza cableado de bajo voltaje de Clase 2 / PELV.
- Cumpla con todos los códigos eléctricos nacionales y locales al instalar el cableado Clase 2 / PELV con el cable de potencia/alimentación.
- Cada terminal acepta hasta dos cables de 1,0 mm² (AWG nº 18).
- La longitud total del enlace de control no será superior a 610 m.
- Realice todas las conexiones en la caja de empotrar de la unidad de control.
- Un sistema QS puede tener hasta 100 zonas y 100 dispositivos (consulte la tabla siguiente).
- El cableado puede ser en derivación en T o en cadena.
- Secciones de cables:
  - Dos conductores de 1,0 mm² (AWG nº 18) para la potencia de control.
  - Un par trenzado y apantallado de 1,0 mm² (#22 AWG) para enlace de datos.
  - Los cables pueden solicitarse a Lutron: GRX-CBL-346S-500 (non-plenum) GRX-PCBL346S-500 (valor nominal plenum). Compruebe la compatibilidad en su área.

Ejemplo de cableado con derivación en T



Ejemplo de cableado en cadena



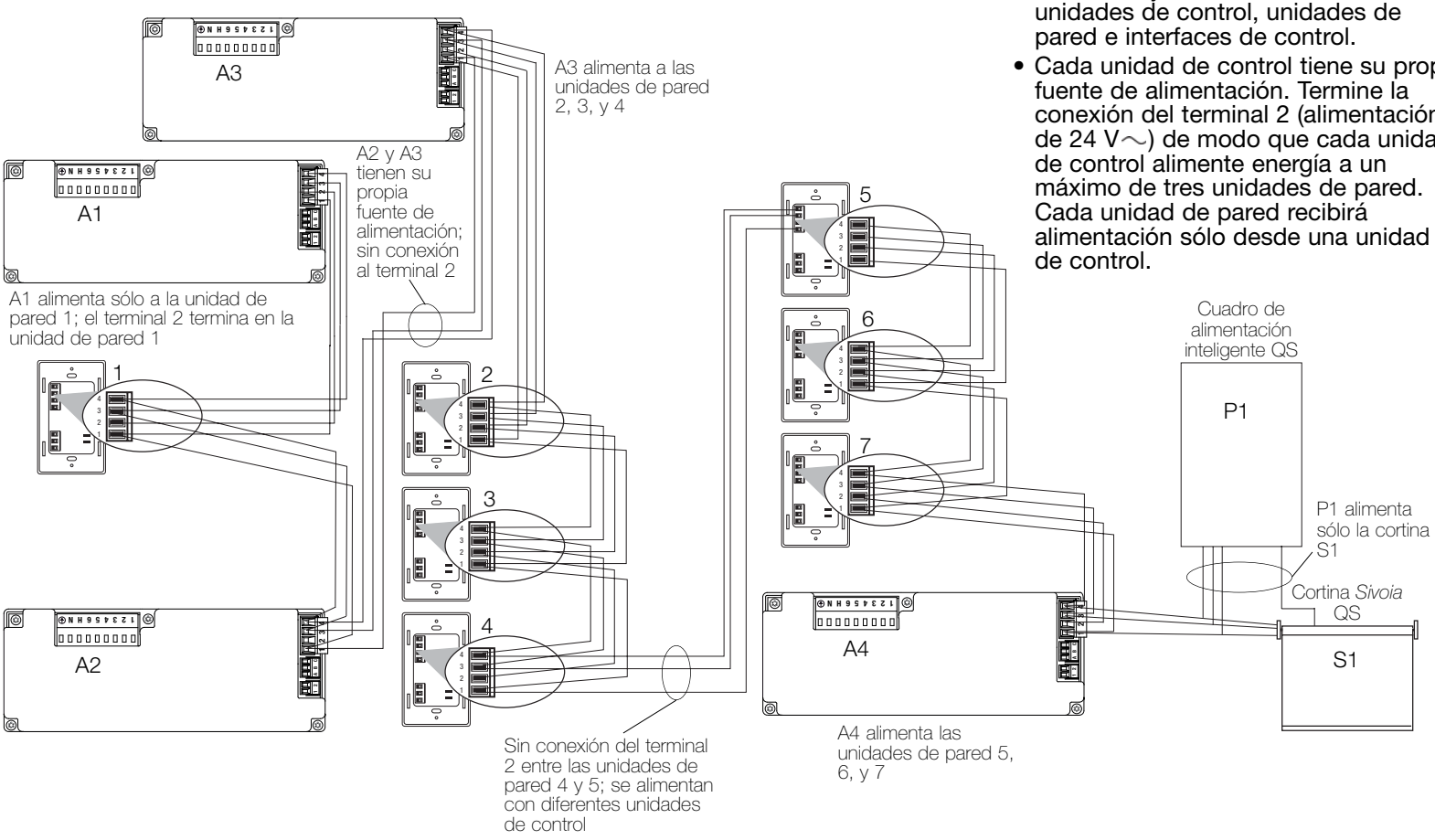
Límites del sistema

Dispositivo QS	Recuento de zonas	Recuento de dispositivos
QS de 3 zonas	3	1
QS de 4 zonas	4	1
QS de 6 zonas	6	1
seeTouch QS	0	1
Sivoia QS	1	1
Cuadro de alimentación inteligente QS	0	1

Conexiones de terminales de bajo voltaje del sistema QS

Unidad de control mostradas desde vista trasera

- Conecte las conexiones del terminal 1, terminal 3 y terminal 4 a todas las unidades de control, unidades de pared e interfaces de control.
- Cada unidad de control tiene su propia fuente de alimentación. Termine la conexión del terminal 2 (alimentación de 24 V~) de modo que cada unidad de control alimente energía a un máximo de tres unidades de pared. Cada unidad de pared recibirá alimentación sólo desde una unidad de control.


A3
A3 alimenta a las unidades de pared 2, 3, y 4
A2 y A3 tienen su propia fuente de alimentación; sin conexión al terminal 2
A1
A1 alimenta sólo a la unidad de pared 1; el terminal 2 termina en la unidad de pared 1
1
2
3
4
5
6
7
A2
A4
Cuadro de alimentación inteligente QS
P1
P1 alimenta sólo la cortina S1
Cortina *Sivoia* QS
S1
A4 alimenta las unidades de pared 5, 6, y 7
Sin conexión del terminal 2 entre las unidades de pared 4 y 5; se alimentan con diferentes unidades de control

NOTA: Adjuntar la abrazadera de ferrita incluido en el de baja tensión de control cableado en el interior del backbox.

Montaje del sistema *GRAFIK Eye*® QS

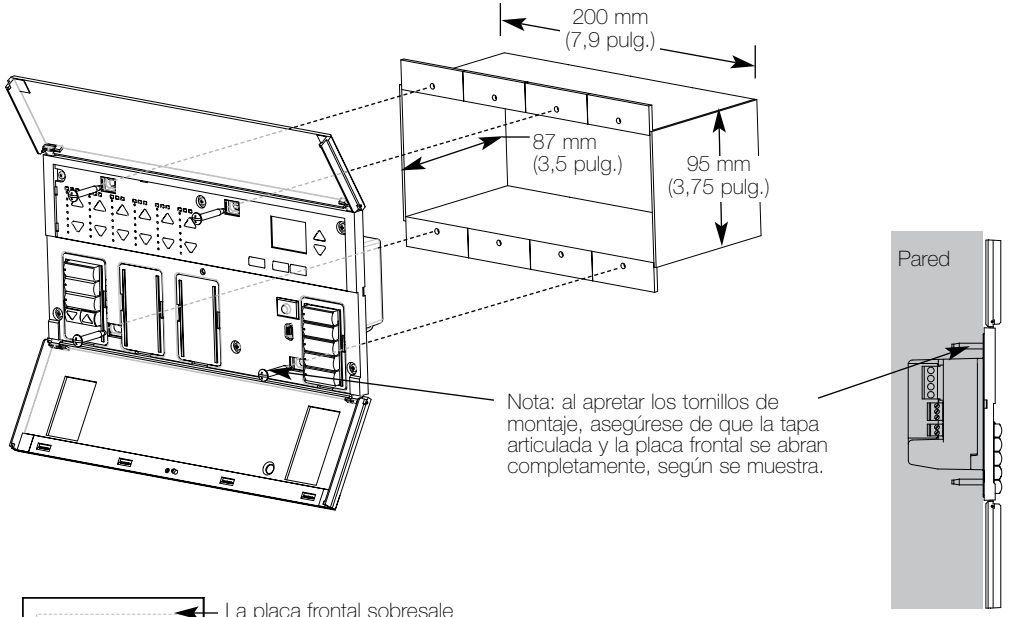
1. Monte una caja de empotrar de 4 elementos de 89 mm de profundidad sobre una superficie interior seca y plana y no olvide la programación y funcionamiento del sistema. Deje una distancia mínima de 110 mm por encima y por debajo de la placa frontal para garantizar la correcta disipación del calor. Deje 25 mm para que la placa frontal sobresalga en todos los lados.

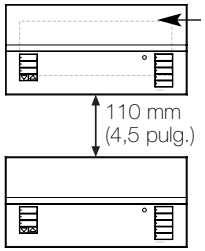
   Nota: puede solicitar la caja de 4 elementos a Lutron; P/N 241400.

2. Monte la unidad de control en una caja de empotrar, según se muestra, con los cuatro tornillos incluidos.

   Nota: siga todos los códigos eléctricos locales y nacionales durante la instalación del cableado Clase 2 PELV con el cableado de potencia/alimentación.

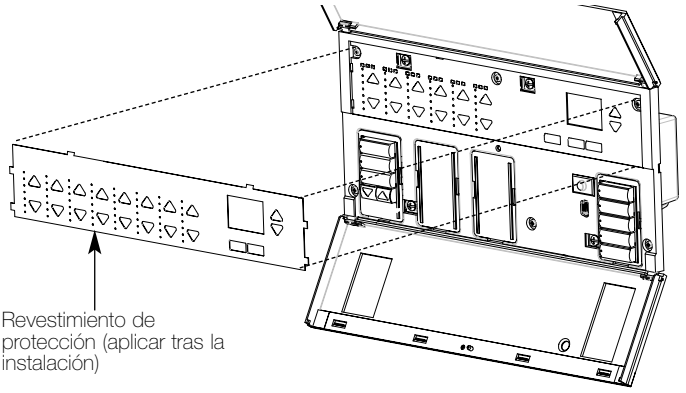
3. Aplique el revestimiento de protección a la unidad de control. Consulte en la página 14 las instrucciones para nombrar las zonas.


200 mm
(7,9 pulg.)
87 mm
(3,5 pulg.)
95 mm
(3,75 pulg.)
Pared
Nota: al apretar los tornillos de montaje, asegúrese de que la tapa articulada y la placa frontal se abran completamente, según se muestra.



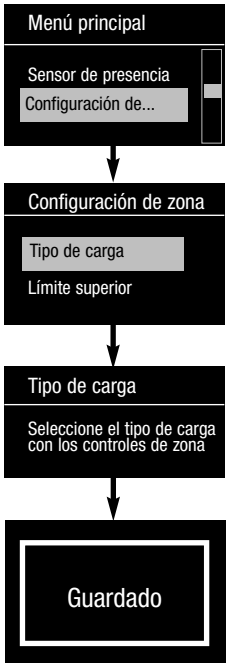
Compruebe el cableado

1. Conecte la alimentación.
2. Pulse el botón superior en la botonera de iluminación. Se iluminará el LED.
3. Pulse el botón subir/bajar de zona. Asegúrese de que la unidad de control atenúa todas las cargas conectadas.

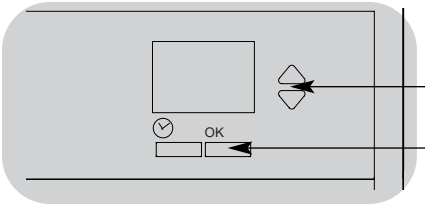


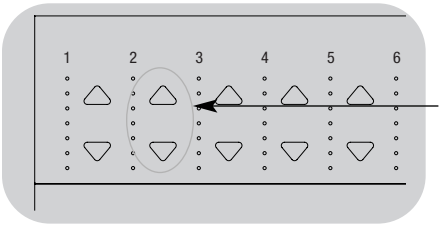
Configuración de zonas

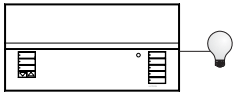
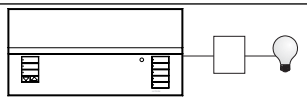
Asigne el tipo de carga



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración de zonas” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Tipo de carga”. Pulse el botón OK para aceptar.
4. Utilice los botones subir/bajar de zona para elegir el tipo de carga para esa zona. Consulte en la lista siguiente los tipos de carga soportados. Pulse el botón OK para aceptar.
5. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirma que se ha guardado el tipo de carga.
6. Salga del modo de programación (consulte la página 12).





Selección de los tipos de carga	Elija este tipo de carga del menú de *GRAFIK Eye* QS:	
Tipo de carga de dispositivos de luz ↓	 Control directo a través de *GRAFIK Eye* QS	 Control a través del módulo de potencia
Incandescente	Incandescente	Módulo de potencia
MLV (bajo voltaje magnético)	MLV	Módulo de potencia
ELV (bajo voltaje electrónico)	--	Módulo de potencia
Hi-Lume/Eco-10	--	Módulo fluorescente
No regulable	LOFO no regulable o FOFO no regulable	LOFO no regulable o FOFO no regulable
Cátodo frío/neón	Neón, CC	Neón, CC
Tu-Wire	*Tu-Wire*	*Tu-Wire*

Notas de tipos de carga

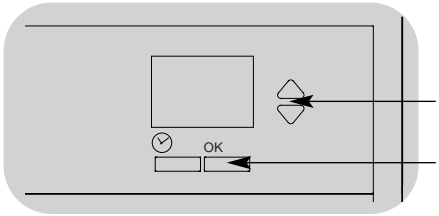
- Toda la iluminación de bajo voltaje electrónico (ELV) utilizada con una interfaz deberá tener la capacidad para la atenuación de control de fase inversa. Antes de instalar una fuente de luz ELV , verifique con el fabricante que se puede atenuar el transformador. Durante la bajada de luz, debe usarse una interfaz ELV con la unidad de control.
- No deben conectarse todas las zonas; sin embargo, las zonas conectadas deben tener una carga mínima de 40 W.
- No puede cargarse ninguna zona con más de 500 W.
- La carga máxima total de iluminación por unidad es de 10 A.
- La carga total máxima de iluminación para una carga de bajo voltaje magnético(MLV) es de 2300 VA o 1800 vatios después del transformador. La carga máxima por zona MLV es de 500 VA o 400 vatios.

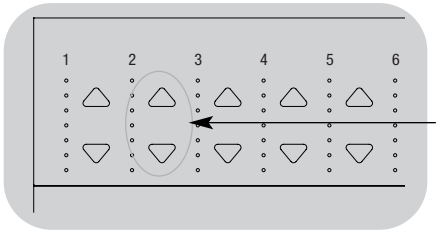
Configuración de zonas

Ajuste del límite superior o límite inferior

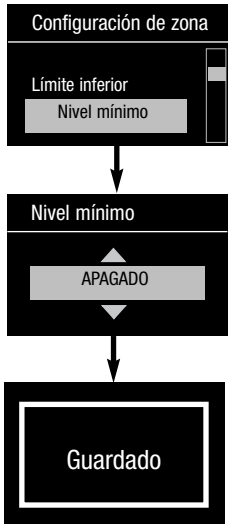
Los ajustes de extremo alto y extremo bajo limitan la salida máxima y mínima de una zona de regulación. Los niveles se ajustan automáticamente cuando se programa el tipo de carga. Cambie el extremo alto o bajo para una zona sólo si es necesario ajustar los ajustes de fábrica.

1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Configuración de zonas” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Límite superior” o “Límite inferior” (este ejemplo muestra el extremo inferior). Pulse el botón OK para aceptar.
4. Utilice los botones de subir/bajar zona para seleccionar el límite superior o límite inferior para esa zona.
   La pantalla de información mostrará cada número de zona y el porcentaje ajustado. Pulse OK para aceptar.
5. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirma que se han guardado los ajustes.
6. Salga del modo de programación (consulte la página 12).





Ajuste del nivel mínimo (opcional)

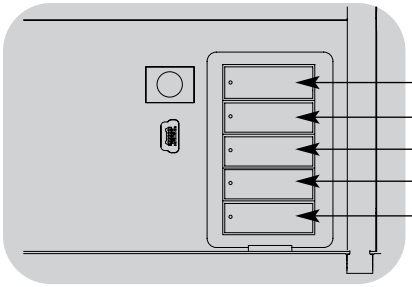


Algunas regulaciones locales especifican un nivel de iluminación mínimo para las zonas de regulación en edificios ocupados. Si éste es su caso, siga estos pasos para configurar el nivel de iluminación mínimo.

1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12) y seleccione “Configuración de zona” y, a continuación, “Nivel Mín”. Pulse OK para aceptar.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “OFF” si desea que las luces bajen hasta su nivel mínimo, o “10%” si desea que sea el nivel de luz mínimo. Pulse OK para aceptar.
   Nota: Las cargas sin atenuación **se** apagarán sin importar el ajuste de nivel mínimo.
3. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirma que se ha guardado el nivel mínimo.
4. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

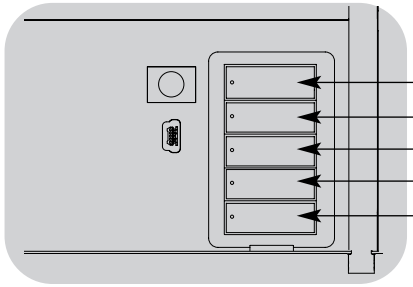
Funcionalidad de botones preprogramados

El sistema *GRAFIK Eye* QS controla las luces sin programación especial. Se muestran más abajo los ajustes de fábrica para los botones de la columna de iluminación para las zonas regulables y no regulables. Consulte en las páginas 15 a 27 los métodos para cambiar los ajustes de escenas.



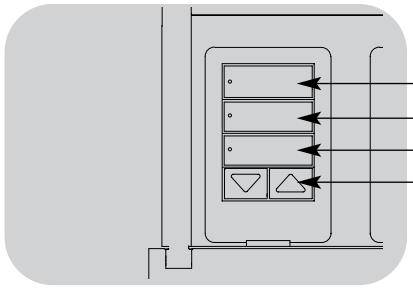
Preprogramación de los botones de la columna de iluminación (Ajustes de fábrica: cargas regulables)

Escena 1: todas las luces al 100%
Escena 2: todas las luces al 75%
Escena 3: todas las luces al 50%
Escena 4: todas las luces al 25%
Escena OFF: todas las luces al 0%



Preprogramación de los botones de la columna de iluminación (Ajustes de fábrica: cargas no regulables)

Escena 1: todas las luces encendidas
Escena 2: todas las luces encendidas
Escena 3: todas las luces encendidas
Escena 4: todas las luces encendidas
Escena OFF: todas las luces encendidas



Preprogramación de los botones de la columna de cortinas (ajustes de fábrica: *cortinas Sivoia* QS)

Todas las cortinas totalmente abiertas
Todas las cortinas al 50%
Todas las cortinas totalmente cerradas
Bajar/subir todas las cortinas

Funcionalidad general

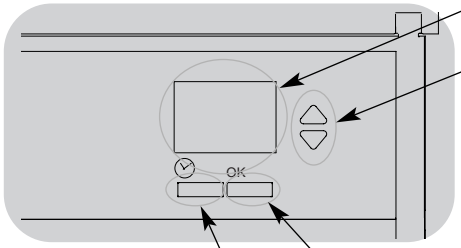
La pantalla de información se queda en blanco después de 20 segundos, si no se pulsa ningún botón o no hay transición.

Los botones maestros también activan la pantalla de información. Estos botones suben o bajan temporalmente todas las luces regulables (excepto aquellas para las que se haya programado que tengan ningún efecto en la escena actual). Los ajustes son temporales y no afectan a la programación de las escenas.

OK

El botón OK activa la pantalla de información, que muestra la escena actual y su tiempo de transición.

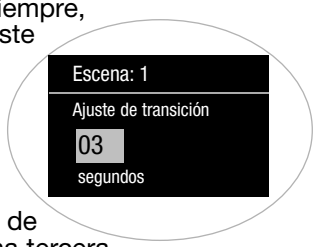
El botón del reloj horario activa la pantalla de información y muestra la hora actual, el siguiente evento programado, y de qué se trata el evento. Al pulsar una segunda vez, se muestra la ubicación y las horas de amanecer/puesta de sol.



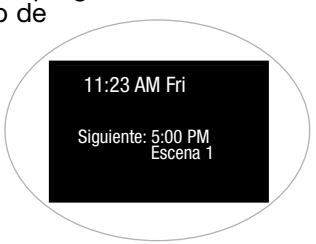
Pantalla de información: consulte los ejemplos de pantallas más adelante.

Los botones maestros suben o bajan **temporalmente** todas las luces (excepto aquellas no afectadas, las cortinas y zonas no regulables) de esta unidad *GRAFIK Eye* QS

El botón OK activa la pantalla de información, que muestra el tiempo de transición de la escena actual. En el modo Guardar siempre, se permite el ajuste del tiempo de transición. En el modo Guardar con OK, si se pulsa una segunda vez, permite el ajuste de la zona; pulse una tercera vez para el ajuste del tiempo de transición.

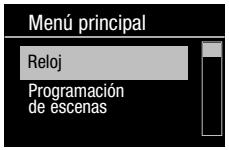


El botón horario muestra la hora actual y el siguiente evento programado. Si se pulsa en el modo de Programa, actúa como botón “atrás”.

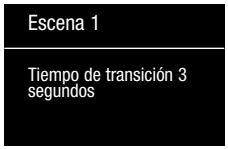


Funcionalidad general: modo de programación

Acceso y salida al modo de programación



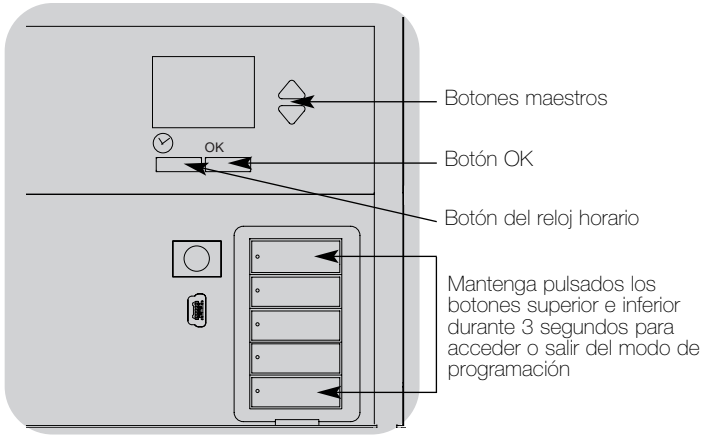
Se muestra la pantalla de información cuando se accede al modo de programación



Se muestra la pantalla de información al salir del modo de programación

Para acceder al modo de programación:
Mantenga pulsados de forma simultánea el botón inferior y el botón superior de la columna de iluminación durante 3 segundos. Los LEDs de los botones de iluminación se desplazarán desde arriba hacia abajo, confirmando que se encuentra en el modo de programación, y la pantalla de información mostrará el menú principal.

Para salir del modo de programación:
Mantenga pulsados de forma simultánea el botón inferior y el botón superior de la columna de iluminación durante 3 segundos. La pantalla de información irá a la escena 1.


OK
Botones maestros
Botón OK
Botón del reloj horario
Mantenga pulsados los botones superior e inferior durante 3 segundos para acceder o salir del modo de programación

Navegación en los menús del modo de programación

Botones maestros
Los botones maestros le permiten desplazarse por las elecciones del menú. La elección actual se destaca en la pantalla de información.

Botón OK
El botón OK elige la elección de menú seleccionada. Le llevará al siguiente menú o aceptará un ajuste seleccionado.

Botón del reloj horario
El botón del reloj horario funciona como botón “atrás” durante el modo de programación. Al pulsar el botón del reloj horario, se retrocede un paso en el menú actual. Si se pulsa repetidamente, le devolverá al menú principal, pero sin salir del modo de programación.

Funcionamiento del botón de zona

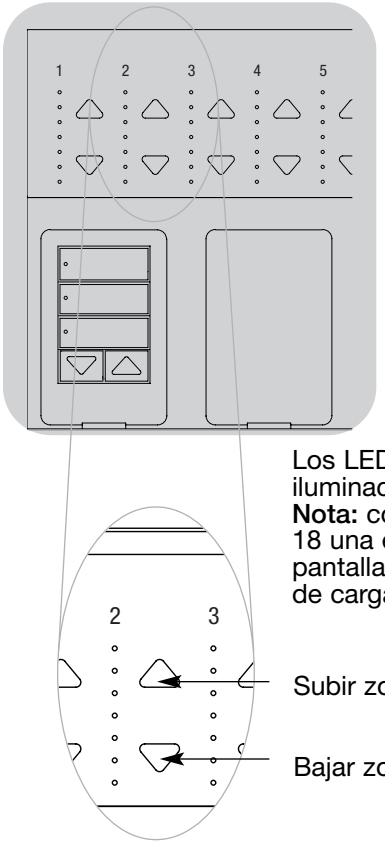
Cada columna de botones representa una zona de luces. Al pulsar cualquier botón en una columna se enciende la pantalla de información y muestra el nivel de luz actual de la zona y los ahorros de energía actuales.
Cuando se pulsan los botones subir y bajar de una zona, se producen diferentes acciones dependiendo del tipo de zona (véase más adelante).

Zonas regulables:

- Mantenga pulsado para subir/bajar todas las luces de una zona; suelte para detener
- Pulse subir o bajar para detener una zona en la que está bajando la luz
- La subida de las luces desde apagado hasta iluminación completa o la bajada desde iluminación completa hasta apagado se realiza en 5 segundos
- Pulse subir y bajar de forma simultánea para cambiar entre encendido completo y apagado

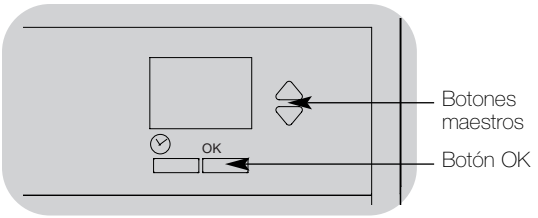
Zonas no regulables:

- Pulse subir para el encendido completo de todas las zonas de luces
- Pulse bajar para apagar todas las zonas de luces

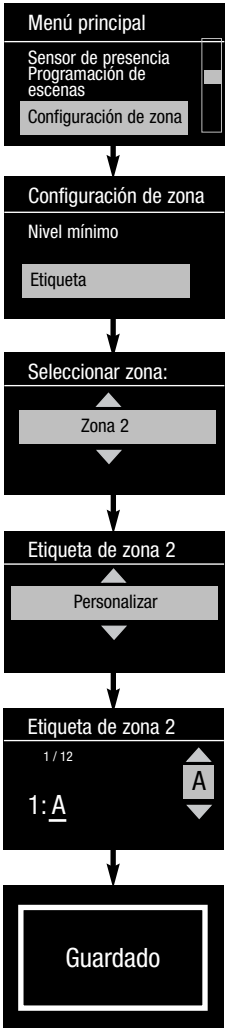


Los LED indican el nivel de iluminación
Nota: consulte en la página 18 una explicación de la pantalla LED para cada tipo de carga en una zona.

Funcionamiento del botón de zona



Dar nombre a una zona



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Programación de zona” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Etiqueta” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para cambiar el número de zona a la zona deseada. Se mostrarán las etiquetas de zona personalizadas si se han definido anteriormente. Pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar “Personalizar” y pulse OK para aceptar. O, seleccione “Predefinido” para devolver la etiqueta de zona a su valor predefinido (por ejemplo, Zona 1).
6. Utilice los botones maestros para desplazarse a través de los caracteres (minúsculas o mayúsculas, además de los números 0-9). El carácter que se está cambiando se mostrará subrayado en la pantalla. Pulse OK para seleccionar el carácter deseado, y repita el proceso para todos los caracteres disponibles. Elija un espacio (no un carácter) y pulse OK para cualquiera de los caracteres restantes. Pulse OK para aceptar.

   Nota: las etiquetas de zona personalizadas siempre comenzarán con el número de zona y dos puntos (por ejemplo, 1:Subir luces).
7. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirmará que se ha guardado el nombre.
8. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

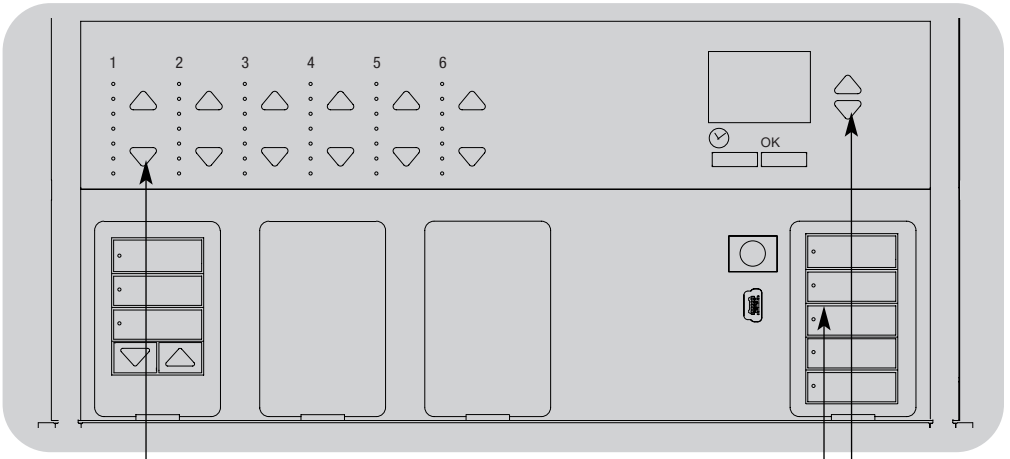
Programación rápida de escenas

Modo Guardar siempre

El modo de guardar predefinido (véase página 28) es Guardar siempre. Este modo le permite definir rápidamente escenas en la columna de iluminación sin acceder al modo de programación.

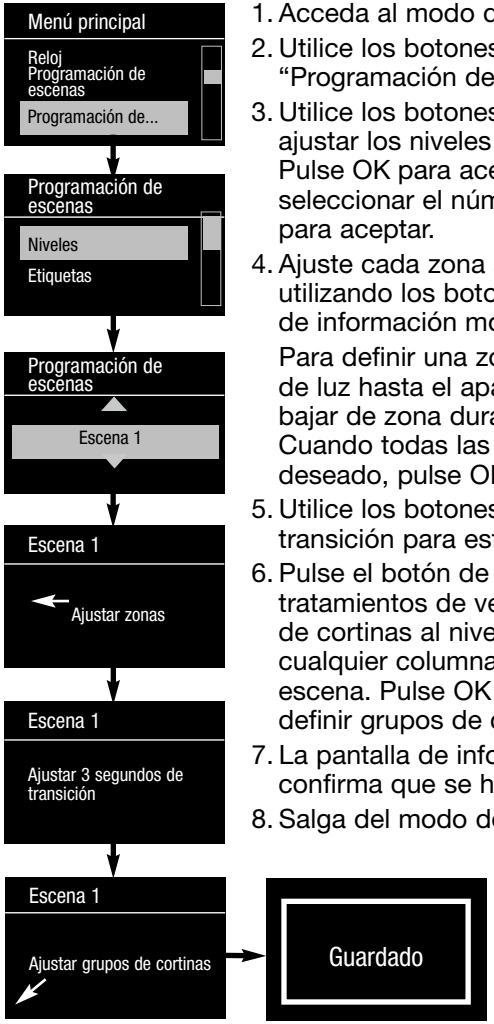
1. Pulse el botón para la escena que desee definir; se iluminará su LED y las luces cambiarán a los ajustes actuales.
2. Utilice los botones subir/bajar de zona para ajustar todas las luces a los niveles deseados. Pulse el botón OK .
3. Para definir el tiempo de transición para esta escena, pulse el botón OK , y utilice los botones maestros para ajustar el tiempo de transición deseado. Pulse OK para guardar.

Nota: cuando se utilizan los botones maestros para subir o bajar los ajustes de iluminación siguen siendo temporales en el modo Guardar siempre.

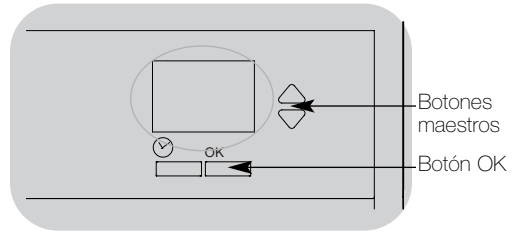

1
2
3
4
5
6
OK
1. Pulse el botón de la escena de la columna de iluminación que desee programar.
2. Utilice los botones subir/bajar de zona para ajustar los niveles de luz.
3. Utilice los botones maestros para ajustar el tiempo de transición.

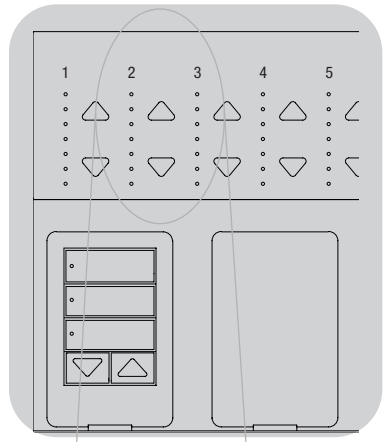
Programación de escenas

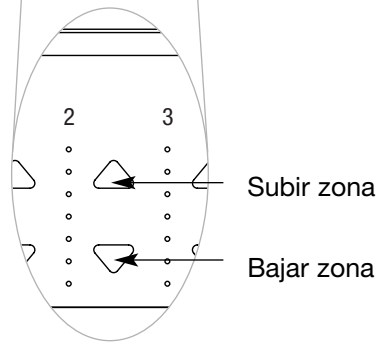
Programación de una escena



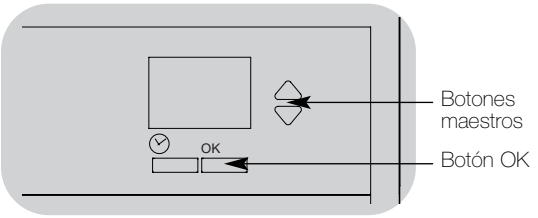
1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Programación de escena” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Niveles” y ajustar los niveles de iluminación/tratamiento de ventanas. Pulse OK para aceptar. Utilice los botones maestros para seleccionar el número de la escena deseada. Pulse OK para aceptar.
4. Ajuste cada zona al nivel de luz deseado para esta escena utilizando los botones subir/bajar de zona. La pantalla de información mostrará la zona y el porcentaje ajustados.
   Para definir una zona como no afectada, baje los niveles de luz hasta el apagado, y mantenga pulsado el botón bajar de zona durante 3 segundos.
   Cuando todas las zonas se encuentren en el nivel deseado, pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para definir el tiempo de transición para esta escena. Pulse OK para aceptar.
6. Pulse el botón de una columna de cortinas que llevará los tratamientos de ventanas asignados a esa columna de cortinas al nivel deseado para esta escena. Repita para cualquier columna de cortina al nivel que desee para esta escena. Pulse OK para aceptar. O, si no tiene o no desea definir grupos de cortinas para esta escena, pulse OK.
7. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirma que se ha guardado la escena.
8. Salga del modo de programación (consulte la página 12).



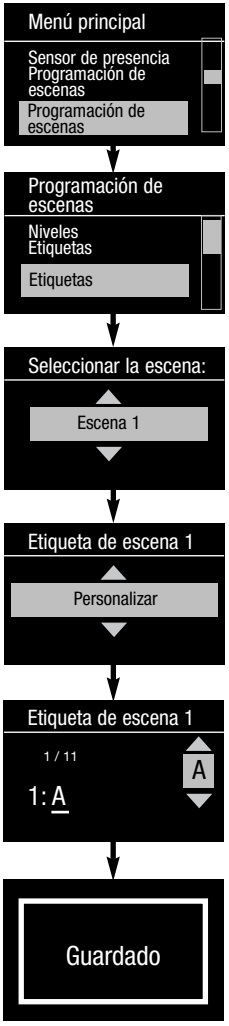




Programación de escenas



Asignar nombre a una escena



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Programación de escenas” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Etiquetas” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para cambiar el número de escena a la escena deseada. Pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar “Personalizar” y pulse OK para aceptar.
6. Utilice los botones maestros para desplazarse a través de los caracteres (minúsculas o mayúsculas, además de los números 0-9). El carácter que se está cambiando se mostrará subrayado en la pantalla. Pulse OK para seleccionar el carácter deseado, y repita el proceso para todos los caracteres disponibles. Elija un espacio (no un carácter) y pulse OK para cualquiera de los caracteres restantes. Pulse OK para aceptar.
7. La pantalla de información mostrará una pantalla que confirmará que se ha guardado el nombre.
8. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

LED para niveles de iluminación

	Luces regulables	Luces no regulables
Apagado		
1-17%		
18-34%		
35-51%		
52-68%		
69-85%		
86-99%		
Encendido/100%		
No afectado		

(las luces no están
afectadas por el botón
de escenas o subir/bajar maestro)

Leyenda:

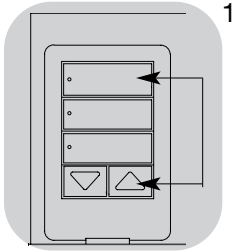
LED iluminado

LED apagado

Ajustes de tratamientos de ventanas

Ajuste de límites

Nota: Al acceder al modo de programación de límites puede que el control de luz natural se mueva aproximadamente 200 mm arriba o abajo. **Asegúrese de colocar cada cortina de modo que el tejido se pueda mover de forma segura aproximadamente 200 mm arriba o abajo antes de acceder al modo de programación de límites.**

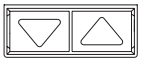


1. En cualquier columna de cortinas, mantenga pulsados simultáneamente los botones superior y subir. Los LEDs junto a los botones superior e inferior realizarán un ciclo.

Nota: En cualquier momento durante el modo de programación de límites, se pueden mover juntos todos los tratamientos de ventanas hasta su límite de apertura actual con una doble pulsación del botón superior, o a su límite de cierre actual con una doble pulsación del botón inferior.

Nota: Cuando se han asignado las EDUs (unidades electrónicas del tratamiento de ventanas) a las columnas de cortinas se pueden establecer los límites para una EDU utilizando sólo la columna de cortinas a las que está asignada, y una columna de cortinas puede definir los límites sólo para las EDUs que se le han sido asignadas.

2. Seleccione la EDU que desea ajustar utilizando el botón superior en la columna de cortinas. Cada vez que pulse y suelte el botón superior, se abrirá y cerrará una EDU diferente a la asignada a la columna de cortinas en una distancia de 200 mm (8 in.) para indicar que se ha seleccionado. Pulse el botón superior hasta que se mueva la EDU del tratamiento de ventana para el tratamiento de ventana que desee ajustar. (También puede utilizar el botón inferior, que se mueve a través de las EDUs asignadas en el orden opuesto.)

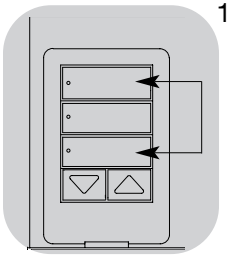


3. Ajuste la EDU seleccionada actualmente al nivel deseado para el límite de apertura (la máxima apertura permitida para el tratamiento de ventana) utilizando los botones subir y bajar.
4. Mantenga pulsando el botón superior de la columna de cortinas durante 5 segundos para guardar la posición actual como límite de apertura. El LED situado junto al botón superior parpadeará rápidamente durante 2 segundos.
5. Ajuste la EDU seleccionada actualmente al nivel deseado para el límite de cierre (el máximo de cierre permitido para el tratamiento de ventana) con los botones subir y bajar.
6. Mantenga pulsado el botón inferior de la columna de cortinas durante 5 segundos para guardar las posiciones actuales como límite de cierre. El LED situado junto al botón superior parpadeará rápidamente durante 2 segundos.
7. Repita los pasos 2 a 6 para definir los límites de apertura y cierre para cada tratamiento de ventana asignado a la columna de cortinas.
8. Mantenga pulsados de forma simultánea los botones superior y subir de la columna de cortinas para salir del modo de programación de límites.

Ajustes de tratamientos de ventanas

Asignación de las EDUs a las columnas de cortinas

Nota: Al acceder al modo de asignación los tratamientos de ventanas se moverán entre sus límites de apertura y cierre. **Asegúrese de que se hayan ajustado correctamente los límites de apertura y cierre.**



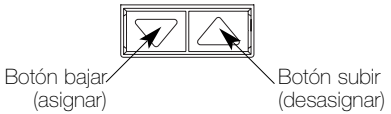
1. Mantenga pulsados de forma simultánea los botones superior e inferior de la columna de cortinas durante 5 segundos para acceder al modo de programación. Los LEDs situados junto a los botones parpadearán una vez por segundo. Las EDUs asignadas a esa columna de cortinas se moverán a su límite de cierre, y las EDUs no asignadas a esa columna de cortinas se moverán a su límite de apertura.
2. Para asignar una EDU a la columna de cortinas que está en el modo de programa, utilice uno de los métodos siguientes:

- Pulse y suelte el botón superior de la columna de cortinas que se encuentra en el modo de programación.

  Cada vez que pulse y suelte el botón superior, una EDU diferente a la asignada a esa columna de cortinas se abrirá y se cerrará en una distancia de 200 mm. Pulse el botón superior hasta que se mueva la EDU que se desea asignar a la columna de cortinas. (También puede utilizar el botón inferior, que se mueve a través de las EDUs en el orden impuesto.)

- O, pulse y suelte cualquier botón de una EDU para cambiar entre asignación y desasignación para el tratamiento de ventanas de esa EDU para la columna de cortinas.

  Asigne o desasigne la EDU seleccionada para la columna de cortinas utilizando los botones subir y bajar.



  El botón bajar asigna la EDU seleccionada.

  El botón subir desasigna la EDU seleccionada.

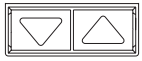
3. Compruebe las asignaciones de los tratamientos de ventanas: Las EDUs para los tratamientos de ventanas asignados a la columna de cortinas estarán en su límite de cierre, y las EDUs para tratamientos de ventanas no asignadas a la columna de cortinas estarán en su límite de apertura.
4. Mantenga pulsados simultáneamente los botones superior e inferior de la columna de cortinas durante 5 segundos para salir del modo de asignación. Los LEDs situados junto a los botones dejarán de parpadear, y las EDUs asignadas a la columna de cortinas volverán a sus niveles previos al modo de asignación.

Nota: Una vez que hayan asignado los tratamientos de ventanas a una columna de cortinas, observará la siguiente funcionalidad adicional:

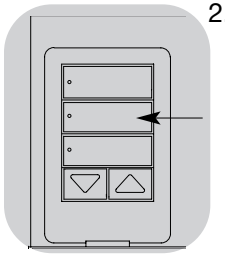
- Cuando alguna o todas las EDUs asignadas a una columna de cortinas se estén moviendo, pulse y suelte los botones superior, intermedio o inferior para detener inmediatamente todas las EDUs asignadas.
- La posición a la que se mueve cada EDU cuando se pulsa el botón intermedio es ahora programable. Consulte el Ajuste predefinido en la página 21.
- Sin importar cómo o desde donde se ordene el movimiento, cuando se paren todas las EDUs asignadas y alcancen las posiciones programadas para uno de los botones en la columna de cortinas, el LED situado junto a ese botón se iluminará automáticamente.

Ajustes de tratamientos de ventanas

Ajuste predefinido: Método sencillo



1. Utilice los botones subir y bajar de la columna de cortinas para definir todas las EDUs (unidades de motor electrónico para tratamientos de ventanas) a los niveles predefinidos deseados.



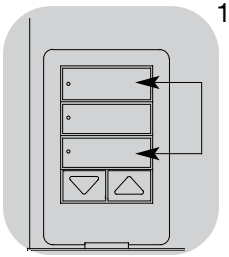
2. Mantenga pulsado el botón intermedio de la columna de cortinas durante 5 segundos para guardar las posiciones programadas de las EDUs. El LED situado junto al botón parpadeará y, a continuación, permanecerá iluminado, indicando que se ha guardado la programación.

Nota: Una vez que se hayan asignado las programaciones de las EDUs a los botones de una columna de cortinas, se puede acceder a esos valores para una EDU sólo usando la columna de cortinas a la que está asignada y, una columna de cortinas puede acceder a los niveles programados sólo para las EDUs que tiene asignadas.

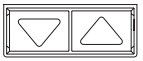
Ajuste programado: Método avanzado

Nota: El método avanzado para el ajuste de las posiciones predefinidas sólo es necesario si se desea que los tratamientos de ventanas estén asignados a la columna de cortinas programada en posiciones diferentes a las predefinidas. Sin embargo, si desea que todos los tratamientos de ventanas del grupo queden alineados en los ajustes predefinidos, utilice el método sencillo de la izquierda.

Nota: Al acceder al modo de asignación los tratamientos de ventanas se moverán entre sus límites de apertura y cierre. **Asegúrese de que se hayan ajustado correctamente los límites de apertura y cierre.**



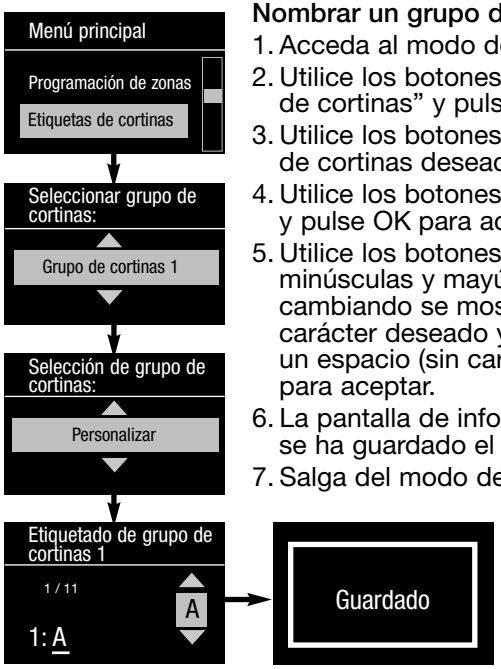
1. En la columna de cortinas en la que desea ajustar las posiciones predefinidas, mantengan pulsados simultáneamente los botones superior e inferior. Parpadearán los LEDs situados junto a los botones. Las EDUs para los tratamientos de ventanas asignados se moverán a sus límites de cierre, y las EDUs para los tratamientos de ventanas se moverán a sus límites de apertura.
2. Pulse y suelte el botón intermedio de esa columna de persianas. Parpadeará con rapidez el LED adyacente. Las EDUs para los tratamientos de ventanas se moverán automáticamente a sus ajustes predefinidos.

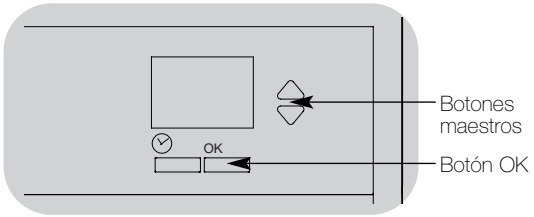


3. Utilice los botones subir y bajar para mover todas las EDUs para los tratamientos de ventanas junto al ajuste predefinido deseado.
4. Para mover una EDU individualmente a su ajuste predefinido deseado, seleccione la EDU utilizando el botón superior de la columna de cortinas. Cada vez que pulse y suelte el botón superior, se abrirá y se cerrará una EDU diferente asignada a esa columna de cortinas en una distancia de 200 mm. Pulse repetidamente hasta que se mueva la EDU para el tratamiento de ventanas que desea ajustar. Ajuste esa EDU a la altura deseada con los botones subir y bajar.

   Repita este paso para todas las EDUs asignadas.
5. Una vez que todas las EDUs estén ajustadas a las posiciones que desea asignar como predefinidas, mantenga pulsado el botón intermedio de la columna de cortinas durante 5 segundos. Se guardará la posición predefinida.
6. Mantenga pulsados simultáneamente los botones inferior y superior de la columna de cortinas durante 5 segundos para salir al modo normal. Dejarán de parpadear los LEDs situados junto a los botones.

Ajustes de tratamientos de ventanas





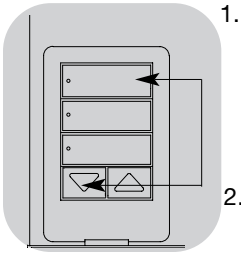
Nombrar un grupo de tratamientos de ventana

1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Etiquetas de cortinas” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar el grupo de cortinas deseado. Pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar “Personalizar” y pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para desplazarse por los caracteres (letras minúsculas y mayúscula, además de número 0-9). El carácter que se está cambiando se mostrará subrayado en la pantalla. Pulse OK para seleccionar el carácter deseado y repita el proceso para todos los caracteres disponibles. Elija un espacio (sin carácter) y pulse OK para los caracteres restantes. Pulse OK para aceptar.
6. La pantalla de información mostrará una pantalla en la que se confirma que se ha guardado el número.
7. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

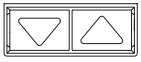
Devolución remota de las EDUs a los ajustes de fábrica

¡Precaución! La devolución de una EDU (unidad de motor electrónico para un tratamiento de ventanas) a sus posiciones de fábrica borrará todas las programaciones o asignaciones anteriores realizadas para esa EDU.

Nota: Al acceder a este modo puede que los tratamientos de ventanas se muevan aproximadamente 200 mm. arriba o abajo antes de acceder al modo de configuración de límites. **Asegúrese de que cada movimiento de ventanas esté colocado de modo que el tejido pueda moverse 200 mm arriba o abajo antes de acceder a este modo.**



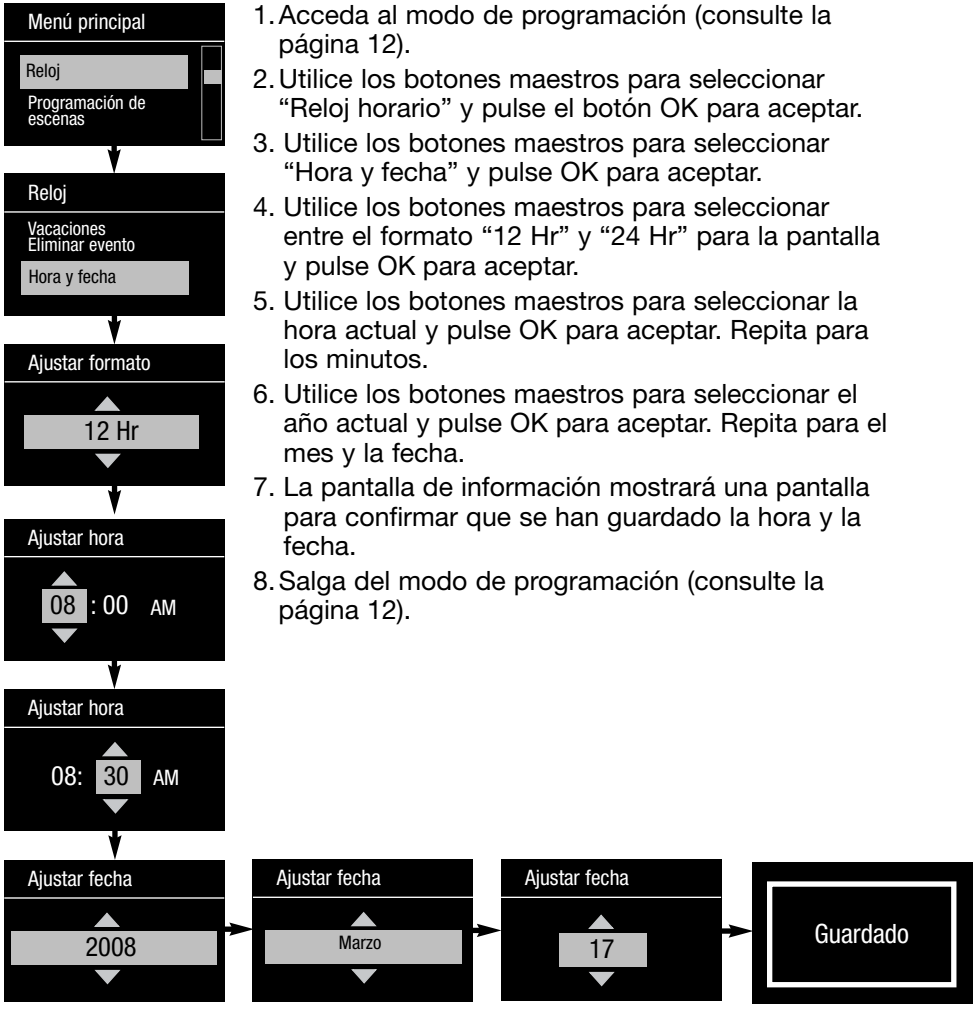
1. En cualquier columna de cortinas, mantenga pulsados los botones superior e inferior. Comenzará a parpadear el LED situado junto al botón superior.
2. Mantenga pulsado el botón superior durante 5 segundos. Todos los LEDs de la columna de cortinas parpadearán rápidamente.
3. Seleccione la EDU que desea devolver a los ajustes de fábrica utilizando el botón superior de la columna de cortinas. Cada vez que pulse y suelte el botón superior, se abrirá y cerrará una EDU diferente del sistema en una distancia de 200 mm para indicar que está seleccionada. Pulse el botón superior hasta que se mueva la EDU del tratamiento de ventanas para el que desea recuperar los ajustes de fábrica. (También puede utilizar el botón inferior, que se mueve a través de las EDUs asignadas en el orden opuesto.)
4. Mantenga pulsados simultáneamente los botones subir y bajar durante 5 segundos para devolver el movimiento de las cortinas a sus ajustes de fábrica.



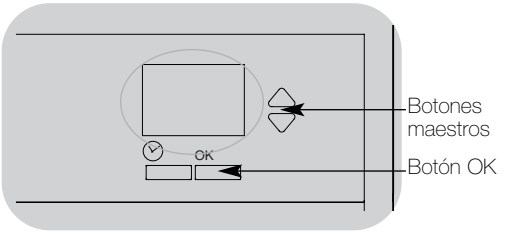
5. Repita los pasos 3 y 4 para recuperar los ajustes de fábrica para cualquier otro tratamiento de ventanas.
6. Mantenga pulsados simultáneamente los botones inferior y superior de la columna de cortinas para salir de este modo.

Funcionamiento del reloj horario

Ajustar hora y fecha

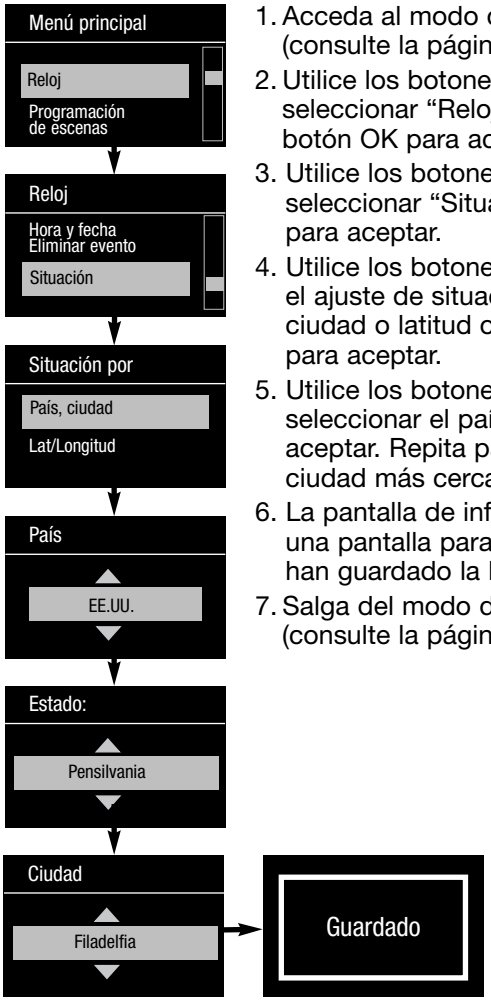


1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Reloj horario” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Hora y fecha” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar entre el formato “12 Hr” y “24 Hr” para la pantalla y pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar la hora actual y pulse OK para aceptar. Repita para los minutos.
6. Utilice los botones maestros para seleccionar el año actual y pulse OK para aceptar. Repita para el mes y la fecha.
7. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se han guardado la hora y la fecha.
8. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

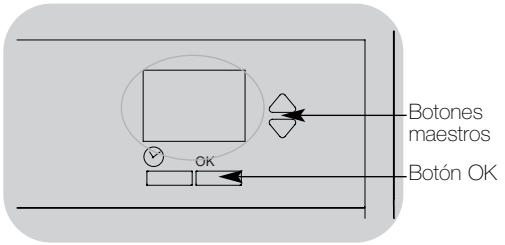


Funcionamiento del reloj horario

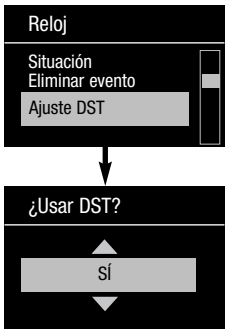
Ajustar situación



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Reloj horario” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Situación” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para elegir el ajuste de situación por país y ciudad o latitud o longitud. Pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar el país y pulse OK para aceptar. Repita para el estado y la ciudad más cercana.
6. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se han guardado la hora y la fecha.
7. Salga del modo de programación (consulte la página 12).



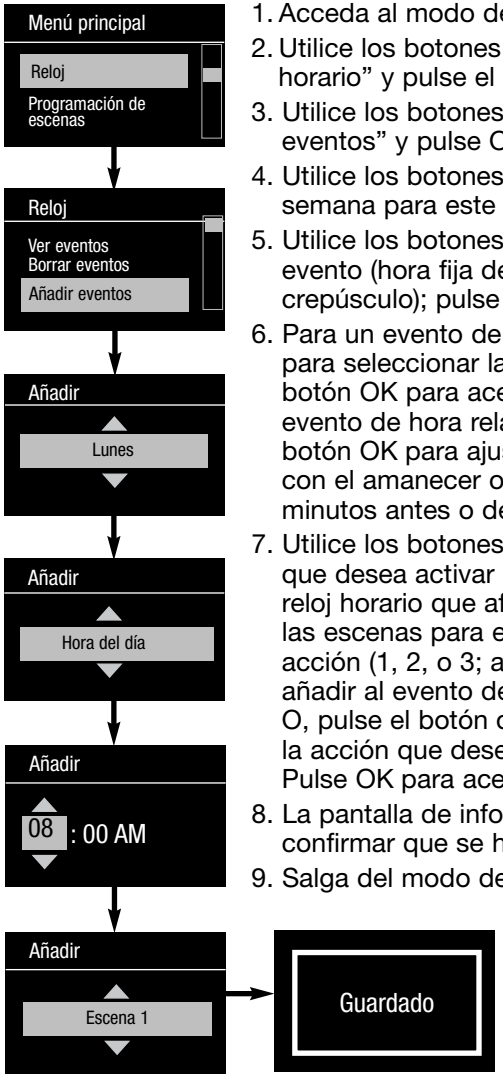
Ajuste de horario de verano



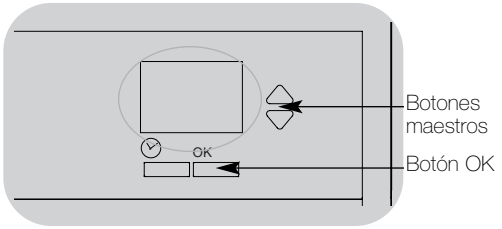
1. Acceda al modo de programación (véase página 12) y seleccione “Reloj horario”. Utilice los botones maestros para seleccionar “Ajuste DST” y pulse OK para aceptar.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “SÍ”, si la situación tiene horario de verano, o “NO” si no lo tiene. Pulse OK para aceptar.
3. En caso afirmativo, utilice los botones maestros para elegir “USA 2007” (el segundo domingo de marzo al primer domingo de noviembre), u “Otros.” Para “Otros,” siga las pantallas para ajustar las fechas de inicio y finalización y la cantidad de tiempo.
4. Pulse OK para aceptar. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se han guardado la hora y la fecha.
5. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

Funcionamiento del reloj horario

Añadir un evento

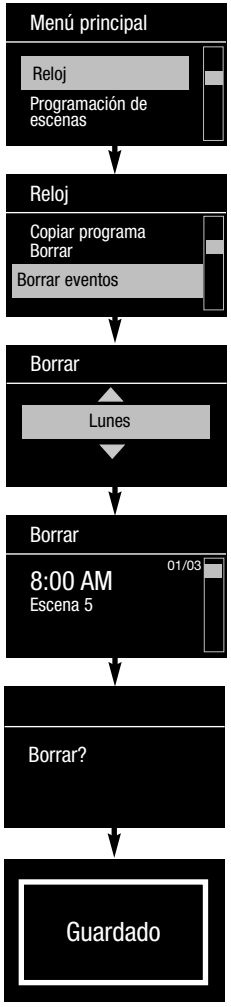


1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Reloj horario” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Añadir eventos” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar el día de la semana para este evento; pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar el tipo evento (hora fija del día, o relativo a amanecer o crepúsculo); pulse OK para aceptar.
6. Para un evento de hora fija, utilice los botones maestros para seleccionar la hora de inicio del evento; pulse el botón OK para aceptar. Repita para los minutos. Para un evento de hora relativa, utilice los botones maestros y el botón OK para ajustar la hora, y los minutos en relación con el amanecer o el crepúsculo (máximo de 1 hora 59 minutos antes o después del amanecer o el crepúsculo).
7. Utilice los botones maestros para seleccionar la escena que desea activar para este evento. Para un evento de reloj horario que afecte sólo a cortinas, desplácese por las escenas para encontrar el grupo de cortinas y la acción (1, 2, o 3; abrir, predefinido o cerrar) que desea añadir al evento del reloj horario.
   O, pulse el botón de la columna de cortinas que produce la acción que desea añadir a este evento de reloj horario.
   Pulse OK para aceptar.
8. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se ha guardado el evento.
9. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

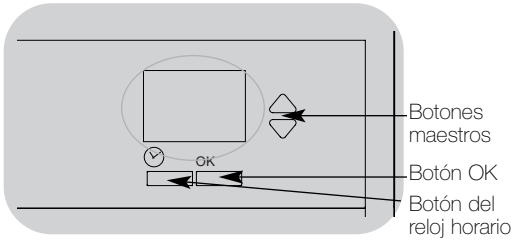


Funcionamiento del reloj horario

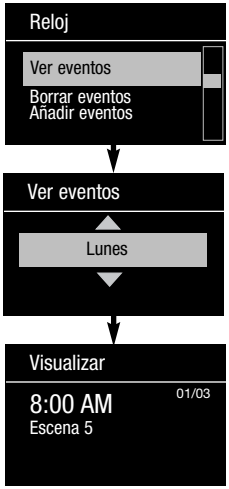
Borrar un evento



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Reloj horario” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Borrar eventos” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar el día de la semana (o vacaciones) cuando se produce el evento; pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar el evento que desea borrar; pulse OK para aceptar.
6. Se mostrará una pantalla, para verificar que desea borrar el evento. Pulse OK para aceptar y borrar; de lo contrario, pulse el botón para volver.
7. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se ha borrado el evento.
8. Salga del modo de programación (consulte la página 12).



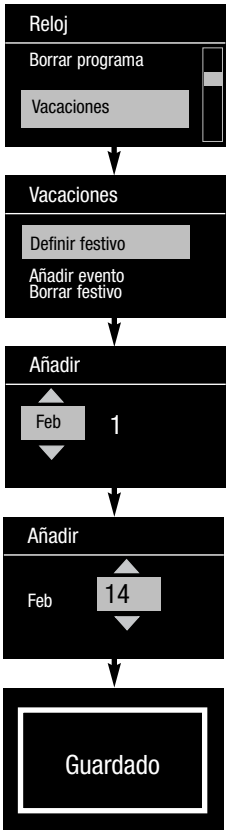
Visualizar un evento



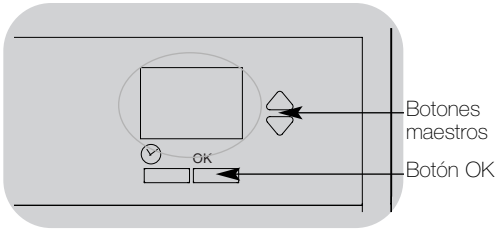
1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12), seleccione “Reloj horario,” y seleccionar “Visualizar eventos”.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar el día de la semana (o festivo) en el que se produce el evento; pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar el evento a visualizar; pulse OK para aceptar.
4. Pulse el botón OK para volver al menú de reloj horario.
5. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

Funcionamiento del reloj horario

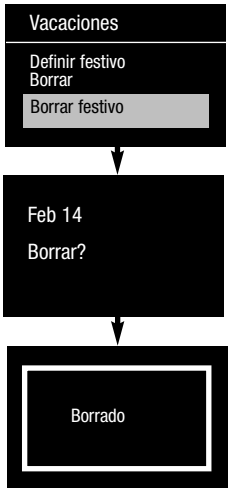
Definir un día festivo



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Reloj horario” y pulse el botón OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar “Festivo” y pulse OK para aceptar.
4. Utilice los botones maestros para seleccionar “Definir festivo” y pulse OK para aceptar.
5. Utilice los botones maestros para definir el mes del día festivo y pulse OK para aceptar. Repita para la fecha.
6. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se ha definido el día festivo.
7. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

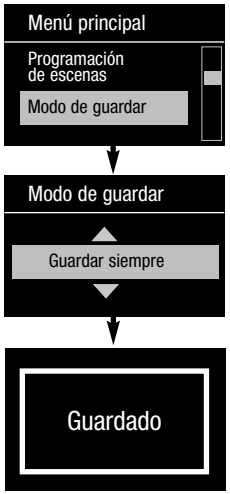


Borrar un festivo

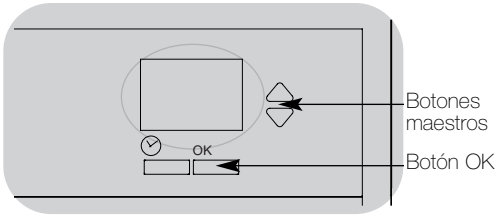


1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12), seleccione “Reloj horario,” seleccione “Festivo,” y seleccione “Borrar festivo”.
2. Utilice los botones maestros para seleccionar el festivo que desea borrar y pulse OK para aceptar.
3. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se ha borrado el evento.
4. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

Ajustar modo Guardar



1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Guardar modo” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar el modo de guardar deseado. Los modos de guardar se muestran y se indican más adelante.
4. Pulse el botón OK. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se ha guardado el modo de guardar.
5. Salga del modo de programación (consulte la página 12).

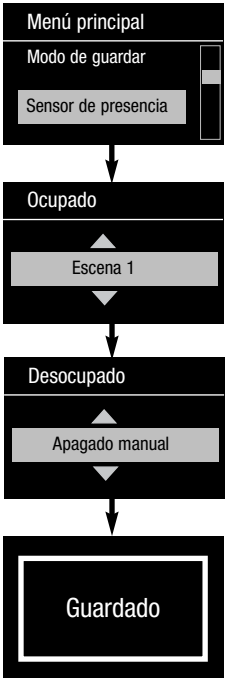


Modo de guardar

Guardar siempre (modo por defecto)	Modo de programación rápida de escenas; guarda automáticamente los cambios realizados en los niveles de iluminación o tiempo de transición (los cambios levantar/bajar maestros son temporales)
Guardar con OK	Los ajustes de zona son temporales, a menos que los preceda una pulsación del botón OK
No guardar nunca	No se guarda ningún cambio temporal en los niveles de iluminación o tiempo de transición
Cuatro escenas	Se desactivan los botones subir/bajar de zona (normalmente utilizados para espacio alquilados) Los botones maestros subir/bajar, la unidades de control de pared y el receptor IR permanecen activados para el ajuste del nivel de iluminación, pero estos cambios no se guardan
Desactivación de botones	Sólo el botón de tiempo horario, el receptor IR y las unidades de control de pared se pueden usar para realizar cambios temporales (normalmente utilizado en espacios públicos)

Nota: El apagado de escena sólo se puede cambiar a través de la programación de escenas en el modo de programación. Los modos de guardar cambiarán sólo el tiempo de transición en los ajustes de apagado de escena.

Programación del sensor de presencia



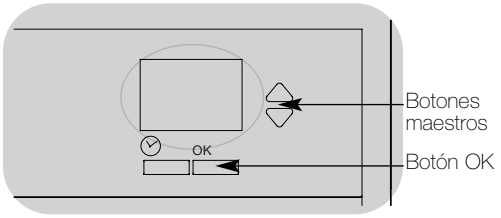
1. Acceda al modo de programación (consulte la página 12).
2. Utilice los botones maestros para seleccionar “Sensor de presencia” y pulse OK para aceptar.
3. Utilice los botones maestros para seleccionar la escena que desea activar cuando la habitación esté ocupada. Para un ajuste de sensor de presencia que afecte sólo a las cortinas, desplácese por las escenas para encontrar el grupo de cortinas y la acción (1, 2, o 3; abrir, programado o cerrar) que desee ajustar.

   O pulse el botón de la columna de cortinas que produce la acción que desea añadir a este evento de reloj horario.

   Si su código local de iluminación así lo requiere, también puede seleccionar “Encendido manual,” que significa que el sensor de presencia no encenderá las luces automáticamente cuando una persona entre en la habitación, y deberá pulsarse un botón.
4. Pulse OK para aceptar su elección.
5. Utilice los botones maestros para seleccionar la escena que desee activar cuando la habitación quede desocupada. Para un ajuste de sensor de presencia que afecte sólo a las cortinas, desplácese por las escenas para encontrar el grupo de cortinas y la acción (1, 2, o 3; abrir, programado o cerrar) que desea ajustar.

O pulse el botón de la columna de cortinas que produce la acción que desea añadir a este evento del reloj horario.

   También puede seleccionar “Apagado manual,” que significa que el sensor de presencia no activará una acción cuando no haya presencia en la habitación.
6. Pulse OK para aceptar su elección. La pantalla de información mostrará una pantalla para confirmar que se han guardado los ajustes del sensor de presencia.
7. Salga del modo de programación (consulte la página 12).



Modos ocupado y desocupado

Ocupado, cierre de contacto . . . . . La escena ocupada se produce cuando se cierra la entrada de un sensor de presencia o un cierre de contacto conectado al sensor de presencia.

Desocupado, apertura de contacto. . . . La escena desocupada se produce cuando se abre la entrada de un sensor de presencia o cierre conectado al sensor de presencia.

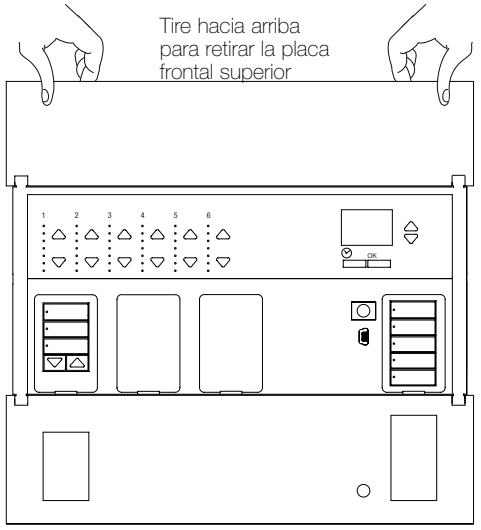
Activación de accesorios del sistema

Cuando se haya programado la unidad de control, será necesario activar cualquier accesorio o interfaz que formen parte del sistema. Consulte las instrucciones que acompañan a los citados dispositivos para configurar su correcta comunicación con la unidad de control *GRAFIK Eye* QS .

Retirada de la placa frontal

Puede ser necesaria la retirada de las placas frontales para cambiar el color o para escribir en las etiquetas de zona. Para retirar la placa frontal, ábrala completamente y tire hacia arriba (para la placa frontal superior) o hacia abajo (para la placa frontal inferior) para sacar las bisagras de sus ranuras.

Vuelva a colocarlas poniendo las bisagras de nuevo en sus ranuras.



Solución de problemas

Síntoma	Causas posibles	Solución
La unidad no controla las cargas La unidad no enciende las luces Los LEDs del frente de la unidad no se encienden Se dispara el MCB/disyuntor	El disyuntor /MCB está desactivado Intervalo largo de transición Configuración baja de zona Cableado incorrecto Cortocircuito en el sistema Sobrecarga del sistema	Active el disyuntor /MCB Configure el tiempo de transición en 0 segundos Reprograme las escenas a una intensidad más alta Compruebe el cableado Encuentre y corrija cortocircuitos Asegúrese de que la unidad no esté sobrecargada (máx. 2300 W)
La unidad no controla la carga No funciona el control de ZONA	Cableado incorrecto Cable desconectado Bombillas fundidas	Compruebe el cableado Conecte los cables de zona a las cargas Sustituya las bombillas defectuosas
1 o más zonas están "totalmente encendidas" cuando cualquiera de las escenas está encendida y la intensidad de la zona no se puede ajustar	Cableado incorrecto Cortocircuito en Triac	Verifique que las cargas estén conectadas a las zonas correctas. Sustituya la unidad de control
Un control de zona afecta a más de una zona	Cableado incorrecto	Compruebe la posible existencia de cortocircuitos entre salidas de zona
No funcionan los botones de la botonera Los LEDs de la botonera no funcionan	Cable incorrecto o conexión suelta en enlace de bajo voltaje La programación de la unidad de control de pared es incorrecta	Apriete las conexiones sueltas en los terminales PELV de todas las unidades y otros dispositivos del sistema Compruebe el funcionamiento de las botoneras y las programación de las unidades
La placa frontal está caliente	Funcionamiento normal	Los controles fijos disipan aprox. el 2% de la carga conectada en forma de calor.

Solución de problemas (continuación)

Síntoma	Causas posibles	Solución
La unidad no permite cambios de escenas o ajustes de zonas	Unidad en modo de guardar incorrecto	Cambie al modo de guardar correcto
	La botonera del sistema ha bloqueado la unidad	Compruebe la programación y el estado de las botoneras
La pantalla está apagada	Funcionamiento normal	La pantalla se apaga después de 20 segundos
No funciona el sensor de presencia	Cableado incorrecto	Compruebe el cableado de la entrada de cierre de contacto
	Programación incorrecta	Vuelva a programar los estados de ocupado y no ocupado de la entrada
	No se produce el cierre/apertura de la entrada	Compruebe que el dispositivo de entrada se esté abriendo y cerrando correctamente
	El tiempo transcurrido ajustado en el sensor de presencia es demasiado largo	Ajuste el tiempo transcurrido del sensor de presencia a un valor más bajo
No tienen lugar los eventos del reloj horario. Los eventos de amanecer o crepúsculo no se producen a la hora correcta	El reloj horario está desactivado La hora no se ha ajustado correctamente La fecha no se ha ajustado correctamente La situación no se ajustado correctamente Está activo el programa de vacaciones	Active el reloj horario Ajuste la hora Ajuste la fecha Ajuste correctamente la latitud y la longitud Elimine el programa de vacaciones de su programación

Solución de problemas (continuación) – Funciones de los tratamientos de ventanas

Síntoma	Causas posibles	Solución
La EDU (unidad de motor electrónico del tratamiento de ventanas) no se mueve	La EDU no recibe alimentación eléctrica El tejido del tratamiento de ventana ha quedado enganchado en algún punto No se ha asignado la EDU a una botonera	Compruebe la alimentación de la EDU Compruebe y desenganche los tejidos del tratamiento de ventana Asigne la EDU a una botonera
La EDU no se abre o se cierra completamente	Las posiciones predefinidas se han fijado de forma incorrecta Se han ajustado de forma incorrecta los límites El tejido del tratamiento de ventana ha quedado enganchado en algún punto	Intente utilizar los botones subir/bajar de la botonera Ajuste los límites correctamente Compruebe y desenganche los tejidos del tratamiento de ventana
El tratamiento de ventanas se mueve en la dirección opuesta cuando se pulsan los botones subir/bajar	Se han invertido los límites abrir y cerrar	Ajuste los límites correctamente
Los LEDs de la botonera están apagados, y la botonera no controla ningún tratamiento de ventanas	No se alimenta corriente a la botonera	Compruebe y conecte la alimentación a la botonera
Los LEDs de la botonera están encendidos pero no controlan ningún tratamiento de ventana	Todas las posiciones predefinidas se han ajustado a la misma altura El enlace de comunicación no está conectado a la EDU La EDU ha sido desasignada de la botonera	Intente utilizar los botones subir/bajar de la botonera Compruebe y conecte el enlace de la EDU Reasigne la EDU a la botonera
La botonera no activa todas los tratamientos de ventana que le han sido asignados	La EDU ha sido desasignada de la botonera Todas las posiciones predefinidas se han ajustado a la misma altura La EDU no se ha conectado correctamente	Reasigne la EDU a la botonera Intente utilizar los botones subir/bajar de la botonera Compruebe y vuelva a conectar la ED Compruebe y vuelve a conectar la botonera
Los tratamientos de ventana de una habitación se mueven por sí solos	La botonera no se ha conectado correctamente Las EDUs se han asignado a una botonera de otra habitación	Reasigne la EDU a la botonera correcta

Opciones de menú

Reloj horario

- Visualizar eventos
  Consulte la página 26
- Añadir Eventos
  Copia todos los eventos del reloj horario de un día a otro
- Copiar programa
  Copia todos los eventos del reloj horario de un día a otro
- Borrar eventos
  Consulte la página 26
- Borrar programa
  Borra todos los eventos de reloj horario de un día especificado
- Vacaciones
  Consulte la página 27
- Hora y fecha
  Consulte la página 23
- Situación
  Consulte la página 24
- Ajustar DST
  Consulte la página 24
- Activar/Desactivar
  Activa o desactiva eventos de reloj horario

Programación de escenas

- Niveles
  Consulte la página 16
- Etiquetas
  Consulte la página 17

Modo de guardar

Consulte la página 28

Sensor de presencia

Consulte la página 29

Programación de zonas

- Tipo de carga
  Consulte la página 8
- Límite superior
  Consulte la página 9
- Límite inferior
  Consulte la página 9
- Nivel mín
  Consulte la página 9
- Etiqueta
  Consulte la página 14

Etiquetas de cortinas

Consulte la página 22

IR

- Activado
  Activa el control de GRAFIK Eye *por IR (mando a distancia, dispositivo IR con cables, etc.)*
- Desactivado
  Desactiva el control de GRAFIK Eye *por IR (mando a distancia, dispositivo IR con cables, etc.)*

Retroiluminación

- Apagado
  Apaga la retroiluminación verde de los botones de escenas y cortinas
- Encendido
  Enciende la retroiluminación verde de los botones de escenas y cortinas

Diagnóstico

Los diagnósticos se utilizan sólo para usos avanzados. Para solicitar ayuda póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de Lutron.

- Número de serie de dispositivo
  Muestra el número de serie del GRAFIK Eye
- Información de enlace
  Muestra información de diagnóstico para los todos los dispositivos conectados al enlace
- Rev código
  Muestra las versiones de software de los diferentes componentes de GRAFIK Eye
- Estado USB
  Muestra información de diagnóstico para GRAFIK Eye *USB*
- Reiniciar USB
  Reinicia el módulo USB del GRAFIK Eye *(se utiliza si surgen problemas de comunicación)*

Garantía

Lutron Electronics Co., Inc.
Garantía limitada de un año.

Durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra, y sujeto a las exclusiones y restricciones que se indican más adelante, Lutron garantiza cada uno de sus productos nuevos contra defectos de fabricación. Bajo su exclusivo criterio, Lutron reparará la unidad defectuosa o emitirá al Cliente un crédito igual al precio de compra de la unidad defectuosa por un precio comparable al de sustitución de la unidad comprada a Lutron. La sustitución efectuada por Lutron o, bajo su exclusivo criterio, los vendedores aprobados pueden ser unidades nuevas, usadas, reparadas, reacondicionadas y/o de otro fabricante.

Si la unidad es puesta en servicio por Lutron o un tercero aprobado por Lutron, como parte de un sistema de iluminación puesto en servicio por Lutron, se ampliará la duración de esta garantía, y se prorrateará cualquier crédito contra el coste de las piezas de sustitución, de acuerdo con la garantía emitida con el sistema puesto en servicio, excepto en cuanto a la duración de la garantía de la unidad, que se medirá desde la fecha de su puesta en servicio.

EXCLUSIONES Y RESTRICCIONES

Esta garantía no cubre lo siguiente, y tanto Lutron como sus proveedores no se hacen responsable de ello:

1. Daños, fallos de funcionamiento o incapacidad de funcionamiento que Lutron o un tercero aprobado por Lutron diagnostiquen como resultado del desgaste normal y rotura, abuso, uso incorrecto, instalación incorrecta, negligencia, accidente, interferencia o factores medioambientales, como puede ser (a) el uso de voltajes de línea, fusibles o disyuntores incorrectos; (b)incumplimiento en la instalación, mantenimiento y funcionamiento de las instrucciones de funcionamiento facilitadas por Lutron y las disposiciones aplicables del Código Eléctrico Nacional y las Normas de Seguridad de los Laboratorios Underwriters; (c) uso de dispositivos y accesorios incompatibles; (d) ventilación inadecuada e insuficiente; (e) reparaciones y ajustes no autorizados; (f) vandalismo; o (g) sucesos de fuerza mayor, como incendios, rayos, inundaciones, tornados, terremotos, huracanes u otros problemas fuera del control de Lutron.
2. Costes de mano de obra en el domicilio del cliente para el diagnóstico de problemas, así como desmontar, reparar, ajustar, reinstalar y/o reprogramar la unidad o cualquiera de sus componentes.
3. Equipos y piezas de otros fabricantes, incluidos aquellos vendidos o suministrados por Lutron (que pueden estar cubiertos por una garantía aparte).
4. Los costes de reparación o sustitución de propiedades dañadas cuando la unidad no haya funcionado correctamente, incluso si los daños han sido causados por la unidad.

CON LA EXCEPCIÓN DE AQUELLO INCLUIDO EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA, NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE ADECUACIÓN PARA UN FIN O COMERCIABILIDAD PARTICULARES. LUTRON NO GARANTIZA QUE LA UNIDAD VAYA A FUNCIONAR SIN INTERRUPCIONES O SIN ERRORES.

NINGÚN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE DE LUTRON TIENE AUTORIDAD PARA VINCULAR A LUTRON EN CUALQUIER AFIRMACIÓN O GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA UNIDAD. A MENOS QUE UNA AFIRMACIÓN O GARANTÍA REALIZADA POR UN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE ESTÉ INCLUIDA EN ESTA GARANTÍA DE FORMA EXPRESA, O EN MATERIALES ESTÁNDAR IMPRESOS FACILITADOS POR LUTRON, NO FORMA PARTE DE LA BASE DE CUALQUIER ACUERDO ENTRE LUTRON Y EL CLIENTE Y NO PODRÁ SER APLICADA EN NINGÚN CASO POR EL CLIENTE.

EN NINGÚN CASO LUTRON O CUALQUER TERCERO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS EJEMPLARES, CONSECUENCIALES, INCIDENTALES O ESPECIALES (INCLUIDOS, PERO NO LIMITADO A ELLOS, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O DE OTRO TIPO, O PRIVACIDAD; INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO; LESIONES; INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER OBLIGACIÓN, INCLUIDOS CUIDADOS DE BUENA FE O RAZONABLES; NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA PERDIDA ECONÓMICA O DE OTROS TIPOS), NI DE CUALQUIER TRABAJO DE REPARACIÓN REALIZADO SIN LA AUTORIZACIÓN DE LUTRON, Y EN RELACIÓN CON LA INSTALACIÓN, DESINSTALACIÓN, USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DE LA UNIDAD O DE OTRO MODO, BAJO CUALQUIERA DE LAS DISPOSICIONES DE ESTA GARANTÍA, O EN RELACIÓN CON ELLAS, O CUALQUIER ACUERDO QUE INCORPORE ESTA GARANTÍA, INCLUSO EN EL CASO DE AVERÍA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDAS NEGLIGENCIAS), ESTRICTA RESPONSABILIDAD, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA DE LUTRON O CUALQUIER PROVEEDOR, E INCLUSO SI LUTRON O CUALQUIER TERCERO HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

SIN IMPORTAR LOS DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA SUFRIR POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS Y TODOS LOS DAÑOS MENCIONADOS ANTERIORMENTE), LA RESPONSABILIDAD COMPLETA DE LUTRON Y TODAS LAS TERCERAS PARTES BAJO ESTA GARANTÍA POR CUALQUIER RECLAMACIÓN POR DAÑOS RESULTANTES O EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENVÍO, USO, REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD, O CUALQUIER ACUERDO QUE INCORPORE ESTA GARANTÍA, Y LA SOLUCIÓN ÚNICA PARA EL CLIENTE POR TODO LO ANTERIOR ESTARÁN LIMITADAS A LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE A LUTRON POR LA UNIDAD. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD ANTERIORES SE APLICARÁN EN EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, INCLUSO SI CUALQUIERA DE ESTAS SOLUCIONES INCUMPLE SU FINALIDAD ESENCIAL.

PARA REALIZAR UNA RECLAMACIÓN EN GARANTÍA

Para realizar una reclamación en garantía, notifíquelo con prontitud a Lutron dentro del periodo de garantía descrito anteriormente llamando al Centro de soporte técnico de Lutron al número (800) 523-9466. Lutron, bajo su exclusivo criterio, determinará la acción, si se considera necesaria, bajo esta garantía. Para agilizar las gestiones de Lutron con su reclamación, tenga a mano el número de serie y la referencia de la unidad cuando realice la llamada. Si Lutron determina necesaria una visita a su domicilio o cualquier otra acción, Lutron puede enviar un representante de servicio de un vendedor aprobado de Lutron y/o coordinar una llamada de servicio en garantía entre el cliente y un vendedor aprobado de Lutron.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Sin embargo, puede tener otros derechos que pueden variar de un país a otro. Algunos países no permiten limitaciones en la duración de la garantía implícita, por lo que la limitación arriba descrita puede no ser aplicable en su caso. Algunos países no permiten la exclusión o las limitaciones de daños fortuitos o secundarios, por lo que la limitación o exclusión arriba descrita puede no ser aplicable en su caso.

Estos productos puede estar cubiertos por una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: 4,797,599; 4,893,062; 4,924,151; 5,191,265; 5,430,356; 5,463,286; 5,949,200; 5,990,635; 6,091,205; 6,188,181; 6,380,692; y las patentes extranjeras correspondientes. Pueden haberse solicitado otra patentes de EE.UU. y extranjeras.

Lutron, el logo sunburst, Sivoia, y GRAFIK Eye son marcas registradas Lutron Electronics Co., Inc. © 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Información de contacto

Internet: www.lutron.com
E-mail: product@lutron.com

CENTRAL INTERNACIONAL
EE.UU.
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Teléfono gratuito: 1.888.LUTROn1
Soporte técnico 1.800.523.9466

Líneas de asistencia técnica para Norteamérica y Sudamérica
EE.UU. Canadá, Caribe: 1.800.523.9466
México: +1.888.235.2910
Centroamérica/Sudamérica: +1.610.282.6701

CENTRAL PARA EUROPA
Reino Unido
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF Reino Unido
TEL +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
TELÉFONO GRATUITO (RU) 0800.282.107
Soporte técnico +44.(0)20.7702.0657

CENTRAL PARA ASIA
Singapur
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Singapore 089316
TEL +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Servicio técnico telefónico en Asia
China Norte: 10.800.712.1536
China Sur: 10.800.120.1536
Hong Kong: 800.901.849
Indonesia: 001.803.011.3994
Japón: +81.3.5575.8411
Macao: 0800.401
Singapur: 800.120.4491
Taiwán: 00.801.137.737
Tailandia: 001.800.120.665853
Para otros países: +65.6220.4666

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
Redactado e impreso en EE.UU. 6/08
Nº art. 032-191 Rev. A

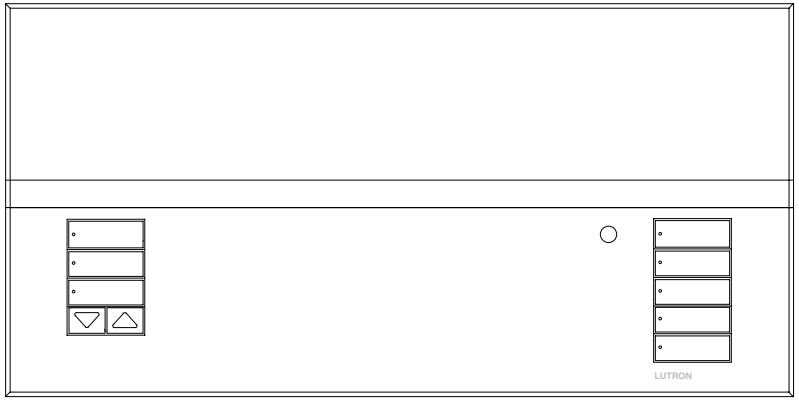
LUTRON®

GRAFIK Eye® QS System

Bitte lesen

Installations- und Betriebsanleitung

Mit dem *GRAFIK Eye* QS-System können sowohl Beleuchtung wie auch Jalousiesysteme über eine einzige Steuerstelle gesteuert werden. Zu den Merkmalen gehören Szenenabruf per Drucktaste, ein Informationsbildschirm mit Anzeige von Energieeinsparungen und Status, ein IR-Empfänger, eine astronomische Zeitschaltuhr, ein Anschluss für einen Anwesenheitsmelder sowie Tasten mit Hintergrundbeleuchtung, die auch im Dunkeln leicht zu finden und zu bedienen sind.



Modellnummer	Gerätekapazität (Watt)	Zonenkapazität (Watt)
QSG - 3PCE	1 500	500
QSG - 4PCE	2 000	500
QSG - 6PCE	2 300	500

(siehe Seite 8 für zusätzliche Werte)

Alle Geräte: 230 V~ 50/60 Hz

Inhaltsverzeichnis

Installation

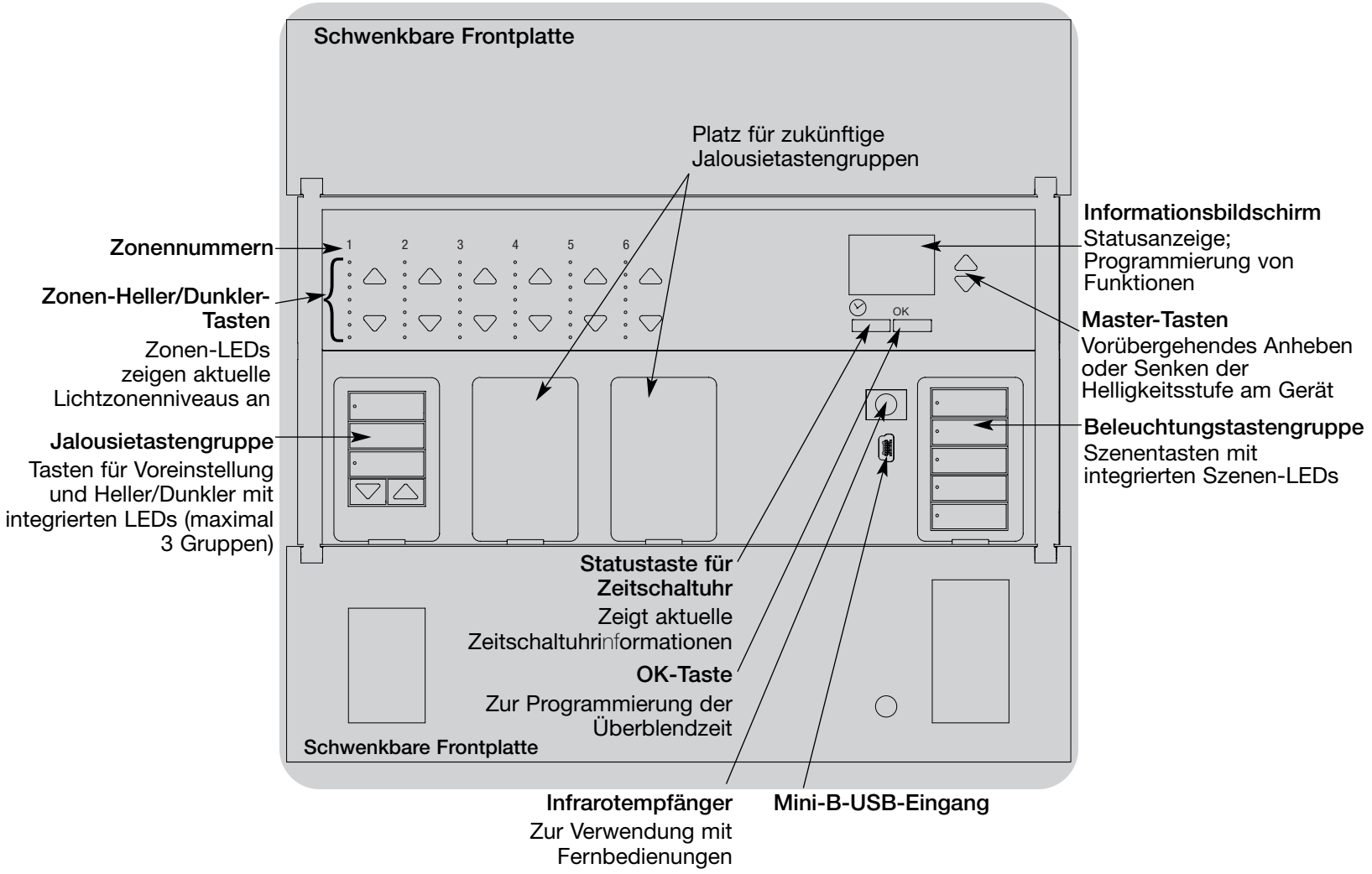
Merkmale und Funktionen des *GRAFIK Eye* QS-Systems 2
Verkabelung des *GRAFIK Eye* QS-Systems 3
Verkabelung des *GRAFIK Eye* QS-Systems mit PELV-Kabeln . 4
Niederspannungs-Steuerleitungen am QS-System 5
Niederspannungs-Klemmenanschlüsse am QS-System 6
Installation des *GRAFIK Eye* QS-Systems 7
Setup von Zonen 8

Bedienung

Vorprogrammierte Tastenfunktionen 10
Allgemeine Funktionalität 11
Allgemeine Funktionalität: Programmiermodus 12
Betätigung der Zonen-Tasten 13
Schnelle Szenenprogrammierung 15
Szenen-Setup 16
LED-Anzeigen für Helligkeitsstufen 18
Einstellung von Jalousiesystemen 19
Betrieb der Zeitschaltuhr 23
Einstellung des Speichermodus 28
Einstellung des Anwesenheitsmelders 29
Aktivierung von Systemzubehör 30
Abnahme der Frontplatten 30
Fehlersuche 31

Menüpunkte 34
Gewährleistung 35
Kontaktinformationen 36

Merkmale und Funktionen des GRAFIK Eye® QS-Systems

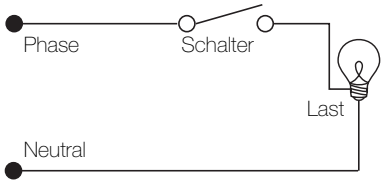


Wichtige Informationen zur Verkabelung

- Für alle Netzleitungen ausschließlich zertifizierte Kabel verwenden.
- Am Verteilerschrank muss ein geeigneter Kurzschluss- und Überlastschutz vorhanden sein.
- Die Anlage muss entsprechend allen lokalen und nationalen Vorschriften installiert werden.
- Zur Erleichterung der Verkabelung von IR-Empfänger, Anwesenheitsmelder und Steuerung können die PELV-Klemmen abgezogen werden.

Vorsicht! Bevor die Lasten an der Steuerstelle angeschlossen werden, müssen sie auf Kurzschlüsse überprüft werden.

1. Den Strom am Sicherungsautomaten oder Sicherungskasten abschalten.
2. Zum Test des Stromkreises einen Standard-Lichtschalter zwischen Phase und Last anschließen.
3. Den Strom einschalten und die Last auf Kurzschlüsse und Unterbrechungen überprüfen. Sollten die angeschlossenen Verbraucher nicht arbeiten, ist der Stromkreis offen. Wird die Sicherung ausgelöst, kann ein Kurzschluss vorhanden sein. Eventuelle Kurzschlüsse beheben, offene Stromkreise schließen, und die Prüfung wiederholen.



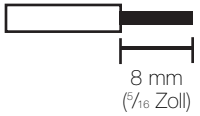
Achtung! *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen müssen von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Bestimmungen und Gebäudevorschriften installiert werden. Falsche Verkabelung kann Verletzungen oder Schäden an Steuerstellen oder anderen Geräten verursachen. Vor allen Arbeiten muss immer der Sicherungsautomat ausgeschaltet bzw. die Hauptsicherung entfernt werden. Zur Vermeidung von Überhitzung und möglichem Geräteschaden dürfen keine Dimmermodule an Dimmerbuchsen, Geräten mit Elektromotor oder Leuchtstofflampen installiert werden, die nicht mit elektronischen Hi-lume®-, Eco-10™- oder Tu-Wire®-Vorschaltgeräten von Lutron oder ähnlichen für Ihren Standort zugelassenen Komponenten ausgestattet sind. In magnetischen Niederspannungs-Dimmerkreisen lässt sich Überhitzung und Ausfall des Transformators vorbeugen, indem ein übermäßig hoher Stromfluss verhindert wird: Keine Steuerstellen mit herausgenommenen oder durchgebrannten Lampen laufen lassen; durchgebrannte Lampen sofort ersetzen; nur Transformatoren mit thermischer Schutzeinrichtung oder Eingangswicklungen mit Sicherung verwenden. Die Steuerstellen sind für Wohn- und Gewerbegebäude zum ausschließlichen Einsatz in Innenräumen vorgesehen.

Vorsicht! Keinesfalls Netzspannung an PELV-Klemmen anschließen! (PELV = Protective Extra Low Voltage = Schutzkleinspannung).

- Die Erdklemme muss gemäß dem Verkabelungsschema angeschlossen werden.
- Niemals unterschiedliche Lasttypen in der gleichen Zone verwenden!
- Beim Anschluss der PELV-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen befolgen.
- Die Lasten auf Kurzschlüsse überprüfen, bevor die QS-Steuerstelle angeschlossen wird.

Zum Anschluss der Netzkabel an der Steuerstelle:

1. Die Netzkabel in der Unterputzdose auf 8 mm abisolieren.



2. Die Leitungen für Netzspannung, Masse und Last an den jeweiligen Klemmen an der Rückseite der Steuerstelle anschließen.

   Das empfohlene Anzugsmoment für die Netzleitungsanschlüsse und den Masseanschluss beträgt 0,6 N•m.

Verkabelung des GRAFIK Eye® QS-Systems

US-PELV-Kabel

IR-Verkabelung

1,0 mm² (AWG Nr. 18) an jeder Klemme

Von externem IR-Anschluss (eines anderen Herstellers)

1: IR DATA
2: IR COM

Verkabelung des Anwesenheitsmelders

1,0 mm² (AWG Nr. 18) an jeder Klemme

A: OCC SIG
B: 24 V⎓
C: OCC COM

Anwesenheitsmelder

Bus-Leitung

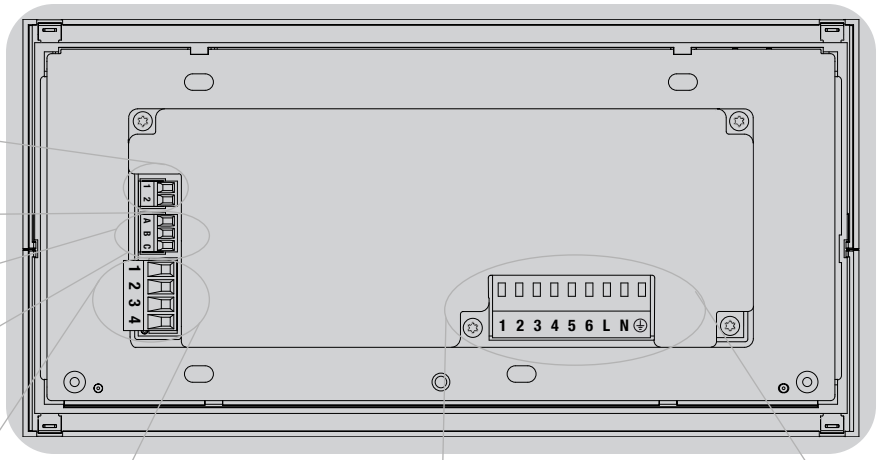
Masse und Stromversorgung (Klemmen 1 und 2):
Zwei x 1,0 mm² (AWG Nr. 18) an jeder Klemme

An Steuereinheiten, Jalousiesysteme oder andere *GRAFIK Eye* QS-Steuerstellen

1: COM
2: 24 V⎓
3: MUX
4: MUX

Daten (Klemmen 3 und 4):
Verdrilltes, abgeschirmtes 1,0 mm²-Leitungspaar (AWG Nr. 22) an jeder Klemme

Hinweis: Nur den örtlichen Vorschriften entsprechende, geeignete Kabelverbinder verwenden.



Netzspannungskabel und Lastverkabelung

2,5 mm² (AWG Nr. 12) an jeder Klemme

1 2 3 4 5 6 L N

An Last 1
An Last 2
An Last 3
An Last 4
An Last 5
An Last 6

L N
230 V~

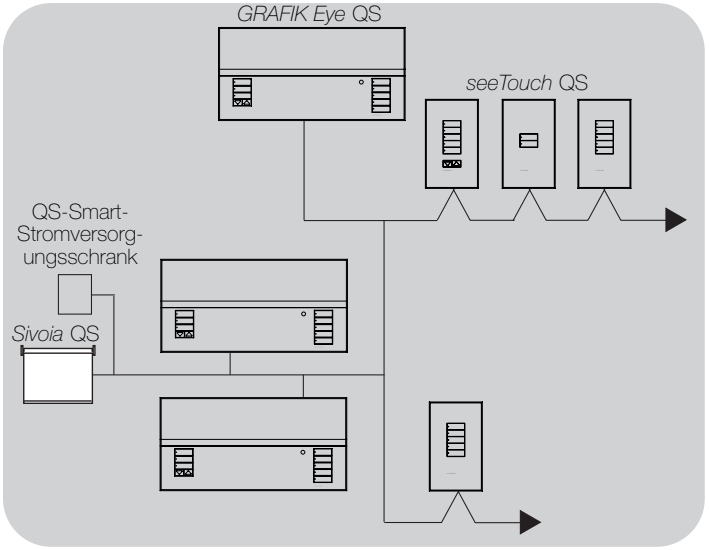
Verteilerschrank

Niederspannungs-Steuerleitungen am QS-System

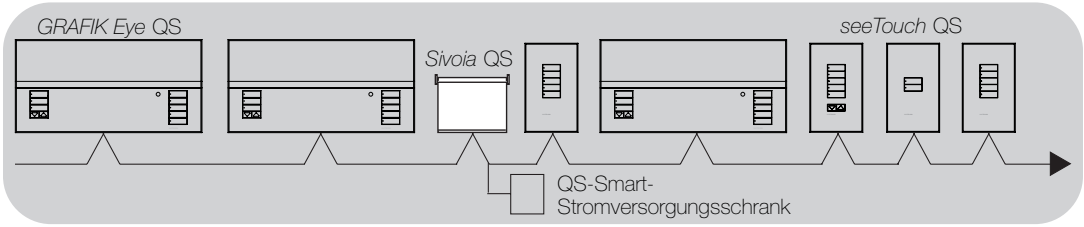
- Für die Systemkommunikation wird PELV-Niederspannungsverkabelung verwendet.
- Beim Anschluss der PELV-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen befolgen.
- Jede Klemme nimmt bis zu zwei 1,0 mm²-Leitungen (AWG Nr. 18) auf.
- Die Gesamtlänge der Bus-Leitung darf 610 m nicht überschreiten.
- Alle Anschlüsse in der Unterputzdose der Steuerstelle vornehmen.
- Ein QS-System kann bis zu 100 Zonen und 100 Komponenten haben (siehe Tabelle unten).
- Die Verkabelung kann als T-Abzweigung oder als Daisy-Chain angeschlossen werden.
- Adernquerschnitte:
  - Zwei 1,0-mm²-Leiter (AWG Nr. 18) für die Steuerspannung.
  - Ein abgeschirmtes verdrilltes 1,0 mm²-Leitungspaar (AWG Nr. 22) für die Datenverbindung.
    - Kabel sind von Lutron erhältlich: GRX-CBL-346S-500. Überprüfen Sie die Kompatibilität in Ihrer Region.

Gerätekapazität

Beispiel für Verkabelung mit T-Abzweigung



Beispiel für Daisy-Chain-Verkabelung (Linie)



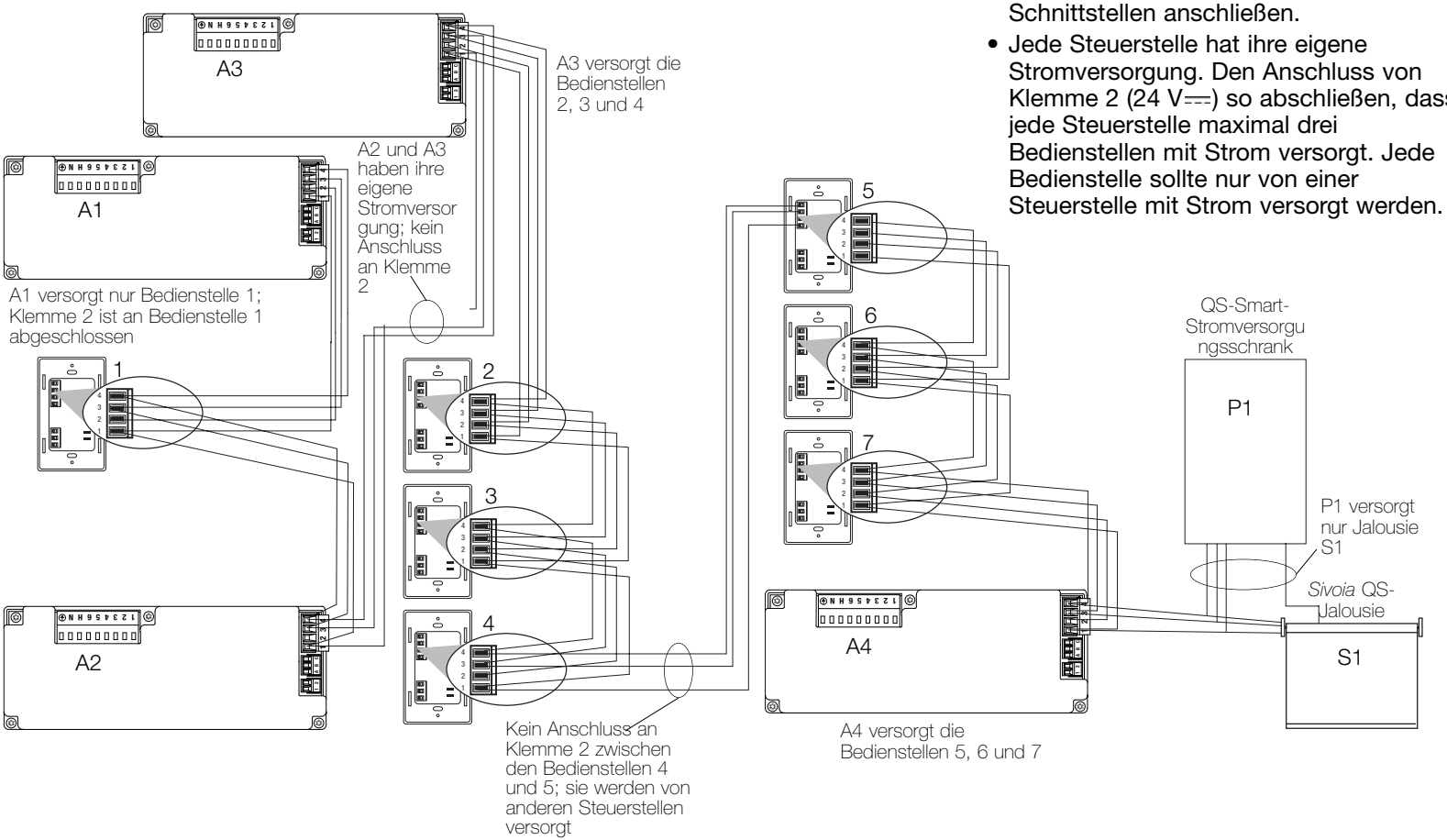
Systemgrenzen

QS-Modul	Anzahl Zonen	Anzahl Module
3-Zonen-QS	3	1
4-Zonen-QS	4	1
6-Zonen-QS	6	1
seeTouch QS	0	1
Sivoia QS	1	1
QS-Smart-Stromversorgungsschrank	0	1

Niederspannungs-Klemmenanschlüsse am QS-System

Die Steuerstellen sind in Rückansicht dargestellt

- Die Klemmen 1, 3 und 4 an alle Steuerstellen, Bedienstellen und Steuer-Schnittstellen anschließen.
- Jede Steuerstelle hat ihre eigene Stromversorgung. Den Anschluss von Klemme 2 (24 V⎓) so abschließen, dass jede Steuerstelle maximal drei Bedienstellen mit Strom versorgt. Jede Bedienstelle sollte nur von einer Steuerstelle mit Strom versorgt werden.

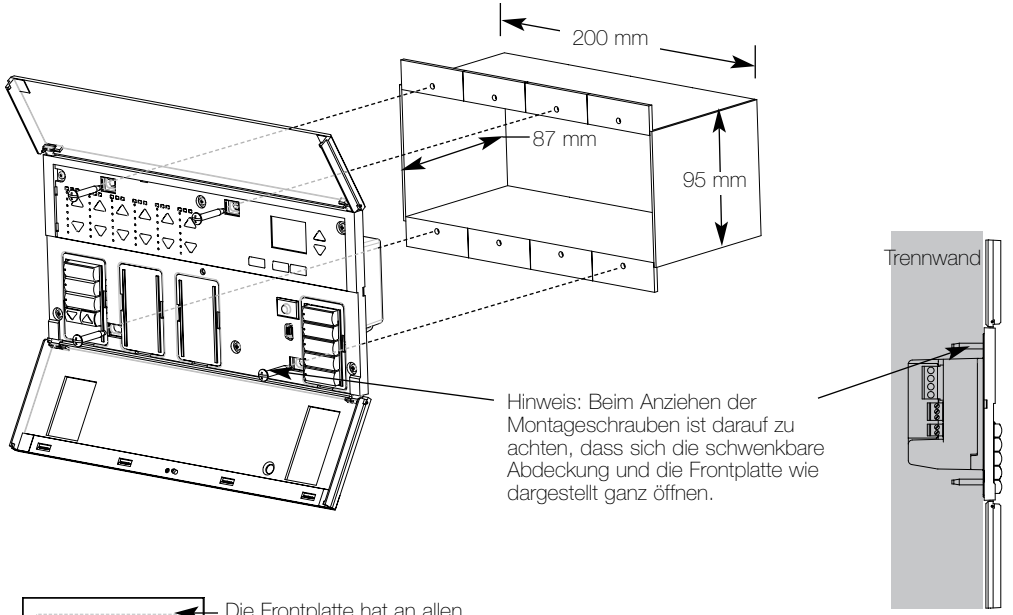


HINWEIS: Befestigen Sie die beigefuegte Ferrit Klemmschelle and die Niederspannungssteuerung Verkabelung innerhalb der Unterputzdose.

Installation des GRAFIK Eye® QS-Systems

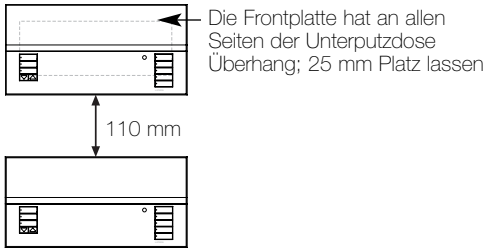
1. Eine 89 mm tiefe 4-fach-Unterputzdose an einer trockenen, flachen Innenfläche anbringen, die leicht zugänglich ist und Programmierung und Bedienung des Systems ermöglicht. Über und unter der Frontplatte muss ein freier Raum von mindestens 110 mm bleiben, damit die Wärme richtig abgeführt werden kann. An allen Seiten 25 mm für den Überhang der Frontplatte lassen.

   Hinweis: 4-fach-Unterputzdosen sind von Lutron unter der Bestell-Nr. 241400 erhältlich.


200 mm
87 mm
95 mm
Trennwand
Hinweis: Beim Anziehen der Montageschrauben ist darauf zu achten, dass sich die schwenkbare Abdeckung und die Frontplatte wie dargestellt ganz öffnen.

2. Die Steuerstelle wie dargestellt mit den vier mitgelieferten Schrauben in der Unterputzdose anbringen.

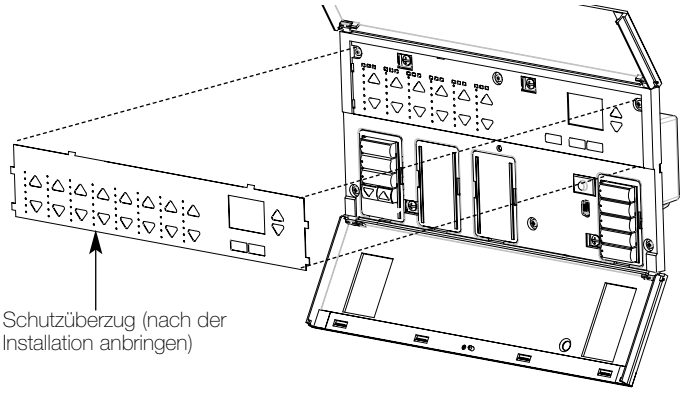
   Hinweis: Befolgen Sie beim Anschluss der PELV-Verkabelung an der Netzleitung alle geltenden Vorschriften für elektrische Anlagen.



3. Den Schutzüberzug an der Steuerstelle anbringen. Siehe Seite 14 für Anweisungen zur Benennung von Zonen.

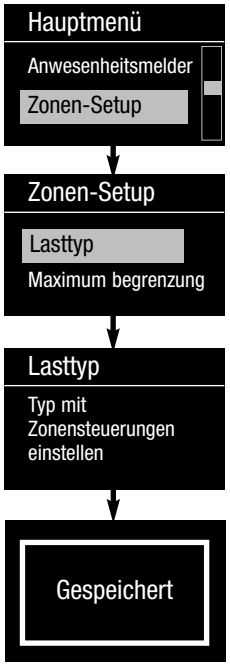
Test der Verkabelung

1. Den Strom wieder einschalten.
2. Die obere Taste an der Beleuchtungs-Bedienstelle drücken. Die LED leuchtet auf.
3. Die Heller- oder Dunkler-Zonentaste drücken. Darauf achten, dass die Steuerstelle alle angeschlossenen Lasten dimmt.

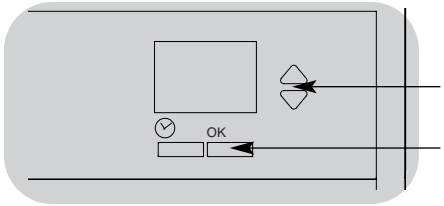


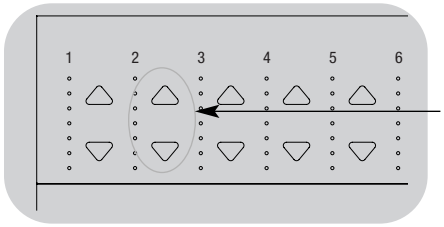
Zonen-Setup

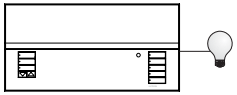
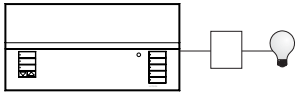
Lasttyp-Zuordnung



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zonen-Setup” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Lasttyp” hervorheben. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Zonen-Heller/Dunkler-Tasten den Lasttyp für die betreffende Zone auswählen. Siehe die Liste unten für unterstützte Lasttypen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Lasttyp gespeichert worden ist.
6. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).





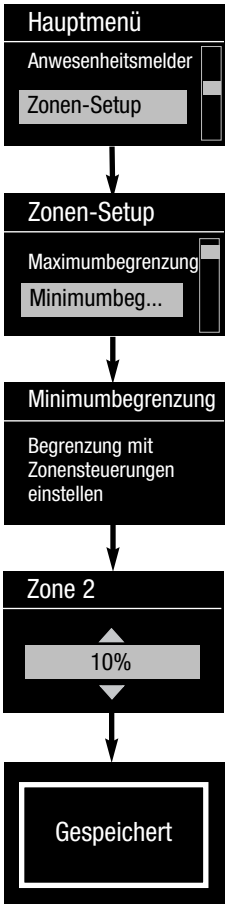
Einstellung von Lasttypen	Diesen Lasttyp aus dem Menü am GRAFIK Eye® QS auswählen:	
Leuchten-Lasttyp ↓	 Direktsteuerung über *GRAFIK Eye* QS	 Steuerung über Dimmermodul
Glühlampe	Glühlampe	Dimmermodul
MLV (magnetischer NV-Trafo)	MLV	Dimmermodul
ELV (elektronischer NV-Trafo)	--	Dimmermodul
Hi-Lume/Eco-10	--	Leuchtstoffmodul
Nicht dimmbar	LOFO, nicht dimmbar, oder FOFO, nicht dimmbar	LOFO, nicht dimmbar, oder FOFO, nicht dimmbar
Neon-/Kaltkatodenröhren	Neon, CC	Neon, CC
Tu-Wire	*Tu-Wire*	*Tu-Wire*

Hinweise zu Lasttypen

- Jede elektronische Niedervolt-Beleuchtung, für die ein Interface verwendet wird, muss für Phasenabschnittssteuerung ausgelegt sein. Vor Installation einer elektronischen Niedervolt-Lichtquelle ist anhand der Herstellerangaben zu überprüfen, ob der jeweilige Transformator gedimmt werden kann. Beim Dimmen muss zusammen mit der Steuerstelle ein elektronisches Niedervolt-Interface verwendet werden.
- Es müssen nicht alle Zonen angeschlossen werden; angeschlossene Zonen müssen jedoch eine Mindestlast von 40 W haben.
- Pro Zone darf die Last höchstens 500 W betragen.
- Die maximale Gesamtlichtlast per Gerät beträgt 10 A.
- Die maximale Gesamtlichtlast für eine magnetische Niedervoltlast beträgt 2 300 VA bzw. 1 800 W nach dem Transformator. Die maximale Last per magnetischer Niedervolt-Zone beträgt 500 VA bzw. 400 W.

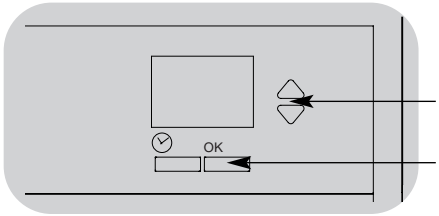
Zonen-Setup

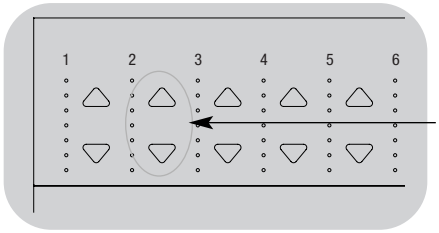
Einstellung von Maximum- bzw. Minimumbegrenzung



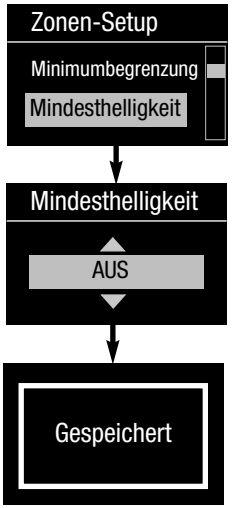
Durch die Einstellungen für die Maximum- und Minimumbegrenzung werden die Höchst- und Mindest-Abgabeleistungen einer Dimmerzone begrenzt. Die Begrenzungsniveaus werden bei Programmierung des Lasttyps automatisch eingestellt. Sie sollten für eine Zone nur geändert werden, wenn die Standardeinstellung angepasst werden muss.

1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zonen-Setup” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Maximum” oder “Minimum” hervorheben (dieses Beispiel zeigt “Minimum”). Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Zonen-Heller/Dunkler-Tasten die Maximum- oder Minimumbegrenzung für die betreffende Zone auswählen. Während der Einstellung werden auf dem Informationsbildschirm die Zonennummern und Prozentwerte dargestellt. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass die Einstellung gespeichert worden ist.
6. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).





Einstellung der Mindest-Helligkeitsstufe (optional)

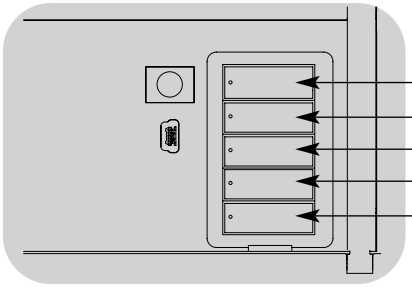


In manchen Gegenden sehen örtliche Bestimmungen eine Mindesthelligkeit für Dimmzonen in bewohnten Gebäuden vor. Wenn solche Bestimmungen für Sie gelten, können Sie die Mindesthelligkeit anhand der folgenden Schritte einstellen.

1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12) und “Zonen-Setup” und dann “Mindesthelligkeit” auswählen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “AUS” hervorheben, wenn die Leuchten bei der Mindesthelligkeitseinstellung ganz aus gehen sollen, oder “10%”, wenn diese Mindesthelligkeit beibehalten werden soll. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
   Hinweis: Nicht dimmbare Lasten gehen ungeachtet der Einstellung für die Mindesthelligkeit **aus**.
3. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass die Mindesthelligkeit gespeichert worden ist.
4. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

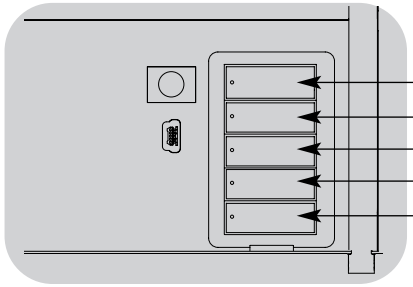
Vorprogrammierte Tastenfunktionen

Das GRAFIK Eye® QS-System steuert Leuchten, ohne dass eine spezielle Programmierung erforderlich ist. Nachstehend werden die Werkseinstellungen für die Beleuchtungsgruppentasten für dimmbare und nicht dimmbare Zonen dargestellt. Auf den Seiten 15 bis 17 finden Sie Methoden zur Änderung der Szenen-Einstellungen.



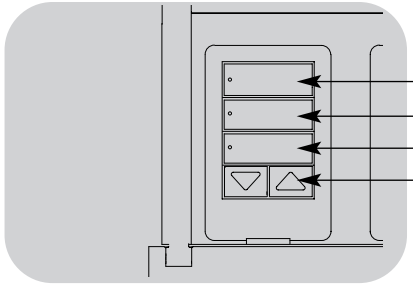
Vorprogrammierung der Beleuchtungsgruppentasten (Werkseinstellung: dimmbare Lasten)

Szene 1: Alle Leuchten auf 100%
Szene 2: Alle Leuchten auf 75%
Szene 3: Alle Leuchten auf 50%
Szene 4: Alle Leuchten auf 25%
Szene AUS: Alle Leuchten auf 0%



Vorprogrammierung der Beleuchtungsgruppentasten (Werkseinstellung: nicht dimmbare Lasten)

Szene 1: Alle Leuchten an
Szene 2: Alle Leuchten an
Szene 3: Alle Leuchten an
Szene 4: Alle Leuchten an
Szene AUS: Alle Leuchten aus



Vorprogrammierung der Jalousiegruppentasten (Werkseinstellung: Sivoia® QS-Jalousien)

Alle Jalousien ganz offen
Alle Jalousien auf 50%
Alle Jalousien ganz geschlossen
Heben/Senken aller Jalousien

Allgemeine Funktionalität

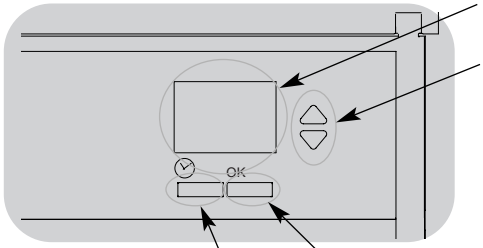
Der Informationsbildschirm geht nach 20 Sekunden ohne Tastendruck oder Überblendung aus.

Die Master-Tasten aktivieren auch den Informationsbildschirm. Mit diesen Tasten werden alle dimmbaren Leuchten vorübergehend heller oder dunkler gestellt (mit Ausnahme der in der aktuellen Szene als “nicht veränderbar” programmierten Leuchten). Die Einstellungen sind vorübergehend und beeinträchtigen die Szenenprogrammierung nicht.

OK

Mit der OK-Taste wird der Informationsbildschirm aktiviert, auf dem dann die aktuelle Szene und ihre Überblendzeit dargestellt werden.

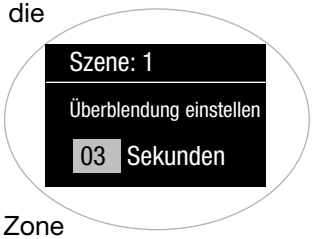
Die Zeitschaltuhr-Taste aktiviert den Informationsbildschirm und zeigt die aktuelle Uhrzeit, den Zeitpunkt des nächsten geplanten Ereignisses und die Art dieses Ereignisses an. Wenn die Taste ein zweites Mal gedrückt wird, werden der Standort und die Zeiten für Sonnenauf- und Untergang dargestellt.



Informationsbildschirm: siehe Beispielbildschirme unten

Die Master-Tasten stellen alle an dieser *GRAFIK Eye* QS-Steuerstelle angeschlossenen Leuchten **vorübergehend** heller oder dunkler (mit Ausnahme von “nicht veränderbaren” Leuchten, Jalousien und nicht dimmbaren Zonen).

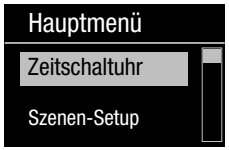
Mit der OK-Taste wird der Informationsbildschirm aktiviert, auf dem die Überblendzeit der aktuellen Szene dargestellt wird. Im Modus “Immer speichern” kann die Überblendzeit eingestellt werden. Im Modus “Bei OK speichern” kann durch nochmaligen Tastendruck die Zone eingestellt werden; nach dreimaligem Tastendruck kann die Überblendung eingestellt werden.



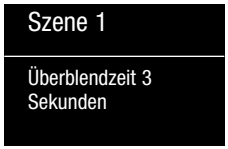
Die Zeitschaltuhrtaste stellt die aktuelle Uhrzeit und das nächste geplante Ereignis dar. Im grammiermodus fungiert die Taste als “Zurück”-Taste.

Allgemeine Funktionalität: Programmiermodus

Aufruf und Verlassen des Programmiermodus



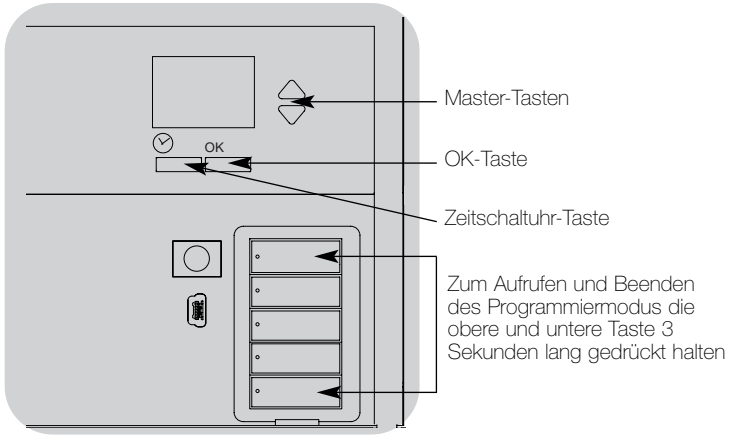
Anzeige auf dem Informationsbildschirm bei Aufruf des Programmiermodus



Anzeige auf dem Informationsbildschirm beim Verlassen des Programmiermodus

Zum Aufrufen des Programmiermodus:
Die obere und untere Taste an der Beleuchtungstastengruppe gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die LEDs in den Beleuchtungstasten laufen zur Bestätigung des Programmiermodus von oben nach unten durch, und auf dem Informationsbildschirm erscheint das Hauptmenü.

Zum Verlassen des Programmiermodus:
Die obere und untere Taste an der Beleuchtungstastengruppe gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Informationsbildschirm geht zu Szene 1 über.


OK
Master-Tasten
OK-Taste
Zeitschaltuhr-Taste
Zum Aufrufen und Beenden des Programmiermodus die obere und untere Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten

Navigationsmenüs im Programmiermodus

Master-Tasten
Mit den Master-Tasten können Sie sich durch die Menüpunkte bewegen. Die aktuelle Auswahl wird auf dem Informationsbildschirm hervorgehoben.

OK-Taste
Mit der OK-Taste wird der hervorgehobene Menüpunkt bestätigt. Dadurch geht es entweder weiter zum nächsten Menü, oder es wird eine Einstellung übernommen.

Zeitschaltuhr-Taste
Die Zeitschaltuhr-Taste fungiert im Programmiermodus als “Zurück”-Taste. Durch Drücken dieser Taste geht es im aktuellen Menü um einen Schritt zurück. Durch wiederholtes Drücken kehren Sie schließlich zum Hauptmenü zurück, verlassen jedoch den Programmiermodus nicht.

Bedienung der Zonen-Tasten

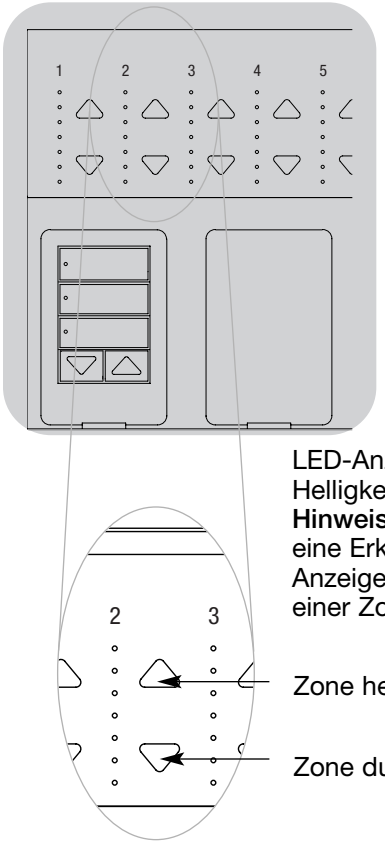
Jede Tastengruppe repräsentiert eine Beleuchtungszone. Durch Druck einer Taste in einer Gruppe wird der Informationsbildschirm eingeschaltet, und es werden die aktuelle Helligkeitsstufe und die aktuellen Energieeinsparungen der Zone dargestellt.
Durch Druck der Heller- und Dunkler-Tasten an einer Zone werden je nach Art der Zone unterschiedliche Vorgänge ausgelöst (siehe unten).

Dimmbare Zonen:

- Zum Heller-/Dunklerstellen aller Leuchten in einer Zone gedrückt halten; zum Stoppen loslassen
- Die Heller- bzw. Dunklertaste drücken, um die Überblendung einer Zone zu stoppen
- Es dauert 5 Sekunden, um die Beleuchtung von “aus” auf “voll ein” zu stellen oder von “voll ein” auszuschalten
- Die Heller- und Dunkler-Taste gleichzeitig drücken, um zwischen “voll ein” und “aus” umzuschalten

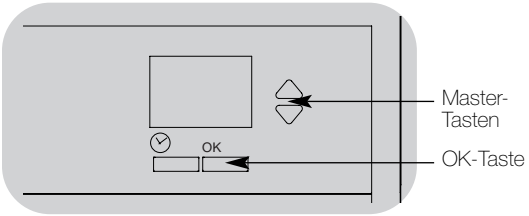
Nicht dimmbare Zonen:

- Die Heller-Taste drücken, um Lichtzonen voll einzuschalten
- Die Dunkler-Taste drücken, um Lichtzonen auszuschalten

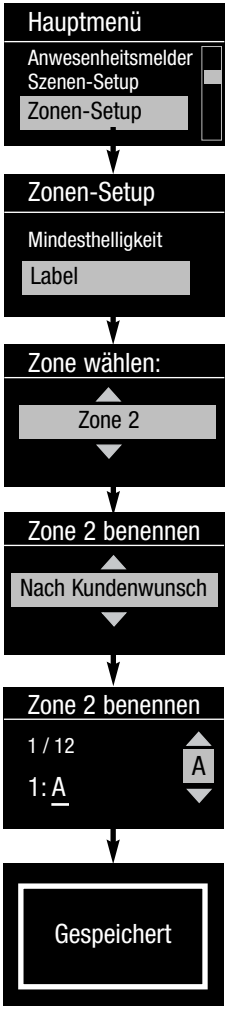


LED-Anzeigen zeigen die Helligkeitsstufe an
Hinweis: Siehe Seite 18 für eine Erklärung der LED-Anzeige für jeden Lasttyp in einer Zone.

Bedienung der Zonen-Tasten



Benennung einer Zone



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zonen-Setup” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Label” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit Hilfe der Master-Tasten die Zonennummer in die gewünschte Zone ändern. Falls sie vorher eingestellt worden sind, erscheinen kundenspezifische Zonennamen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit Hilfe der Master-Tasten “Anpassen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Oder “Standard” hervorheben, um die Zonenbezeichnung auf die Standardeinstellung zurückzustellen (z. B. Zone 1).
6. Mit Hilfe der Master-Tasten durch die Zeichen blättern (Klein- und Großbuchstaben sowie die Zahlen 0-9). Das Zeichen, das gerade geändert wird, erscheint auf dem Bildschirm unterstrichen. OK drücken, um das gewünschte Zeichen auszuwählen, und dann den Vorgang für die anderen Zeichen wiederholen. Für verbleibende Zeichen ein Leerfeld wählen (kein Zeichen) und OK drücken. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.

   Hinweis: Kundenspezifische Zonennamen beginnen immer mit der Zonennummer und einem Doppelpunkt (z. B. 1:Oberlichter).
7. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Name gespeichert worden ist.
8. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

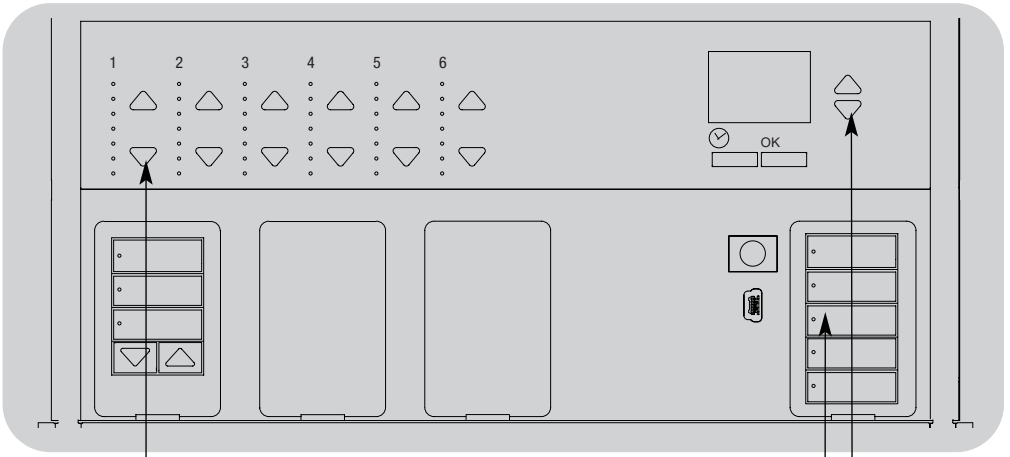
Schnelle Szenenprogrammierung

Modus “Immer speichern”

Der Standard-Speichermodus (siehe Seite 28) ist “Immer speichern”. In diesem Modus können Szenen an der Beleuchtungstastengruppe schnell eingestellt werden, ohne dass der Programmmodus aufgerufen werden muss.

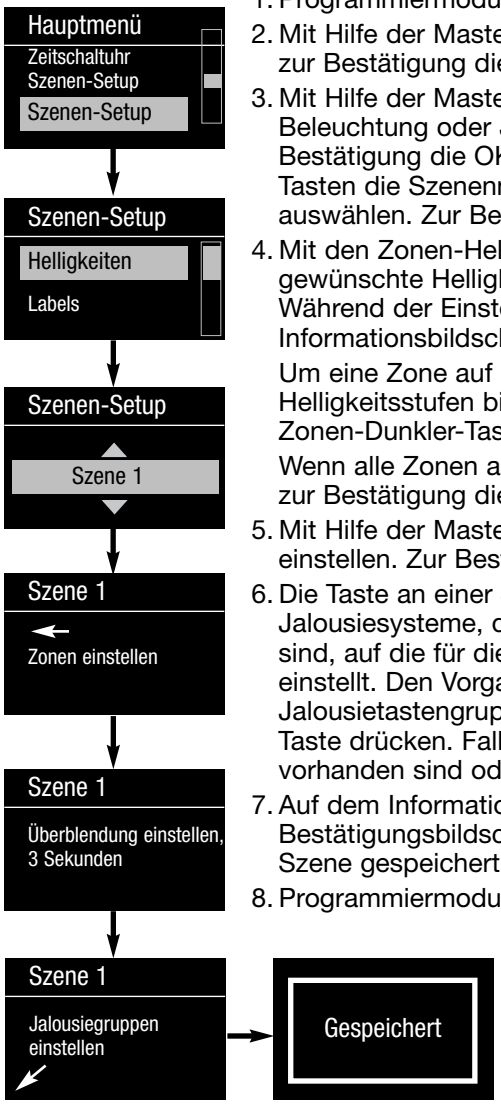
1. Die Taste für die Szene drücken, die eingestellt werden soll; ihre LED leuchtet auf, und die Leuchten gehen zu den aktuellen Einstellungen über.
2. Mit den Zonen-Heller/Dunkler-Tasten alle Leuchten auf die gewünschte Helligkeit einstellen. Die OK-Taste drücken.
3. Zur Einstellung der Überblendzeit für diese Szene die OK-Taste drücken und dann mit den Master-Tasten die gewünschte Überblendzeit einstellen. Zum Speichern die OK-Taste drücken.

Hinweis: Die Verwendung der Master-Tasten zum Ändern von Helligkeitseinstellungen ist im Modus “Immer speichern” immer noch vorübergehend.



Szenen-Setup

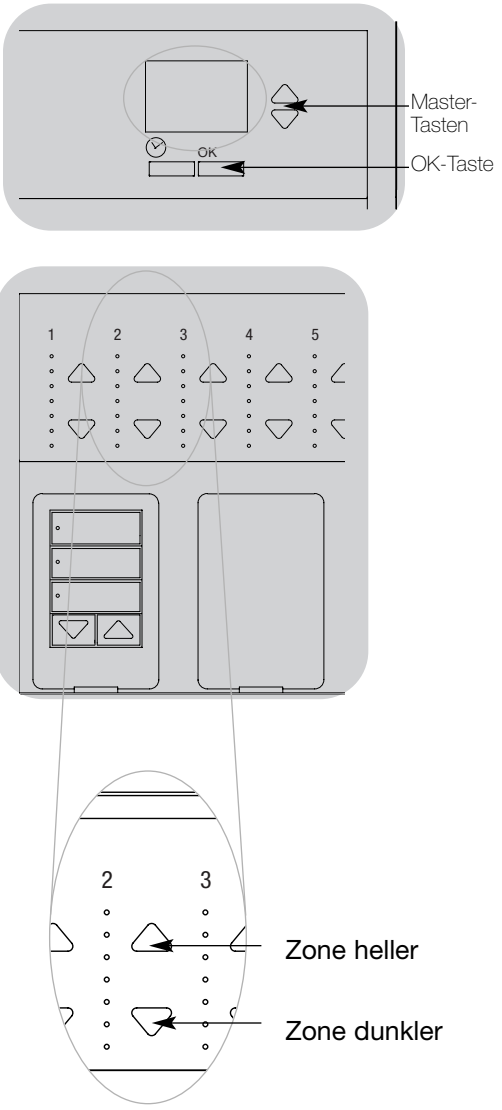
Programmierung einer Szene



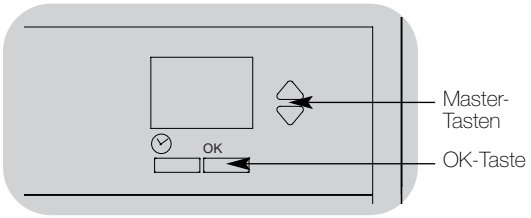
1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Szenen-Setup” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Helligkeiten” auswählen, um die Beleuchtung oder Jalousiesysteme einzustellen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Mit Hilfe der Master-Tasten die Szenennummer der gewünschten Szene auswählen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Zonen-Heller/Dunkler-Tasten jede Zone auf die gewünschte Helligkeitsstufe für diese Szene einstellen. Während der Einstellung werden auf dem Informationsbildschirm Zone und Prozentwert dargestellt.

   Um eine Zone auf “nicht veränderbar” einzustellen, die Helligkeitsstufen bis auf “aus” reduzieren und dann die Zonen-Dunkler-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

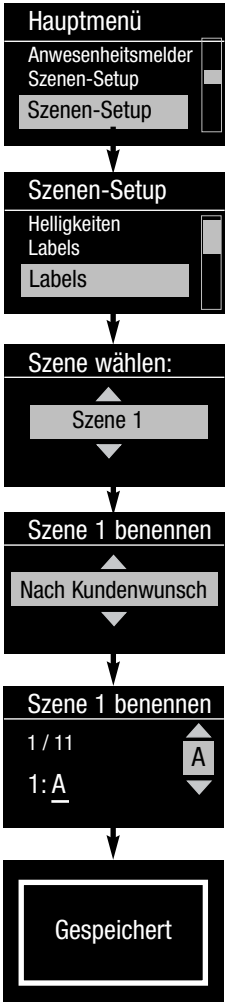
   Wenn alle Zonen auf der gewünschten Helligkeitsstufe sind, zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit Hilfe der Master-Tasten die Überblendzeit für diese Szene einstellen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
6. Die Taste an einer Jalousietastengruppe drücken, die die Jalousiesysteme, die dieser Jalousietastengruppe zugeordnet sind, auf die für diese Szene gewünschte Helligkeitsstufe einstellt. Den Vorgang an eventuell weiteren Jalousietastengruppen wiederholen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Falls für diese Szene keine Jalousiegruppen vorhanden sind oder eingestellt werden sollen, OK drücken.
7. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass die Szene gespeichert worden ist.
8. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).



Szenen-Setup



Benennung einer Szene



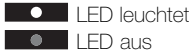
1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Szenen-Setup” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Labels” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit Hilfe der Master-Tasten die Szenennummer in die gewünschte Szene ändern. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit Hilfe der Master-Tasten “Anpassen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
6. Mit Hilfe der Master-Tasten durch die Zeichen blättern (Klein- und Großbuchstaben sowie die Zahlen 0-9). Das Zeichen, das gerade geändert wird, erscheint auf dem Bildschirm unterstrichen. OK drücken, um das gewünschte Zeichen auszuwählen, und dann den Vorgang für die anderen Zeichen wiederholen. Für verbleibende Zeichen ein Leerfeld wählen (kein Zeichen) und OK drücken. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
7. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Name gespeichert worden ist.
8. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

LED-Anzeigen für Helligkeitsstufen

Dimmbare Leuchten		Nicht dimmbare Leuchten
Aus		
1-17%		
18-34%		
35-51%		
52-68%		
69-85%		
86-99%		
An/100%		
Nicht veränderbar		

(die Leuchten werden durch die Szenen-Taste oder die Master-Heller/Dunkler-Taste nicht beeinträchtigt)

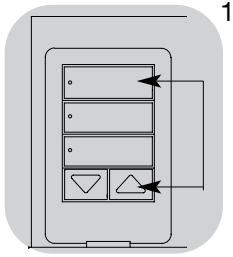
Legende:



Einstellung von Jalousiesystemen

Einstellung der Grenzen

Hinweis: Im Grenzeneinstell-Modus können sich die Jalousien etwa 200 mm nach oben oder oder unten bewegen. **Sorgen Sie dafür, dass sich jede zu programmierende Jalousie in einer Position befindet, in der sie sich gefahrlos um 200 mm nach oben oder unten bewegen kann, bevor der Grenzeneinstell-Modus aufgerufen wird.**

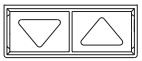


1. An einer beliebigen Jalousietastengruppe die obere und die Heller-Taste gleichzeitig gedrückt halten. Die LEDs neben den oberen und unteren Tasten gehen an und aus.

Hinweis: Im Grenzeneinstell-Modus können jederzeit alle Jalousiesysteme zusammen durch zweimaliges Antippen der oberen Taste auf ihre aktuelle offene Grenze bzw. durch zweimaliges Antippen der unteren Taste auf ihre aktuelle geschlossene Grenze gestellt werden.

Hinweis: Sobald EDUs (elektronische Antriebseinheiten des Jalousiesystems) Jalousietastengruppen zugeordnet worden sind, können Grenzen für eine EDU nur über die Jalousietastengruppe eingestellt werden, der sie zugeordnet worden sind, und über eine Jalousietastengruppe können nur Grenzen für diejenigen EDUs eingestellt werden, die ihr zugeordnet sind.

2. Mit Hilfe der oberen Taste an der Jalousietastengruppe die EDU auswählen, die eingestellt werden soll. Jedes Mal, wenn die obere Taste gedrückt und losgelassen wird, öffnet und schließt eine andere EDU, die der Jalousietastengruppe zugeordnet wurde, in einem Bereich von 200 mm, um anzuzeigen, dass sie ausgewählt wurde. Die obere Taste drücken, bis sich die EDU für das einzustellende Jalousiesystem bewegt. (Es kann auch die untere Taste verwendet werden, durch die die zugeordneten EDUs in der umgekehrten Reihenfolge durchlaufen werden.)

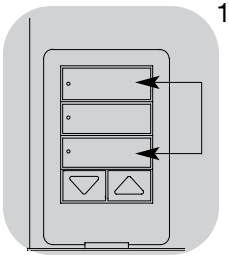


3. Mit Hilfe der Heller- und Dunkler-Tasten die ausgewählte EDU auf die gewünschte Helligkeitsstufe für die offene Grenze (den maximalen Bereich, um den sich das Jalousiesystem öffnen darf) einstellen.
4. Die obere Taste an der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die aktuelle Position als offene Grenze zu speichern. Die LED neben der oberen Taste blinkt 2 Sekunden lang schnell.
5. Mit Hilfe der Heller- und Dunkler-Tasten die ausgewählte EDU auf die gewünschte Helligkeitsstufe für die geschlossene Grenze (den maximalen Bereich, um den sich das Jalousiesystem schließen darf) einstellen.
6. Die untere Taste an der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die aktuelle Position als geschlossene Grenze zu speichern. Die LED neben der unteren Taste blinkt 2 Sekunden lang schnell.
7. Die Schritte 2 bis 6 wiederholen, um die offenen und geschlossenen Grenzen für jedes Jalousiesystem einzustellen, das der Jalousietastengruppe zugeordnet ist.
8. Die obere Taste und die Heller-Taste an der Jalousietastengruppe gleichzeitig gedrückt halten, um den Grenzeneinstell-Modus zu verlassen.

Einstellung von Jalousiesystemen

Zuordnung von EDUs zu Jalousietastengruppen

Hinweis: Beim Aufruf des Zuordnungs-Modus beginnen sich die Jalousien zwischen ihren offenen und geschlossenen Grenzen zu bewegen. **Es ist darauf zu achten, dass die offenen und geschlossenen Grenzen richtig eingestellt sind.**

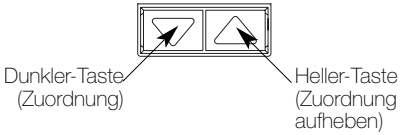


1. Die obere und untere Taste der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten, um den Programmiermodus aufzurufen. Die LEDs neben den Tasten blinken einmal pro Sekunde. Diejenigen EDUs (elektronische Antriebseinheiten der Jalousiesysteme), die der jeweiligen Jalousietastengruppe zugeordnet sind, bewegen sich auf ihre geschlossene Grenze, und die EDUs, die dieser Jalousietastengruppe nicht zugeordnet sind, bewegen sich auf ihre offene Grenze.

EDUs können Jalousietastengruppen im Programmiermodus mit einer der folgenden Methoden zugeordnet werden:

- Die obere Taste der Jalousietastengruppe, die sich im Programmiermodus befindet, drücken und wieder loslassen. Jedes Mal, wenn die obere Taste gedrückt und losgelassen wird, öffnet und schließt eine andere EDU, die der Jalousietastengruppe zugeordnet wurde, in einem Bereich von 200 mm. Die obere Taste solange drücken, bis sich die EDU bewegt, die der Jalousietastengruppe zugeordnet werden soll. (Es kann auch die untere Taste verwendet werden, mit der die EDUs in der umgekehrten Reihenfolge durchlaufen werden.)
  - Alternativ kann eine beliebige Taste an einer EDU gedrückt und losgelassen werden, um zwischen Nicht-Zuordnung und Zuordnung für das Jalousiesystem dieser EDU zur Jalousietastengruppe umzuschalten.

  Mit den Heller- und Dunkler-Tasten die aktuell ausgewählte EDU der Jalousietastengruppe zuordnen bzw. die Zuordnung aufheben.



  Mit der Dunkler-Taste wird die ausgewählte EDU zugeordnet.

  Mit der Heller-Taste wird die Zuordnung der ausgewählten EDU aufgehoben.

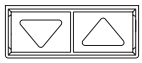
3. Die Zuordnungen der Jalousiesysteme überprüfen: die EDUs für Jalousiesysteme, die der Jalousietastengruppe zugeordnet sind, befinden sich an ihrer geschlossenen Grenze, und die EDUs für Jalousiesysteme, die der Jalousietastengruppe nicht zugeordnet sind, befinden sich an ihrer offenen Grenze.
4. Die obere und untere Taste der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten, um den Zuordnungsmodus zu verlassen. Die LEDs neben den Tasten hören auf zu blinken, und die EDUs, die der Jalousietastengruppe zugeordnet sind, kehren zu den Stellungen zurück, auf denen sie vor Aufruf des Zuordnungsmodus standen.

Hinweis: Sobald einer Jalousietastengruppe Jalousiesysteme zugeordnet worden sind, sind die folgenden zusätzlichen Funktionen vorhanden:

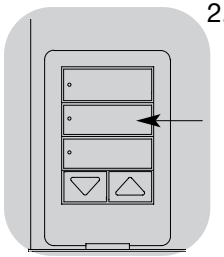
- Wenn sich einige oder alle EDUs bewegen, die einer Jalousietastengruppe zugeordnet sind, kann die obere, mittlere oder untere Taste gedrückt und wieder losgelassen werden, um sofort alle zugeordneten EDUs zu stoppen.
- Die Position, auf die sich jede EDU bewegt, wenn die mittlere Taste gedrückt wird, kann jetzt neu programmiert werden. Siehe “Voreinstellungen” auf Seite 21.
- Egal, wie oder von wo ihre Bewegung eingeleitet wird – jedes Mal, wenn alle zugeordneten EDUs stoppen und ihren programmierten Positionen für eine der Tasten in der Jalousietastengruppe entsprechen, leuchtet die LED neben dieser Taste automatisch auf.

Einstellung von Jalousiesystemen

Voreinstellungen: Einfache Methode



1. Mit Hilfe der Heller- und Dunkler-Tasten an der Jalousietastengruppe alle EDUs (elektronische Antriebseinheiten der Jalousiesysteme) auf die gewünschten voreingestellten Lichtniveaus setzen.



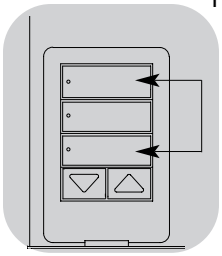
2. Die mittlere Taste der Jalousietastengruppe für 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die voreingestellten EDU-Positionen zu speichern. Die LED neben der Taste blinkt und leuchtet dann dauerhaft, wodurch angezeigt wird, dass die Voreinstellung gespeichert wurde.

Hinweis: Sobald den Tasten einer Jalousietastengruppe EDU-Voreinstellungen zugeordnet worden sind, sind diese Voreinstellungen für eine EDU nur über die Jalousietastengruppe zugänglich, der sie zugeordnet ist, und eine Jalousietastengruppe kann voreingestellte Lichtniveaus nur für diejenigen EDUs abrufen, die ihr zugeordnet sind.

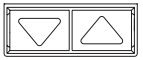
Voreinstellungen: Fortgeschrittene Methode

Hinweis: Die fortgeschrittene Methode für Voreinstellungen wird nur dann gebraucht, wenn die der Jalousietastengruppe zugeordneten Jalousiesysteme bei der Voreinstellung auf unterschiedliche Positionen gestellt werden sollen. Wenn jedoch alle Jalousiesysteme der Gruppe bei der Voreinstellung in einer Linie eingestellt werden sollen, sollte die nebenstehende einfache Methode verwendet werden.

Hinweis: Beim Aufruf des Zuordnungs-Modus beginnen sich die Jalousien zwischen ihren offenen und geschlossenen Grenzen zu bewegen. **Es ist darauf zu achten, dass die offenen und geschlossenen Grenzen richtig eingestellt sind.**



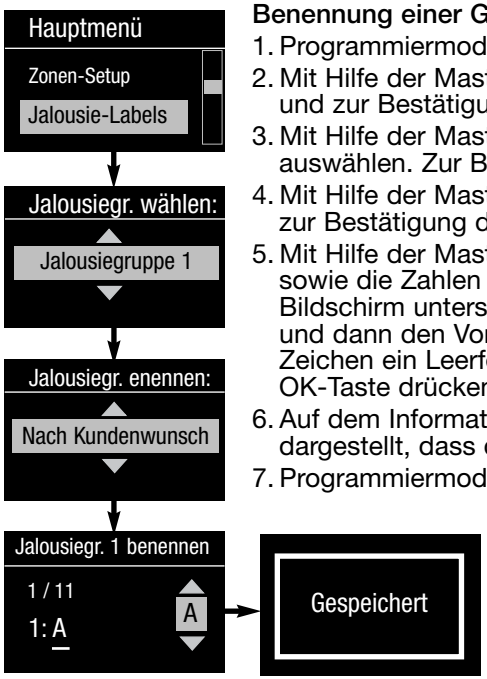
1. An der Jalousietastengruppe, für die die Voreinstellung vorgenommen werden soll, die obere und untere Taste gleichzeitig gedrückt halten. Die LEDs neben den Tasten blinken. Die EDUs (elektronische Antriebseinheiten) für die zugeordneten Jalousiesysteme bewegen sich auf ihre geschlossenen Grenzen, und die EDUs für nicht zugeordnete Jalousiesysteme bewegen sich auf ihre offenen Grenzen.
2. Die mittlere Taste an der betreffenden Jalousietastengruppe drücken und loslassen. Die danebenliegende LED blinkt schnell. Die EDUs für zugeordnete Jalousiesysteme bewegen sich automatisch auf ihre aktuellen Voreinstellungen.



3. Mit Hilfe der Heller- und Dunkler-Tasten alle EDUs für zugeordnete Jalousiesysteme zusammen auf die gewünschte Voreinstellung bewegen.
4. Um eine EDU einzeln auf ihre gewünschte Voreinstellung zu bewegen, die betreffende EDU mit der oberen Taste der Jalousietastengruppe auswählen. Jedes Mal, wenn die obere Taste gedrückt und losgelassen wird, öffnet und schließt eine andere EDU, die der Jalousietastengruppe zugeordnet wurde, in einem Bereich von 200 mm. Die Taste wiederholt drücken, bis sich die EDU für das einzustellende Jalousiesystem bewegt. Diese EDU mit der Heller- und Dunkler-Taste auf die gewünschte Höhe einstellen.

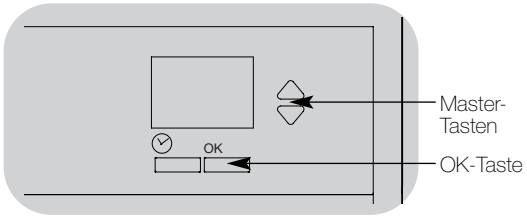
   Diesen Schritt für alle zugeordneten EDUs wiederholen.
5. Sobald alle zugeordneten EDUs auf ihren gewünschten Voreinstellungs-Positionen stehen, die mittlere Taste der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Voreinstellung wird gespeichert.
6. Die obere und untere Taste der Jalousietastengruppe 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten, um zur normalen Betriebsart zurückzukehren. Die LEDs neben den Tasten hören auf zu blinken.

Einstellung von Jalousiesystemen



Benennung einer Gruppe von Jalousiesystemen

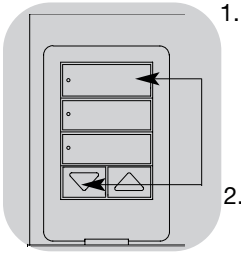
1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Jalousie-Labels” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten die gewünschte Jalousiegruppe auswählen. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit Hilfe der Master-Tasten “Anpassen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit Hilfe der Master-Tasten durch die Zeichen blättern (Klein- und Großbuchstaben sowie die Zahlen 0-9). Das Zeichen, das gerade geändert wird, erscheint auf dem Bildschirm unterstrichen. OK drücken, um das gewünschte Zeichen auszuwählen, und dann den Vorgang für die anderen Zeichen wiederholen. Für verbleibende Zeichen ein Leerfeld wählen (kein Zeichen) und OK drücken. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
6. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Name gespeichert worden ist.
7. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).



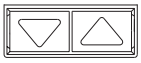
Rücksetzen der EDUs auf Werkseinstellungen

Achtung! Wenn eine EDU (elektronische Antriebseinheit für ein Jalousiesystem) auf ihre Werkseinstellungen zurückgesetzt wird, werden alle für diese EDU vorher vorgenommenen Programmierungen oder Zuordnungen gelöscht.

Hinweis: In dieser Betriebsart können sich die Jalousien etwa 200 mm nach obenoder unten bewegen. **Es ist darauf zu achten, dass sich jede zu programmierende Jalousie in einer Position befindet, in der sie sich gefahrlos um 200 mm nach oben oder unten bewegen kann, bevor diese Betriebsart aktiviert wird.**



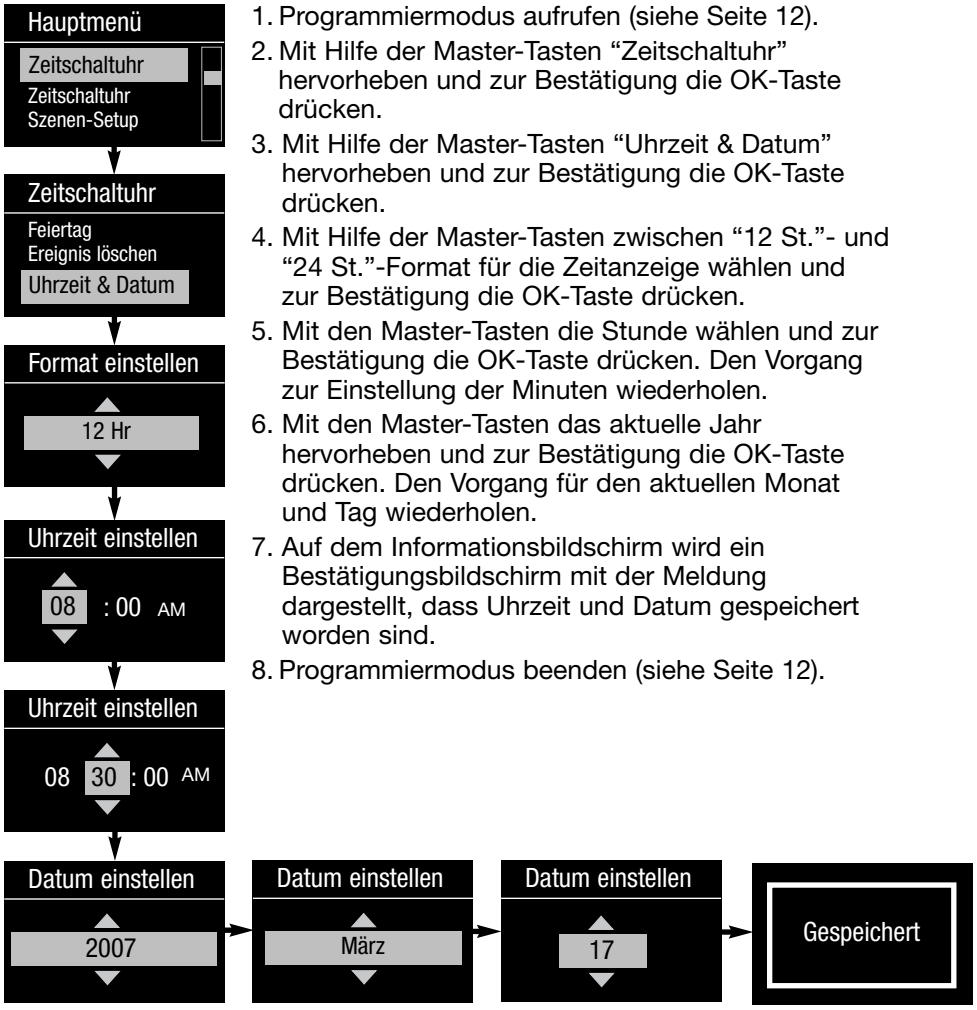
1. An einer beliebigen Jalousietastengruppe die obere und die Dunkler-Taste gleichzeitig gedrückt halten. Die LED neben der oberen Taste blinkt.
2. Die obere Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Alle Jalousietastengruppen-LEDs blinken schnell.
3. Mit Hilfe der oberen Taste an der Jalousietastengruppe die EDU auswählen, die auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden soll. Jedes Mal, wenn die obere Taste gedrückt und losgelassen wird, öffnet und schließt eine andere EDU im System in einem Bereich von 200 mm, um anzuzeigen, dass sie ausgewählt wurde. Die obere Taste drücken, bis sich die EDU für das Jalousiesystem bewegt, das auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden soll. (Es kann auch die untere Taste verwendet werden, mit der die zugeordneten EDUs in der umgekehrten Reihenfolge durchlaufen werden.)



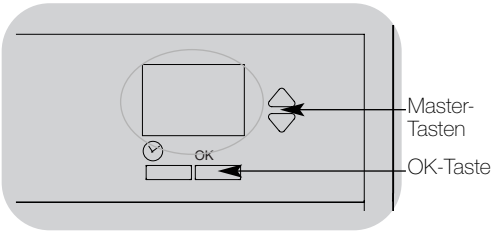
4. Die Heller- und Dunkler-Taste 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten, um die sich bewegende Jalousie auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
5. Die Schritte 3 und 4 wiederholen, um die Werkseinstellungen für andere Jalousiesysteme wiederherzustellen.
6. Die obere Taste und die Dunkler-Taste an der Jalousietastengruppe gleichzeitig gedrückt halten, um diesen Modus zu verlassen.

Betrieb der Zeitschaltuhr

Einstellung von Datum und Uhrzeit

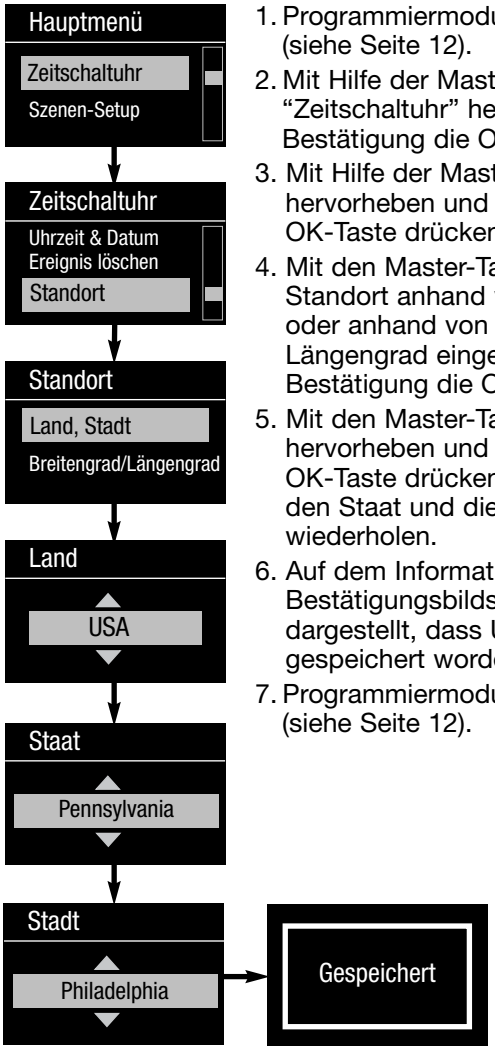


1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zeitschaltuhr” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Uhrzeit & Datum” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit Hilfe der Master-Tasten zwischen “12 St.”- und “24 St.”-Format für die Zeitanzeige wählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit den Master-Tasten die Stunde wählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Den Vorgang zur Einstellung der Minuten wiederholen.
6. Mit den Master-Tasten das aktuelle Jahr hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Den Vorgang für den aktuellen Monat und Tag wiederholen.
7. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass Uhrzeit und Datum gespeichert worden sind.
8. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

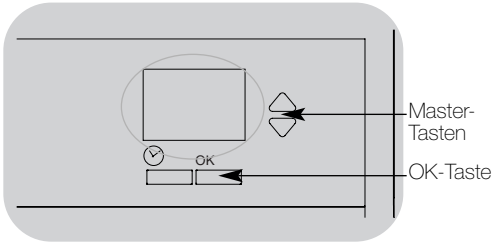


Betrieb der Zeitschaltuhr

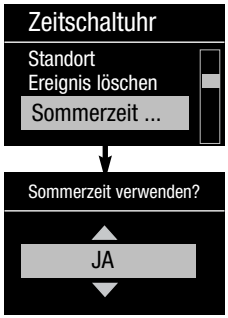
Einstellung des Standorts



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zeitschaltuhr” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Standort” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Master-Tasten wählen, ob der Standort anhand von Land und Stadt oder anhand von Breitengrad und Längengrad eingestellt werden soll. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit den Master-Tasten das Land hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Den Vorgang ggf. für den Staat und die nächste Stadt wiederholen.
6. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass Uhrzeit und Datum gespeichert worden sind.
7. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).



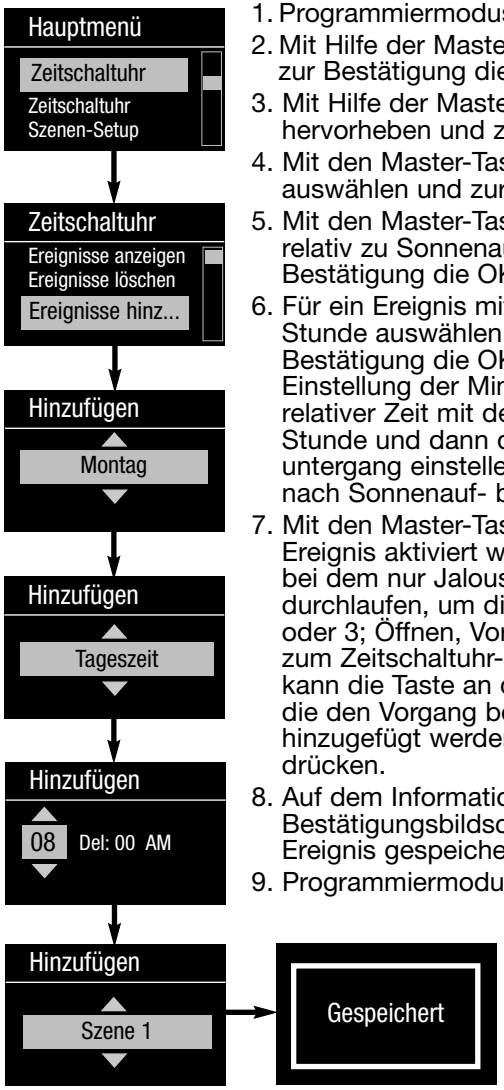
Einstellung der Sommerzeit



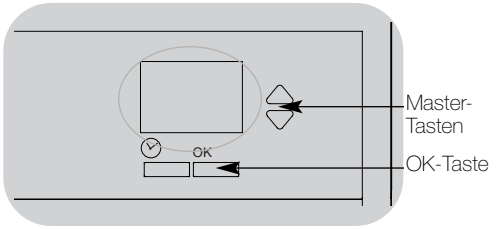
1. Den Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12) und “Zeitschaltuhr” auswählen. Mit den Master-Tasten “Sommerzeit einstellen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
2. Mit den Master-Tasten “JA” hervorheben, wenn an Ihrem Standort Sommerzeit verwendet wird, bzw. “NEIN” , wenn das nicht der Fall ist. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Wenn “JA” hervorgehoben wurde, mit den Master-Tasten entweder “USA 2007” (vom zweiten Sonntag im März bis zum ersten Sonntag im November) oder “Andere” wählen. Für “Andere” den Bildschirmen zur Einstellung von Anfangs- und Enddatum und Zeitdauer folgen.
4. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass Uhrzeit und Datum gespeichert worden sind.
5. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

Betrieb der Zeitschaltuhr

Hinzufügen eines Ereignisses

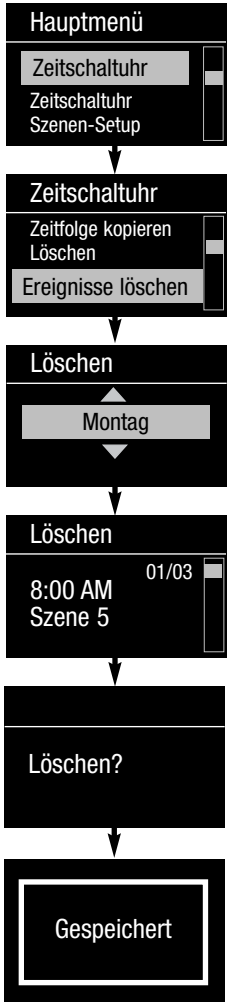


1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zeitschaltuhr” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Ereignisse hinzufügen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Master-Tasten den Wochentag für dieses Ereignis auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit den Master-Tasten die Ereignisart (feste Tageszeit oder relativ zu Sonnenauf- oder -untergang) auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
6. Für ein Ereignis mit fester Uhrzeit mit den Master-Tasten die Stunde auswählen, zu der das Ereignis beginnen soll, und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Den Vorgang zur Einstellung der Minuten wiederholen. Für ein Ereignis mit relativer Zeit mit den Master-Tasten und der OK-Taste die Stunde und dann die Minuten relativ zu Sonnenauf- oder -untergang einstellen (maximal 1 Stunde 59 Minuten vor oder nach Sonnenauf- bzw. -untergang).
7. Mit den Master-Tasten die Szene auswählen, die für dieses Ereignis aktiviert werden soll. Für ein Zeitschaltuhr-Ereignis, bei dem nur Jalousien eingesetzt werden, die Szenen durchlaufen, um die Jalousiegruppe und den Vorgang (1, 2 oder 3; Öffnen, Voreinstellung oder Schließen) zu finden, der zum Zeitschaltuhr-Ereignis hinzugefügt werden soll. Alternativ kann die Taste an der Jalousietastengruppe gedrückt werden, die den Vorgang bewirkt, der zu diesem Zeitschaltuhr-Ereignis hinzugefügt werden soll. Zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
8. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass das Ereignis gespeichert worden ist.
9. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

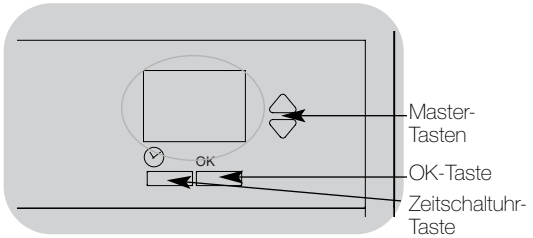


Betrieb der Zeitschaltuhr

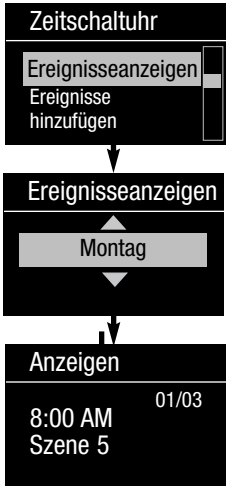
Löschen eines Ereignisses



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zeitschaltuhr” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Ereignisse löschen” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Master-Tasten den Wochentag (oder Feiertag) auswählen, an dem dieses Ereignis eintritt, und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit den Master-Tasten das zu löschende Ereignis auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
6. Es erscheint ein Bildschirm, auf dem die Löschung des Ereignisses bestätigt werden muss. Die OK-Taste drücken, wenn das Ereignis gelöscht werden soll; andernfalls die Zeitschaltuhr-Taste drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
7. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass das Ereignis gelöscht worden ist.
8. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).



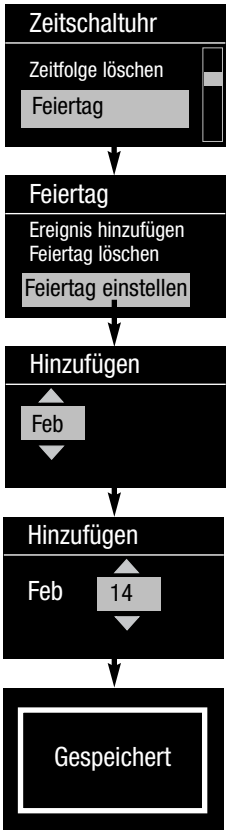
Anzeige eines Ereignisses



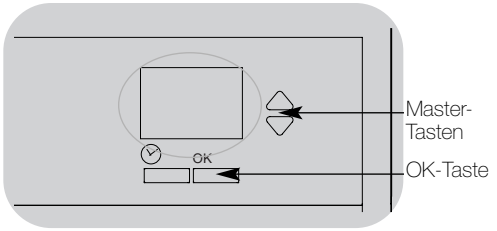
1. Den Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12), “Zeitschaltuhr” und dann “Ereignisse anzeigen” auswählen.
2. Mit den Master-Tasten den Wochentag (oder Feiertag) auswählen, an dem dieses Ereignis eintritt, und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit den Master-Tasten das anzuzeigende Ereignis auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Die OK-Taste drücken, um zum Zeitschaltuhr-Menü zurückzukehren.
5. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

Betrieb der Zeitschaltuhr

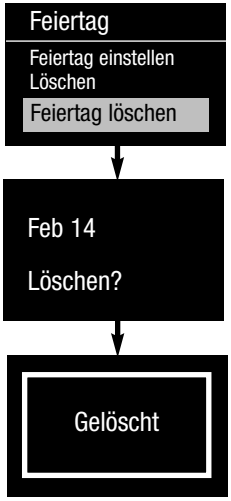
Einstellung eines Feiertags



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Zeitschaltuhr” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit Hilfe der Master-Tasten “Feiertag” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
4. Mit den Master-Tasten “Feiertag einstellen” auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
5. Mit den Master-Tasten den Monat für den Feiertag einstellen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken. Den Vorgang für den Tag wiederholen.
6. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Feiertag eingestellt worden ist.
7. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

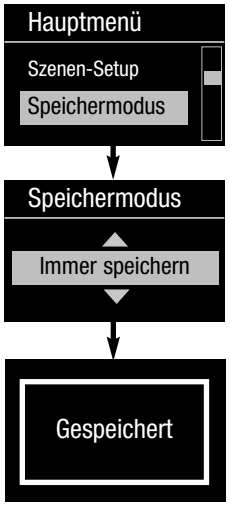


Löschen eines Feiertags

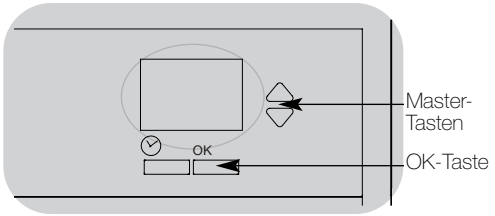


1. Den Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12), “Zeitschaltuhr”, “Feiertag” und dann “Feiertag löschen” auswählen.
2. Mit den Master-Tasten den zu löschenden Feiertag auswählen und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass das Ereignis gelöscht worden ist.
4. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).

Einstellung des Speichermodus



1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Speichermodus” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit den Master-Tasten den gewünschten Speichermodus hervorheben. Die Speichermodi sind nachstehend aufgeführt und erklärt.
4. Die OK-Taste drücken. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass der Speichermodus gespeichert worden ist.
5. Programmiermodus beende (siehe Seite 12).



Speichermodi

Immer speichern (Standardmodus). . . Schneller Szenenprogrammiermodus; Änderungen von Helligkeitsstufen oder Überblendzeiten werden automatisch gespeichert (Änderungen mit der Master-Heller-/Dunkler-Taste sind vorübergehend)

Bei OK speichern . . . . . .Zoneneinstellungen sind vorübergehend, sofern vorher nicht die OK-Taste gedrückt wird

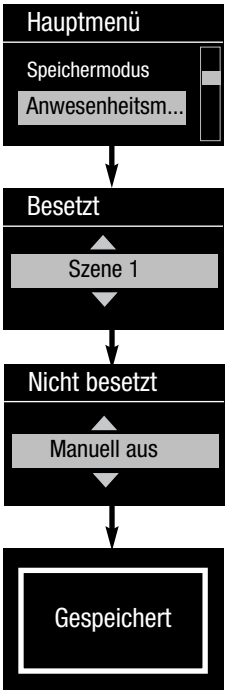
Nie speichern . . . . . .Vorübergehende Änderungen an Helligkeitsstufen oder Überblendzeiten werden nicht gespeichert.

Vier Szenen . . . . . .Die Zonen-Heller/Dunkler-Tasten sind deaktiviert (wird gewöhnlich für gemietete Räumlichkeiten verwendet)
Master-Heller-/Dunkler-Tasten, Bedienstellen und IR-Empfänger sind zur Einstellung der Helligkeit noch aktiviert, aber diese Änderungen werden nicht gespeichert

Tastendeaktivierung . . . . . .Nur Zeitschaltuhr-Taste, IR-Empfänger und Bedienstellen können verwendet werden, um vorübergehende Änderungen vorzunehmen (wird gewöhnlich in öffentlichen Räumlichkeiten verwendet)

Hinweis: “Aus-Szene” kann nur über Szenen-Setup im Programmiermodus geändert werden. Die Speichermodi ändern nur die Überblendzeit in den Aus-Szene-Einstellungen.

Einstellung des Anwesenheitsmelders



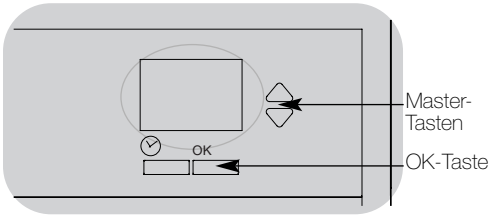
1. Programmiermodus aufrufen (siehe Seite 12).
2. Mit Hilfe der Master-Tasten “Anwesenheitsmelder” hervorheben und zur Bestätigung die OK-Taste drücken.
3. Mit den Master-Tasten die Szene auswählen, die aktiviert werden soll, wenn der Raum belegt ist. Für eine Anwesenheitsmeldereinstellung, bei dem nur Jalousien eingesetzt werden, die Szenen durchlaufen, um die Jalousiegruppe und den Vorgang (1, 2 oder 3; Öffnen, Voreinstellung oder Schließen) zu finden, die eingestellt werden sollen.

   Alternativ kann die Taste an der Jalousietastengruppe gedrückt werden, die den Vorgang bewirkt, der zu diesem Zeitschaltuhr-Ereignis hinzugefügt werden soll.

   Wenn es von den örtlichen Bestimmungen verlangt wird, kann auch “Manuell an” gewählt werden, was bedeutet, dass der Anwesenheitsmelder die Beleuchtung nicht automatisch einschaltet, wenn jemand einen Raum betritt. Statt dessen muss eine Taste manuell betätigt werden.
4. OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Mit den Master-Tasten die Szene auswählen, die aktiviert werden soll, wenn der Raum nicht belegt ist. Für eine Anwesenheitsmeldereinstellung, bei dem nur Jalousien eingesetzt werden, die Szenen durchlaufen, um die Jalousiegruppe und den Vorgang (1, 2 oder 3; Öffnen, Voreinstellung oder Schließen) zu finden, die eingestellt werden sollen.

   Alternativ kann die Taste an der Jalousietastengruppe gedrückt werden, die den Vorgang bewirkt, der zu diesem Zeitschaltuhr-Ereignis hinzugefügt werden soll.

   Es kann auch “Manuell aus” gewählt werden, was bedeutet, dass der Anwesenheitsmelder keinen Vorgang auslöst, wenn der Raum nicht belegt ist.
6. OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen. Auf dem Informationsbildschirm wird ein Bestätigungsbildschirm mit der Meldung dargestellt, dass die Anwesenheitsmeldereinstellungen gespeichert worden sind.
7. Programmiermodus beenden (siehe Seite 12).



Betriebsarten für belegte und nicht belegte Räume

Belegt, Kontakt schließt . . . . . Die Szene für den belegten Raum tritt ein, wenn ein Anwesenheitsmelder oder ein am Anwesenheitsmeldereingang angeschlossener potenzialfreier Kontakt schließt.

Nicht belegt, Kontakt öffnet . . . . . Die Szene für den nicht belegten Raum tritt ein, wenn ein Anwesenheitsmelder oder ein am Anwesenheitsmeldereingang angeschlossener potenzialfreier Kontakt öffnet.

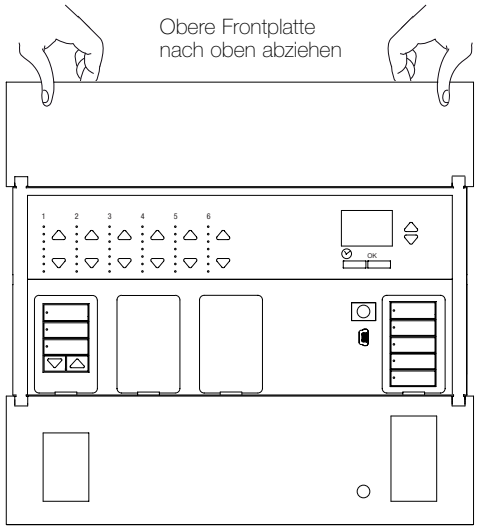
Aktivierung von Systemzubehör

Sobald die Steuerstelle programmiert ist, müssen eventuelles Zubehör oder Interfaces aktiviert werden, die zum System gehören. Siehe dazu die Anweisungen, die diesen Komponenten beiliegen, um sie für die Kommunikation mit der GRAFIK Eye® QS-Steuerstelle einzurichten.

Abnahme der Frontplatten

Die Frontplatten müssen eventuell abgenommen werden, um Farben zu ändern oder Zonenbeschriftungen einzutragen. Zur Abnahme eine Frontplatte ganz öffnen (bündig mit der Wand) und nach oben (bei der oberen Frontplatte) bzw. nach unten ziehen (bei der unteren Frontplatte), um die Scharniere aus ihren Schlitzen zu ziehen.

Zum Anbringen einer Frontplatte die Scharniere wieder zurück in ihre Schlitze schieben.



Fehlersuche

Anzeichen	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Steuerstelle steuert die Lasten nicht	Der Sicherungsautomat ist ausgeschaltet	Den Sicherungsautomaten einschalten
Die Steuerstelle schaltet die Leuchten nicht ein	Zu lange Überblendzeit	Die Überblendzeit auf 0 s stellen
Die LEDs an der Vorderseite der Steuerstelle leuchten nicht	Zu niedrige Zonenhelligkeit Fehlerhafte Verdrahtung	Die Szenen auf eine höhere Intensität programmieren
Der Sicherungsautomat wird ausgelöst	Kurzschluss im System	Die Verkabelung kontrollieren Kurzschlüsse auffinden und beheben
Die Steuerstelle steuert die Last nicht	Überlastung des Systems	Darauf achten, dass die Steuerstelle nicht überlastet ist (max. 2300 W)
Die ZONEN-Steuerung funktioniert nicht	Fehlerhafte Verdrahtung Gelöste Leitung Defekte Leuchtmittel	Die Verkabelung kontrollieren Die Zonenleitungen an die Lasten anschließen
Eine oder mehrere Zonen bleiben auf dem höchsten Helligkeitsniveau, wenn eine beliebige Szene eingeschaltet ist, und die Zonenhelligkeit kann nicht geändert werden	Fehlerhafte Verdrahtung Kurzgeschlossener Triac	Defekte Leuchtmittel ersetzen Sicherstellen, dass die Lasten an die richtigen Zonen angeschlossen sind Steuerstelle austauschen
Eine Zonen-Steuerung beeinflusst mehr als nur eine Zone	Fehlerhafte Verdrahtung	Überprüfen, ob zwischen Zonenausgängen Kurzschlüsse vorhanden sind
Die Bedienstellentasten funktionieren nicht	Fehlerhafte Verdrahtung oder loser Anschluss am Niederspannungslink	Lose Anschlüsse an PELV-Klemmen an allen Steuerstellen und anderen Modulen im System festziehen
Die Bedienstellen-LEDs funktionieren nicht	Die Bedienstelle wurde falsch programmiert	Die Bedienstellenfunktion und Programmierung an den Steuerstellen kontrollieren
Die Frontplatte ist warm	Normalbetrieb	Die Starkstromelektronik gibt etwa 2% Verluste als Wärme ab.

Fehlersuche (Fortsetzung)

Anzeichen	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Steuerstelle lässt keine Szenenänderung oder Zoneneinstellungen zu	Die Steuerstelle ist im falschen Speichermodus	Den richtigen Speichermodus einstellen
	Die Bedienstelle im System hat die Steuerstelle gesperrt	Die Programmierung und den Zustand der Bedienstellen kontrollieren
Der Bildschirm ist aus	Normalbetrieb	Der Bildschirm geht nach 20 Sekunden aus
Der Anwesenheitsmeldereingang funktioniert nicht	Fehlerhafte Verdrahtung	Die Verkabelung am Eingang mit potenzialfreien Kontakten kontrollieren
	Falsche Programmierung	Die Zustände für belegte und nicht belegte Räume des Eingangs neu programmieren
	Der Eingang wird nicht geschlossen/geöffnet	Überprüfen, ob die Eingangskomponente richtig öffnet und schließt
Die Zeitschaltuhr-Ereignisse treten nicht ein	Das Zeitlimit am Anwesenheitsmelder ist zu hoch eingestellt	Das Anwesenheitsmelder-Zeitlimit auf einen niedrigeren Wert einstellen
	Die Zeitschaltuhr ist ausgeschaltet	Die Zeitschaltuhr einschalten
Sonnenauf- oder -untergangsereignisse treten nicht zum richtigen Zeitpunkt ein	Die Zeit ist nicht richtig eingestellt	Die Uhrzeit einstellen
	Das Datum ist nicht richtig eingestellt	Das Datum einstellen
	Der Standort ist nicht richtig eingestellt	Längen- und Breitengrad richtig einstellen
	Die Feiertagszeitfolge ist in Kraft	Die Feiertagszeitfolge aus der Programmierung entfernen

Fehlersuche (Fortsetzung) - Jalousiesystemfunktionen

Anzeichen	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die EDU (elektronische Antriebseinheit des Jalousiesystems) bewegt sich nicht	Die EDU wird nicht mit Strom versorgt	Die Stromversorgung der EDU kontrollieren
	Der Stoff des Jalousiesystems hängt irgendwo fest	Den Stoff des Jalousiesystems überprüfen und befreien
	Die EDU ist keiner Bedienstelle zugeordnet	Die EDU einer Bedienstelle zuordnen
Die EDU (elektronische Antriebseinheit des Jalousiesystems) öffnet oder schließt nicht vollständig	Die Voreinstellungen sind falsch eingestellt	Die Heller/Dunkler-Tasten an der Bedienstelle ausprobieren
	Die Grenzen wurden falsch eingestellt	Die Grenzen richtig einstellen
	Der Stoff des Jalousiesystems hängt irgendwo fest	Den Stoff des Jalousiesystems überprüfen und befreien
Das Jalousiesystem bewegt sich in die entgegengesetzte Richtung, wenn die Heller/Dunkler-Tasten gedrückt werden	Die Grenzen beim Öffnen und Schließen wurden vertauscht	Die Grenzen richtig einstellen
Die LEDs der Bedienstelle leuchten nicht, und die Bedienstelle kann kein Jalousiesystem steuern	Die Bedienstelle erhält keinen Strom	Die Stromversorgung zur Bedienstelle kontrollieren und herstellen
	Alle Voreinstellungen befinden sich in der gleichen Höhe	
Die LEDs der Bedienstelle leuchten, aber die Bedienstelle kann kein Jalousiesystem steuern	Der Kommunikationslink ist nicht an der EDU angeschlossen	Die Heller/Dunkler-Tasten an der Bedienstelle ausprobieren
	Die Zuordnung der EDU zur Bedienstelle wurde aufgehoben	Den EDU-Link kontrollieren und herstellen
Die Bedienstelle steuert nicht alle zugeordneten Jalousiesysteme	Die Zuordnung der EDU zur Bedienstelle wurde aufgehoben	Die EDU der Bedienstelle neu zuordnen
	Alle Voreinstellungen befinden sich in der gleichen Höhe	Die EDU der Bedienstelle neu zuordnen
	Die EDU ist nicht richtig verkabelt	Die Heller/Dunkler-Tasten an der Bedienstelle ausprobieren
	Die Bedienstelle ist nicht richtig verkabelt	Die EDU kontrollieren und neu verdrahten
		Die Bedienstelle kontrollieren und neu verdrahten
Die Jalousiesysteme in einem Raum bewegen sich von selbst	Die EDUs wurden einer Bedienstelle in einem anderen Raum zugeordnet	Die EDU der richtigen Bedienstelle zuordnen

Menüpunkte

Zeitschaltuhr

- Ereignisse anzeigen
  Siehe Seite 26
- Ereignisse hinzufügen
  Kopieren aller Zeitschaltuhrereignisse von einem Tag auf den anderen
- Zeitfolge kopieren
  Kopieren aller Zeitschaltuhrereignisse von einem Tag auf den anderen
- Ereignisse löschen
  Siehe Seite 26
- Zeitfolge löschen
  Löschen aller Zeitschaltuhrereignisse von einem bestimmten Tag
- Feiertag
  Siehe Seite 27
- Uhrzeit & Datum
  Siehe Seite 23
- Aufstellungsort
  Siehe Seite 24
- Sommerzeit einstellen
  Siehe Seite 24
- Aktivieren/deaktivieren
  Ein- oder Ausschalten von Zeitschaltuhrereignissen

Szenen-Setup

- Helligkeiten
  Siehe Seite 16
- Beschriftung
  Siehe Seite 17

Speichermodus

Siehe Seite 28

Anwesenheitsmelder

Siehe Seite 29

Zonen-Setup

- Lasttyp
  Siehe Seite 8
- Maximumbegrenzung
  Siehe Seite 9
- Minimumbegrenzung
  Siehe Seite 9
- Mindesthelligkeit
  Siehe Seite 9
- Label
  Siehe Seite 14

Jalousie-Labels

Siehe Seite 22

IR

- Aktiviert
  Aktivierung der GRAFIK Eye-*Steuerung per IR-Vorrichtung (Fernbedienung, verdrahtete IR-Komponente usw.)*
- Deaktiviert
  Deaktivierung der GRAFIK Eye-*Steuerung per IR-Vorrichtung (Fernbedienung, verdrahtete IR-Komponente usw.)*

Hintergrundbeleuchtung

- Aus
  Ausschalten der grünen Hintergrundbeleuchtung an den Szenen- und Jalousietasten
- Ein
  Einschalten der grünen Hintergrundbeleuchtung an den Szenen- und Jalousietasten

Diagnostik

Die Diagnostik ist nur für fortgeschrittene Anwender bestimmt. Für Hilfe wenden Sie sich bitte an den technischen Lutron-Support.

- Serielle Komponente
  Anzeige der GRAFIK Eye-*Seriennummer*
- Link-Details
  Anzeige von Diagnoseinformationen für alle am Link angeschlossenen Komponenten
- Code-Rev.
  Anzeige der Software-Versionen der unterschiedlichen Komponenten innerhalb von GRAFIK Eye
- USB-Status
  Anzeige von Diagnoseinformationen für GRAFIK Eye-*USB*
- USB zurücksetzen
  Zurücksetzen des USB-Moduls an GRAFIK Eye *(wird bei Kommunikationsproblemen verwendet)*

Gewährleistung

Lutron Electronics Co., Inc.
Eingeschränkte Gewährleistung

Lutron EA Ltd. ("Lutron EA") garantiert für jedes neue Gerät die einwandfreie Qualität der verwendeten Werkstoffe und der Verarbeitung sowie die Erfüllung der von Lutron EA ausgegebenen Spezifikationen, unter der Voraussetzung von normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen. So weit gesetzlich erlaubt, übernimmt Lutron EA und Lutron Electronics Co. Inc. ("Lutron") für die Geräte keine anderen Garantien, außer der in diesem Schriftstück festgelegten Garantie. Diese Garantie ist für einen Zeitraum von zwei Jahren vom Versanddatum gültig. Lutrons Verpflichtungen mit dieser Garantie beschränken sich auf Reparatur der Produktdefekte oder der Komponenten bzw. Ersatz der defekten Teile oder des Gerätes (nach Lutron Eas alleinigem Ermessen) unter der Bedingung, dass das defekte Gerät innerhalb von 24 Monaten nach dem Versanddatum portofrei an Lutron EA verschickt wird. Die Garantiezeit wird durch Reparatur oder Ersatz nicht verlängert. Schäden oder Mängel infolge Missbrauchs, falscher Verkabelung, Isolation oder Installationen, die den mitgelieferten Installationsanweisungen nicht entsprechen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Soweit gesetzlich erlaubt, haften weder Lutron EA noch Lutron für andere Verluste oder Schäden, einschließlich Folgeschäden oder Sonderschäden und Verluste, entgangenen Gewinn, entgangene Einnahmen, das Nichtzustandekommen oder Verlorengehen von Aufträgen als Folge von oder in Zusammenhang mit der Lieferung oder Benutzung der Einheit. Der Käufer wird weder Lutron EA noch Lutron wegen solcher Forderungen und Schäden haftbar machen. Keine Klausel dieser Gewährleistung kann die Haftung von Lutron EA oder Lutron für arglistige Täuschung oder für den Tod oder die Verletzung von Personen infolge Fahrlässigkeit oder eine andere Haftung beschränken oder ausschließen, wenn diese Haftung nach dem Gesetz nicht beschränkt oder ausgeschlossen werden darf.

Die gesetzlichen Rechte des Käufers dieses Produkts werden durch diese Garantie nicht berührt.

Wir haben uns bemüht, unsere Produkte in diesem Prospekt so gut wie möglich zu beschreiben, um Ihnen alle nötigen Informationen zu geben. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, vor einer Bestellung jeder beliebigen Einheit die Verfügbarkeit, die genauen Spezifikationen und die Eignung für Ihre Anwendung mit der Firma Lutron EA zu besprechen, um mögliche Fehler zu vermeiden.**garantie.**

Alhoewel alles in het werk gesteld is om ervoor te zorgen dat de catalogusinformatie accuraat en actueel is, wordt u niettemin verzocht een en ander te laten controleren bij Lutron EA alvorens specificaties op te stellen of deze apparatuur te kopen, ter bevestiging of die leverbaar is, de specificaties ervan kloppen en of die geschikt is voor uw toepassing.

Diese Produkte können von einem oder mehreren der US-Patente 4,797,599, 4,893,062, 4,924,151, 5,191,265, 5,430,356, 5,463,286, 5,949,200, 5,990,635, 6,091,205, 6,188,181, 6,380,692 und entsprechenden Patenten anderer Länder abgedeckt sein. Es ist möglich, dass weitere US- und andere Patente beantragt worden sind.

Lutron, das Sunburst-Logo, Sivoia und GRAFIK Eye sind eingetragene Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc. © 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Kontaktinformationen

Internet: www.lutron.com
E-Mail: product@lutron.com

WELTWEITE ZENTRALE
USA
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299
TEL. +1.610.282.3800
FAX +1.610.282.1243
Gebührenfrei: 1.888.LUTRON1
Technische Unterstützung 1.800.523.9466

Technische Hotlines für Nord- und Südamerika
USA, Kanada, Karibik: 1.800.523.9466
Mexiko: +1.888.235.2910
Mittel-/Südamerika: +1.610.282.6701

EUROPAZENTRALE
Großbritannien
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF Großbritannien
TEL. +44.(0)20.7702.0657
FAX +44.(0)20.7480.6899
GEBÜHRENFREI (Großbritannien) 0800.282.107
Technische Unterstützung +44.(0)20.7702.0657

ASIEN-ZENTRALE
Singapur
Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Singapore 089316
TEL. +65.6220.4666
FAX +65.6220.4333

Asien, technische Hotlines
Nord-China: 10.800.712.1536
Süd-China: 10.800.120.1536
Hongkong: 800.901.849
Indonesien: 001.803.011.3994
Japan: +81.3.5575.8411
Macau: 0800.401
Singapur: 800.120.4491
Taiwan: 00.801.137.737
Thailand: 001.800.120.665853
Andere Länder: +65.6220.4666

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
Zusammengestellt und gedruckt in USA 05/08
Bestell-Nr. 032-191 Rev. A